

# Significativo Triunfo Demócratacristiano en Sindicatos del Cobre

En los Sindicatos de Empleados de El Salvador y Potrerillos obtuvieron 3 directores que les dan el control absoluto. La más alta mayoría fue para un demócratacristiano, que superó al socialista Manuel Ovalle, tradicional vencedor

de otro tiempo. El quinto director fue un radical. En el Sindicato Industrial los comunistas eliminaron a los socialistas de la directiva y los demócratacristianos eligieron por primera vez dos directores, quedando muy cerca del 3º

**EL PARTIDO SOCIALISTA, ENCONADO OPOSITOR DEL GOBIERNO EN LA POLITICA DEL COBRE, HA RECIBIDO ASI UNA DURA SANCION DE LOS PROPIOS TRABAJADORES DE LAS MINAS.-** (Información en página 11)

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Despejado y con aumento de la temperatura.  
**TEMPERATURA DE AYER:** Máxima, 17.10 grados; a las 15.30 horas, Mínima, 8.3 grados; a las 7.10 horas.

**PRONOSTICO:** Buen tiempo en todo el país hasta Osorno. De esta provincia a Magallanes disminuirán las precipitaciones.

## LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Jueves 30 de Septiembre de 1965 — Precio: Fº 0.20 — Edic. Aérea: Fº 0.25 — N.º 17.466

Edición de 34 páginas — En dos secciones  
Crónica, Pág. 1 Social, Pág. 15  
3 a 8 Cámara . . . 16 a 20  
Redacción . . . 2 Cables . . . 21 y 22  
Política . . . 9 Deportes . . . 23 a 28  
Pavimentación, 10 y 12 Hípica . . . 29 y 31  
Gremios . . . 11 Guía . . . 30  
Provincias . . . 13 Teatros . . . 32 y 33  
Económicas . . . 14 Magazine . . . 34

# Arrecia la Campaña Contra los Especuladores: Dos Mil Dueñas de Casa Salen a Controlar Precios

• BRIGADAS DE CONTROL ACTUANDO SOBRE FERIAS Y MERCADOS HACEN RESPETAR LOS PRECIOS OFICIALES. • MASIVA AC-

(INFORMACION EN PAGINA 6)

CIÓN DE LA COMUNIDAD EN DEFENSA DEL PRESUPUESTO FAMILIAR. • SE AGREGA FRENTE COMUN CONTRA LA ESPECULACION.

## El Canciller Recibe a los Representantes de Zambia



CHILE Y ZAMBIA ANALIZARAN PROBLEMAS DEL COMERCIO Y LA PRODUCCION DE COBRE

(INFORMACION EN PAGINA 3)

"ECA" NO HA VENDIDO AL PUBLICO POLLOS EN MAL ESTADO SANITARIO

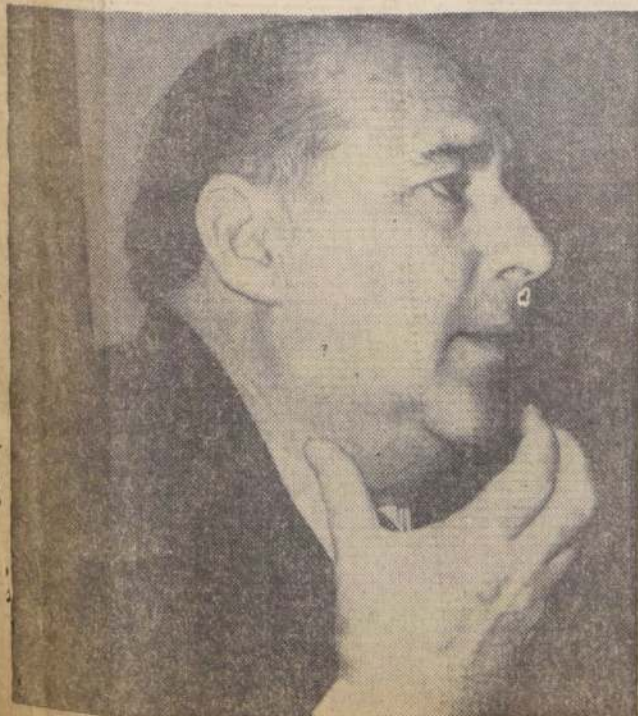
(INFORMACION EN PAGINA 3)

INFIERNO DE FUEGO Y MUERTE CREA VOLCAN TAAL EN LAS FILIPINAS

(INFORMACION EN PAGINA 22)

Arribaron ayer a Santiago los Ministros de Relaciones Exteriores y de Minería de Zambia, Simon M. Kapwepwe y Alexandre Grey Zulu, para estudiar, junto con los representantes del Gobierno de Chile, los problemas de la producción y comercio del cobre, y fijar una política de beneficios para ambos países, que son dos de los más grandes productores en el mundo del rojo metal. Los dos Ministros de Zambia iniciaron ayer mismo sus actividades en Santiago, y en el aeropuerto fueron esperados por el Canciller subrogante, Pedro J. Rodríguez. En el grabado, Grey Zulu, el Canciller chileno y Kapwepwe. Los Secretarios de Estado visitantes viajan acompañados de técnicos de su país, que les asesorarán en las conversaciones sobre relaciones económicas y políticas entre Zambia y Chile.

## RESPUESTA CON ENFASIS



## ¡Piano... Piano!, el Cine Chileno Llegará Lejos, Dijo Rossellini

A régimen y bebiendo panamávida, el productor italiano arribó a Santiago. Filmará documentales y dará oportunidad a actores chilenos. Le seduce el tema: El Hambre y la Alimentación

(Información en página 5)

## UN ALTO DE HUMO





## LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 - AGUSTINAS 1269, TELEFONO: 82222 - CASILLA 81 - D. PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina, Domicilio: Agustinas 1269, REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Lobbe Jaramillo, Domicilio: Agustinas 1269.

## Cumpliendo con el País

Una de las iniciativas más fecundas de este Gobierno se ha cristalizado con el envío al Congreso Nacional del proyecto de ley para fomentar las exportaciones. Debido a su arido lenguaje —dada la índole misma del tema—, pudo o puede haber pasado inadvertido para algún sector de la ciudadanía. Pero es necesario meditar algunos momentos sobre su trascendencia y la inmensa proyección que tiene para el futuro desarrollo del país.

Los nuevos convenios del cobre que se están debatiendo en el Parlamento significan en lo esencial aumentar también las exportaciones. El proyecto que ahora comentamos es la otra parte, el complemento preciso, si se puede decir, de esos convenios. Es la industria, es la agricultura y la minería chilenas las que reciben con este proyecto un gran impulso que permitirá un crecimiento acelerado de la producción nacional.

En él se establece el funcionamiento del sistema llamado de *draw-back*, que permite devolver los impuestos que se han pagado durante el proceso de fabricación de un producto que posteriormente es exportado. Esto facultará a nuestros empresarios para poder competir en mejores condiciones en los mercados internacionales, especialmente en el latinoamericano, donde la balanza de pagos es desfavorable para Chile.

Pero junto a ello se contempla una serie de otras disposiciones, como seguros especiales contra diversos riesgos de la exportación. Y una línea crediticia nueva a base de préstamos a mediano y largo plazo, para poder hacer frente también a la competencia internacional. En especial en cuanto se refiere a bienes de capital, que son vendidos por los países más desarrollados, con cinco, diez o quince años plazo. Pero nuestros industriales, por carecer de financiamiento adecuado, deben presentarse a las licitaciones externas ofreciendo sus productos sólo al contado.

Largo sería enumerar en detalle los beneficios de este proyecto; pero en lo esencial ello producirá una serie de hechos económicos encadenados que acelerarán el desarrollo nacional: permitirá aumentar cuantiosamente el ingreso de divisas. Con ello se puede traer más maquinaria y bienes de capital al país, que nuevamente producirán más y más artículos exportables. Es una sólida espiral ascendente. Pero a su vez significa que nuestra industria trabajará a plena capacidad, absorbiendo la cesantía y creando condiciones de pleno empleo y más poder de consumo interno. En una palabra, Chile empezará a dar grandes trancos y el pueblo chileno se elevará día a día a una vida de mayor bienestar.

## Un País Cuprero: Zambia

El mundo actual se estrecha cada vez más y las distancias ya no impiden que naciones geográficamente distantes tengan problemas comunes y decisiones de importancia que también puede y es conveniente sean comunes, o por lo menos coordinadas.

Tal es el caso de Chile y Zambia, la nueva república africana que conquistó su independencia solamente el 24 de octubre del año pasado. Tan joven que aun no cumple un año de vida independiente.

Ambos países son los mayores exportadores de cobre del mundo. Juntos constituyen la mitad del mineral rojo que se transa en el mercado mundial. Evidentemente pueden pesar mucho sobre la comercialización de este, su principal producto exportable. Seguramente en el futuro las relaciones entre ambas na-

ciones se deberán estrechar cada vez más.

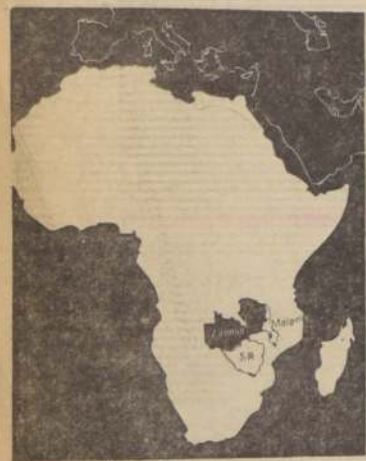
Es interesante, en consecuencia, conocer a grandes rasgos lo que es y lo que significa esta nueva nación amiga de Chile.

Zambia es una alta meseta ubicada en el corazón de África. Su altitud oscila entre los 1.000 y los tres mil metros sobre el nivel del mar. Esto hace que a pesar de su ubicación en el trópico, su clima sea más bien templado, con excepción de los grandes valles de los ríos Zambesi y Luanwa, que son excesivamente calurosos.

Tiene un territorio de 290.586 millas cuadradas. Habitado por 3.500.000 africanos; 90.000 europeos y 10.000 asiáticos. La lengua nacional es la bantú y luego viene el inglés, introducido por los colonizadores que llegaron a este territorio en el siglo pasado, y fue transformado en un protectorado inglés a partir de 1899, con el nombre de Rhodesia del Norte. Su administración fue entregada a la Compañía Británica de Sudafrica. Desde 1924 hasta 1953, el Gobierno del protectorado lo toma directamente la Corona. Desde 1953 hasta su independencia, forma parte de una Federación, junto con Nyasalandia y Rhodesia del Sur.

Su capital es Lusaka, con 118.000 habitantes, donde se instalaron por primera vez en 1930 las oficinas para dirigir la explotación de los minerales de cobre. Minerales que se desarrollan con extraordinaria rapidez y colocan a este país, en los últimos dos años, como el segundo gran productor de cobre del mundo después de Estados Unidos y seguido en tercer lugar por Chile.

La explotación del cobre la realizan dos grandes compañías: The Roan Selection Trust y The Anglo American Corporation.



## Cartas al Director

## TAXISTA RECLAMA

Señor Director: Soy chofer, patente KC-289, San Miguel, y procuro ayudar al Gobierno, dentro de mi modesto medio, cooperando a solucionar el problema de la locomoción, para lo cual me dirijo a los paraderos de micros y autobuses, donde hay colas interminables, a fin de tomar pasajeros en grupos, programando el pasaje, pero los Carabineros me pasan "parte", o sea, me notifican infracción. En la Gran Avenida las "colas" son interminables y la gente no encuentra como movilizarse. Las máquinas de los autobuses permanecen en hilera, esperando partir cada tanto minutos, mientras la gente se molesta bajo la lluvia o padeciendo el sol. Pero los Carabineros cuando ven un taxi que toma a 5 pasajeros lo multan. ¿Por qué...?

Los sábados y domingos viaja gente a Villa del Carmen por infracción. Sin embargo las empresas de grandes usen "licencias" y un-

## SOLUCIÓN AL TRANSITO

Señor Director: Soy chileno, resido en un país extranjero, y cada cierto tiempo debo visitar mi patria, para evitar nacionalizarme, como lo exigen las leyes del país en que me gano la vida. Al llegar ahora a Chile, me encuentro con un nuevo Chile, donde cada chileno siente la obligación de cooperar, aunque sea con ideas, para solucionar numerosos problemas. Me refiero a la locomoción, y creo que este problema podría arreglarse si se hiciera como en el país donde debo vivir, por las razones anteriormente expuestas. En Chile, por lo menos en Santiago, creo que es indispensable designar a un funcionario (los hay en el Ejército chileno, Rste. Trenes) o en Carabineros del Transito, aptos para ser designados JEFE DEL TRANSITO DE LA GRAN CAPITAL, bajan en la capital, nadie les dice nada. ¿Por qué?

Lo saludo muy atentamente, Patente KC-289, San Miguel.

Este Jefe del Transito es el verdadero Comandante de la flota de buses, autobuses, lanchas, taxis, etc., que se responsabiliza por la movilidad de los ciudadanos. Siempre está pensando en EVACUACION, y para ello tiene a su disposición, cada minuto, los datos de las máquinas que llegan a terminales, las que están en marcha, las que se accidentan, para reponerlas con otras máquinas de emergencia.

Creo que aquí se hace "al lote" y cada dueño de máquina olvida su función social (para la cual le otorgan patente), y saca la máquina cuando se le viene a la gana, sin avisar a nadie o porque sí. Nunca se arreglará nada de este modo. Si en esa Central del Transito se supieran cuántas máquinas hay detenidas en un paradero, y cuántas faltan en otro, se arreglaría el 50% del problema. Doy esta sugerencia, como cooperación a mi país. Muy atentamente, Agustín del Pino Carrasco, Carnet 27302, Santiago, Ingeniero.

## Relaciones Chileno-Brasileñas

Brasil tiene más población que cualquier país europeo, excepto la URSS, y obviamente su superficie es aun más sobresaliente. Es, pues, un participante de integración económica real y potencial muy atractivo.

Antes de considerar lo que puede ser y hacerse, es interesante conocer la situación actual del intercambio. Los antecedentes son los que siguen (en miles de dólares):

Exportaciones de Chile	1963	1964
Cobre .....	20.243	16.566
Cebada .....	332	1.483
Salitre .....	1.723	1.318
Papel .....	898	1.266
Aílos .....	166	589
Hidrocarburos .....	510	435
Nueces .....	207	385
Celulosa .....	452	138
Acetate de ballena .....	11	134
Fierro y acero .....	1.678	98
Varios .....	653	722
TOTAL .....	26.963	23.034

Importaciones desde Brasil	1963	1964
Café .....	6.995	5.293
Yerba mate .....	2.568	2.207
Máquinas de coser .....	1.306	1.192
Cacao .....	783	666
Ascensores .....	156	489
Té .....	70	316
Máquinas de escribir .....	206	246
Tornos .....	140	233
Accesorios para máquinas .....	65	135
Azúcar .....	4.163	49
Varios .....	1.310	1.405
TOTAL .....	18.762	12.231
SALDO FAVOR CHILE .....	8.201	10.803

Este cuadro es más que una enumeración de cifras, porque ofrece hechos interesantes. Desde luego, señala el tipo de las mercaderías intercambiadas. Así, nuestros principales rubros son el cobre, el salitre y, enseguida, el fierro, superado el año último por la celulosa y el papel (considerados como uno). Mientras tanto, los principales productos brasileños son el café, el azúcar y la yerba mate, enseguida el cacao. Con todo, si se suman las máquinas de coser y de escribir, los ascensores, tornos y accesorios, se llega a la apreciable cantidad de 23 millones en 1964.

Otra observación es que las partidas son muy fluctuantes. Las variaciones de un año a otro son grandes.

En lo que respecta al cobre, se liquida conforme a la Bolsa de Londres, en tanto que el "Producers Price" del Mercado de Nueva York es muy inferior, lo que está provocando gestiones de parte del Brasil para acogerse a éste.

Debemos agradecerle al Brasil que tenga un Servicio de Promoción Comercial (SEPRO), adjunto a la Embajada en nuestra capital, que se esfuerza en nuevas corrientes de intercambio y al cual se debe en parte apreciable el fortalecimiento de los vínculos comerciales. Los brasileños editan incluso en portugués, y para favorecer a Chile, las "Noticias Do Chile", en su patria.

El ejemplo de las relaciones chileno-brasileñas debe servir de acicate para estrechar semejantes contactos con los demás países de ALALC. Porque el saldo a favor de Chile en la balanza con el Brasil no alcanza a compensar el saldo pasivo con el Área en conjunto, que es tan negativo, que hace peligrar la fe depositada en esta organización.

J. B.

## Sismógrafos Irracionales

Los científicos han establecido que los fenómenos sísmicos y volcánicos no son producidos repentinamente, sino que se generan con anticipación, en proceso que ocupa tiempo.

A raíz de una explosión volcánica los habitantes se alarmaron y alcanzaron a escapar cuando "despertaron" por los ruidos de venenos, maullidos de gatos y chillidos de cerdos, fenómeno que ya habían observado en una erupción anterior.

Observaron también que había subido la temperatura de las aguas del lago que rodeaba al volcán, y dentro del terreno de las conjeturas cabe sospechar que esa alteración térmica de las aguas debió afectar también desde hace algún tiempo, la temperatura de las corrientes submarinas del Pacífico, influyendo en las costas peruanas, desde donde han emigrado multitud de peces al litoral chileno, debido al desaparecimiento de sardinas y anchovetas.

Este fenómeno se dejó sentir en forma alarmante en África, dañando la economía de las industrias pesqueras.

Por el momento esto explicaría la ausencia de anchovetas en las costas arqueanas, y una vez ocurrido el fenómeno de la explosión volcánica, es de esperar que la situación se normalice al nivelarse la temperatura submarina.

Las manifestaciones de los irracionales no es nueva y se han observado siempre, como precursoras de fenómenos de esta naturaleza, incluso asismos. Así ocurrió en Osorno y región austral de Chile, en abril de 1960, y fue observada también en nuestra capital hacia febrero del presente año, antes del sismo de marzo que afectó las provincias centrales.

Mientras los científicos dicen su palabra definitiva y los vulcanólogos dan su fallo, habría que entretener a los animales para que revelen su secreto, aun corriendo el riesgo de que se nieguen a hacer declaraciones, seguramente para que no se los tilden de "estar ávidos de notoriedad".

Fallaban soluciones para el problema de "sentir" el espacio, con un piso firme bajo los pies. Un arquitecto genial, a quien ya se llama el "Le Corbusier alemán", ha proyectado una torre-hotel, que se está construyendo en el Parque de Exposiciones de Essen, en pleno Ruhr. Precisamente, por cortinas de humo y nubes de hollín.

La estructura fundamental es un robusto mástil de 95 metros de alto, coronado por un gran restaurante giratorio, cuya lenta rotación permitirá contemplar la totalidad del panorama circundante, desde todas sus mesas.

Alrededor de la gran columna de acero, metales ligeros y plástico, se agrupan como gigantescos hojales de árbol, veintiocho cabinas, que darán a sus ocupantes la sensación de flotar en el aire. En cada una de ellas habrá cuatro departamentos, con dormitorios dobles e individuales y acceso desde los ascensores de gran velocidad, circulantes por el interior de la torre.

Otros proyectos parecidos se están desarrollando en Berlín occidental, en Stuttgart, en Sudáfrica, en Estados Unidos, en Suiza.

¿Será esta la construcción del futuro? Logrará la técnica, a cambio de otros males que también proporciona, liberarnos de la dura esclavitud del suelo? ¿Ojalá la ciudad de mañana fuera como un bosque de tales árboles blancos, colgados de nidos propicios al ensueño y al amor.

## SUPERMARKET

PURO TEATRO

La policía alemana descubrió a un falso criminal de guerra, que se hacía pasar por tal para vivir a costa de los familiares nazis que aun quedan en este país. Franz Hagel simulaba ser un oficial de la Gestapo, contaba su odisea en las cárceles de Holanda, presentaba supuestas condecoraciones de Jüter, y luego pasaba el día para recolectar fondos. La policía lo sorprendió y desenmascaró en un teatro de Nuremberg, cuando dirigía la palabra a un grupo de adictos a la pasada dictadura.

## NUEVA OLA

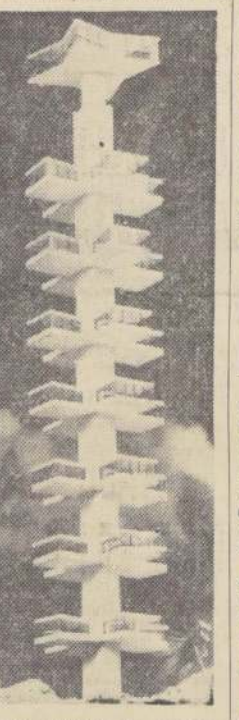
Una "nueva ola" compuesta por unos 200 coloridos, de larga melena y escasa higiene, ha vuelto a invadir el sur de Europa. Casi todos proceden de Inglaterra, Norteamérica y Alemania, tocan la guitarra y practican el "auto-stop". Pero son pocos los "inductores" que acceden a llevarlos en sus coches, pues estos pordioseros despiden emanaciones que muy pocos oídos pueden resistir. Y después se quejan de que son "incomprendidos".

## PROFESOR DE RESOS

En Hollywood existe un "profesor de besos". Se llama León Charles. Entre las alumnas de esta "actividad docente" figuran actrices muy notorias, como Doria Day, Audrey Hepburn y Shirley MacLaine. Según ha trascendido, León Charles es insuperable en el arte de enseñar la técnica del "beso antitéptico".

## Torres de Ensueño

No todas las obras de la ingeniería moderna responden a una sana concepción utilitaria. Siempre se mantiene en el corazón del hombre un anhelo de espacios ilimitados, por los cuales puedan divagar los



pájaros errantes de su fantasía. Tanto en la angustia como en la alegría, la vista busca las estrellas lejanas, el horizonte distante, las montañas envueltas en brumas azules. Pero la vida moderna nos encierra en cárceles urbanas. Esa fuga en masa, que nos hemos acostumbrado a llamar turismo, explica perfectamente. Es una de las buenas de la democratización, porque antaño sólo unos pocos elegidos de la fortuna gozaban del privilegio de "vivir" el espacio. El pobre, a lo sumo, podía ser simple vagabundo. Las viejas migraciones —evocadoras de las viejas migraciones— que viajan sin motivo distinto al de romper la rutina de su vida diaria, obedecen a la misma ansia de ensueño.

Fallaban soluciones para el problema de "sentir" el espacio, con un piso firme bajo los pies. Un arquitecto genial, a quien ya se llama el "Le Corbusier alemán", ha proyectado una torre-hotel, que se está construyendo en el Parque de Exposiciones de Essen, en pleno Ruhr. Precisamente, por cortinas de humo y nubes de hollín.

La estructura fundamental es un robusto mástil de 95 metros de alto, coronado por un gran restaurante giratorio, cuya lenta rotación permitirá contemplar la totalidad del panorama circundante, desde todas sus mesas.

Alrededor de la gran columna de acero, metales ligeros y plástico, se agrupan como gigantescos hojales de árbol, veintiocho cabinas, que darán a sus ocupantes la sensación de flotar en el aire. En cada una de ellas habrá cuatro departamentos, con dormitorios dobles e individuales y acceso desde los ascensores de gran velocidad, circulantes por el interior de la torre.

Otros proyectos parecidos se están desarrollando en Berlín occidental, en Stuttgart, en Sudáfrica, en Estados Unidos, en Suiza.

¿Será esta la construcción del futuro? Logrará la técnica, a cambio de otros males que también proporciona, liberarnos de la dura esclavitud del suelo? ¿Ojalá la ciudad de mañana fuera como un bosque de tales árboles blancos, colgados de nidos propicios al ensueño y al amor.

Francisco de P. Grisolia



—¿Un disco volador...?  
—No seas exagerado... se trata sólo de una alfombra mágica...!

## Miscelánea Psiquiátrica

Cuento con muchos amigos psiquiatras. Un distinguido facultativo, que se dedicaba a la hipnosis, disponía de un divertidísimo anecdótico, que yo logré recoger en fragmentos de sus conversaciones, todo ello, por supuesto, sin tener idea de quiénes eran los pacientes.

Un importantísimo ejecutivo de empresa acudía a su consulta dos veces por semana y era sumido en el sueño inducido. Las sugerencias que el psiquiatra le soplaban lo iban haciendo regresar a la adolescencia, a la infancia y a la primerísima infancia: de tal manera, que era preciso que ese tronante empresario debía, literalmente, "tomar la papa", para lo cual se le daba leche en la mamadera de un hijo del médico.

Las comprobaciones que se llevaban a efecto eran sorprendentes. Por ejemplo: se le preguntaba cómo había sido su cumpleaños el año 1915, y el hipnotizado proporcionaba pormenores increíbles: desde luego, con la seguridad de un sonámbulo, respondía que aquel 11 de diciembre de 1915 (fecha del aniversario), había caído en día martes. (Consultado el calendario resultaba exacto.) Mi amigo quiso investigar si así como el preterito era tan precisamente registrado en el inconsciente del dormido, el futuro podría revelar sus misterios. A ese y a muchos otros pacientes les hizo preguntas sobre que caballo ganaría la carrera tal o cual en el Club Hípico... Por si, acaso, el médico le jugaba al caballo indicado; pero el asunto no prosperó: al contrario, lo ganado en las sesiones de hipnosis arriesgaba perderse lastimosamente a causa de esos pronósticos.

Un distinguido psicoanalista —a quien consulté varios años, con buen éxito— cada vez que al llegar yo le pedía un cigarrillo, me "analizaba": "lo que usted me está pidiendo es afecto". "Doctor: lo que ocurre es que no alcanzo a comprar." "No hay tal: usted me pide afecto." Yo no le decía nada cuando él me pedía que le cancelara la cuenta. Y lo hacía con suma prisa, al minuto de terminar la última sesión del mes.

Una de las etapas de la terapéutica psicoanalítica consiste en la llamada "transferencia": una especie de concentración afectiva del paciente en el médico. Creo que no alcanzo a llegar a tan emotivo momento. Pero es mejor que en este punto me calle, porque me imagino que si "Impuestos Internos" se pone a indagar al respecto, cobrarán el "Impuesto a la Transferencia"; no sé si al psiquiatra o al paciente.

Eduardo Anguita

## Primavera Indecisa

Tal como la edad de esas mujeres entre la plena madurez y la primera cana, indecisa, dubitativa, esta primavera sólo se ha iniciado en el calendario. Después de los días ciclónicos de un invierno iracundo, incendió sus faros silvestres y hasta nos dio algunos días de calor, pero de nuevo ha huido quien sabe a donde. Una primavera que no se define hace tanto daño como esas doctrinas esotéricas de argumentación oscura; o bien como las damas que se confían demasiado en sus afeites. Todo ahora es cuestión de tocador.

Pero nos urge una primavera definida: no es posible seguir a medio invierno, con el paraguas listo en la percha. El problema es tan serio que han intervenido hasta los meteorólogos para calmar a los más alarmados por el problema. Observan áreas anticiclónicas que son propicias a los días nublados, los techos cubiertos y a la lluvia.

Pero, que primavera es ésta, exclaman las mujeres, molestas porque todavía no pueden lucir sus ligeros vestidos ahora más cortos que nunca, no porque ellas así lo deseen sino porque "deben obedecer al mandato de la moda..."

En las mañanas nos asomamos a la ventana para observar la promesa del día, con la esperanza de encontrarnos con dicha primavera sentada en el jardín. Y nada de eso todavía; continúa la helada nubosidad y hasta los gorrones son alas del día nublado.

C. R. C.

## VIAJE DEL VIAJE:

## El Pasaje

por PABLO GARRIDO

La primera noche todos nos miramos con una intención incivil, como si quisiéramos descubrir secretos inconfesables. No es esta una sensación sin asidero, pues van a surgir confesiones imprevistas a cada instante. En la mar, a diferencia del viaje por tren o por avión, las gentes quieren contar sus vidas y las refieren con una fluidez desusada. Ya al segundo día de navegación se nos clarifican muchas cosas, pues la gente se busca y se habla, cual si estuvieramos en un villorrio serrano.

Aquí están los españoles, de tantos tipos como reinos tiene la Madre Patria: el gallego, que trabajó cincuenta años en pieles en la gelidez de Magallanes; el vasco, que amasó pan en la capital penquista, pero que regresa al luto por incongruencia climatológica; el castellano, que llegó adolescente, practico diversos oficios y terminó haciendo dulces en la activa Madrid; el catalán, que no hizo fortuna y piensa rehacerse a base del ingenio que captó plenamente en la gama total. Van los griegos, que enfermaron en un puerto nuestro y que, por primera vez, dejan de ser tripulantes para ir "a cuerpo de rey" por cuenta del sindicato lejano o de los armadores.

Va una variedad de chilenos que hablan "cantando", según la impresión del pasaje en general: los tres jóvenes arquitectos que se enamoraron de la guitarra y las melodías sinuosas; el médico-pintor, que hace vibrar inmensas telas con ultramundos ignotos; el filósofo mesurado; el gallardo universitario, que va en busca de las técnicas agrícolas a la Universidad de Montpellier; el pintor becado a Florencia con su esposa escultora; la actriz de teatro, que busca la huella de la Xirgu; el ingeniero, que regresa a Lima a entregar su capacidad en la gran industria. En fin, la dama que viaja sólo por placer y que reclama "caldo chileno" para el próximo dieciocho que nos ha de pillar en medio del Atlántico.

Cada uno es una historia distinta, movida por aquellos ignotos hilos que son los mismos que articulan a las marionetas, hilos tendidos de lágrimas, sangre y chorros de risas. El aplauso sólo el aplauso falta tras cada relato o confesión. Los tripulantes, sin excepción, nos miran con un aire flemático de lores en exilio, y ni sus afeites prestimados habrán de corresponder a sus investiduras, pues de seguro también quisieran ser depositarios de tanta y tan abrumadoras confidencias. El pasaje es así en la riar. ¿Será la presencia del Shanti a día, de Baroja?



# Chile y Zambia analizarán los problemas de la producción y comercio del cobre

Ayer llegaron a nuestro país, el Canciller de ese país, Simón M. Kapwepwe, y el Ministro de Minería, Alexander Grey Zulu

Al mediodía de ayer llegaron a Santiago, el Ministro de Relaciones Exteriores de Zambia, Simón M. Kapwepwe, y el Ministro de Minería y Cooperativas, Alexander Grey Zulu, acompañados por Winter Chipampaka, que actúa de secretario.

Fueron esperados en el aeropuerto de Los Cerrillos por el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, Pedro J. Rodríguez; el Subsecretario, Oscar Pinochet; el Subsecretario de Minería, Germán Merino, en representación del Ministro de Minería, Eduardo Simian; el vicepresidente del Departamento del Cobre, Javier Lagarri-

ría, quien posteriormente les ofrecerá un almuerzo en el Country Club. En la tarde, los funcionarios y técnicos zambianos viajarán a Seyell con el objeto de conocer las instalaciones de la primera gran mina de cobre que será chilena.

Serán acompañados por técnicos del Departamento del Cobre. El viernes en la mañana habrá una nueva reunión, esta vez con el Ministro de Minería.

El sábado en la mañana viajarán a Rancagua los Minis-

que, y altos funcionarios de este organismo y de los Ministerios mencionados.

También concurrirán al aeropuerto los funcionarios del Ministerio de Minería zambiano, que hace una semana se encuentran en nuestro país, Lawrence Serfontein y Peter Siwo.

Los visitantes, especialmente invitados por el Presidente Frei, con el fin de presenciar el desfile militar que se efectuará en esa ciudad en conmemoración de la Batalla de Rancagua. Una vez terminada la ceremonia militar, se trasladarán al mineral de El Teniente donde permanecerán hasta el día domingo, fecha en que regresarán a Santiago. El lunes en la mañana sostendrán nuevas jornadas de



AYER EN LA MAÑANA el Presidente Frei, recibió a Enrique Cañas Flores, Embajador de Chile en Uruguay, que viajará el 1º de octubre a Montevideo con el objeto de asumir sus nuevas funciones diplomáticas. Durante una hora conversó con S.E., sobre el papel que desarrollará en ese país, como representante de Chile. EN EL GRABADO, el Presidente Frei con el Embajador de Chile en Uruguay, Enrique Cañas Flores.

## MINISTROS DE ZAMBIA EN SANTIAGO



La joven República de Zambia envió a Chile a dos altos representantes de su Gobierno, con el fin de que sostuvieran en Chile conversaciones de elevado nivel sobre los problemas de producción y comercialización del cobre. Ambos países son los dos más grandes exportadores de este producto en el mundo, por lo tanto es de vital importancia establecer contactos y puntos de vista comunes. EN EL GRABADO, en los momentos que descienden del avión, a las 12 horas de ayer, de izquierda a derecha, Eduardo Cisternas, Jefe del Protocolo de nuestra Cancillería; Simón M. Kapwepwe, Ministro de Relaciones Exteriores de Zambia; Alexander Grey Zulu, Ministro de Minería; Winter Chipampaka, Secretario de ambos Ministros, y el Subsecretario de Minería de nuestro país, Germán Merino.

## CON INTERVENCION DE LA CANCELLERIA QUEDO LIBRE CHILENA DETENIDA EN TACNA

Luego de una gestión de la Cancillería ante el Consulado de Chile en Tacna, fue puesta en libertad incondicional la ciudadana chilena Inés Carmen Calvo Zúñiga, quien fuera detenida por la policía peruana, acusándola de realizar propaganda comunista.

Según informó ayer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, luego de una entrevista telefónica con el Consol. Octavio Allende, Inés Carmen quedó libre por "no haber cargos contra ella" que demostraran su culpabilidad.

La chilena Inés Carmen Calvo alcanzó a permanecer detenida durante cuatro días por las autoridades de Tacna y Arequipa.

## CONDOLENCIAS ENVIO EL JEFE DE ESTADO POR CATASTROFE QUE ENLUTA AL PUEBLO FILIPINO

Cablegramas mandaron el Presidente Frei y el Canciller subrogante al Gobierno de la República de Filipinas

Sus condolencias envió ayer el Presidente de la República al Primer Mandatario de Filipinas, Diosdado Macapagal, con motivo de la dolorosa tragedia que enluta a ese país.

El cable del Jefe de Estado expresa lo siguiente:

"Ante violenta tragedia provocada por erupción volcán Taal, presento a Vuestra Excelencia en nombre del Gobierno y pueblo chileno, los sentimientos de solidaridad y vivo pesar por doloroso momento que vive hoy esa nación hermana". Eduardo Frei Montalva, Presidente de Chile.

Por su parte, el Ministro Subrogante de Relaciones Exteriores, Pedro J. Rodríguez, envió a su vez al Secretario de Asuntos Exteriores de Filipinas la siguiente comunicación:

"Ruego a Vuestra Excelencia aceptar mis sentimientos de hondo pesar por dolorosa tragedia provocada por erupción volcán Taal y que aflige a pueblo filipino".

## Jefe del Estado recibió en audiencia a delegados del 6.º Congreso Taxistas

Directiva recién elegida de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferos de Taxis, le hizo entrega de un memorándum con las conclusiones del Congreso

Una cordial y amable entrevista tuvieron los delegados al VI Congreso Nacional de la Federación de Choferos de Taxis de Chile, con el Presidente de la República, luego de culminar este torneo, que se desarrolló en Santiago entre los días 25, 26 y 27 del presente mes.

En esta oportunidad, el presidente de la Federación, Manuel Ibarra, hizo entrega al Jefe del Estado de un Memorándum con las principales conclusiones del Congreso.

EL MEMORANDUM

El Memorándum entregado al Presidente de la República consta de cinco puntos y expresa lo siguiente:

- 1) Los Sindicatos Profesionales de Choferos de Taxis de todo el país que concurren al VI Congreso Nacional del gremio acuerdan por mandatos legales de sus asambleas, afiliarse a la Federación Nacional que ha obtenido su personería jurídica en constitución legal el 8 de noviembre de 1963, pudiendo a V. E. y a los Poderes Públicos, el reconocimiento como su Central máxima en la solución de los problemas que nacionalmente afectan a la profesión.
- 2) Las organizaciones de taxistas participantes en el VI Congreso Nacional, acuerdan solicitar a V. E. la aplicación inmediata de la Ley N° 17.722, que incorpora a la Caja de Empleados Particulares.
- 3) Que en las reformas a las leyes de Previsión que S. E. enviará al Poder Legislativo, contemple una excepción de justicia, que permita jubilar a los choferos de taxis que por su edad avanzada los fueron cancelados sus documentos profesionales durante el período de la Promulgación de la Ley y su no aplicación por causas ajenas a sus dictados, y que han desempeñado la profesión de taxistas como su única actividad, por más de cuarenta años;
- 4) Que en las medidas de excepciones, que hemos solicitado a V. E. para la importación o Armadurias de automóviles para el servicio público de taxis, se considere un riguroso control en su distribución, mediante Comisiones Nacionales y Locales con la participación de las organizaciones profesionales del gremio y su Federación. La más honesta y honorable distribución de estos vehículos, fue en el año 1953, donde se aplicó esta fórmula, que prestigio a nuestras organizaciones, como consta a la opinión pública y a las autoridades en ese período;
- 5) Una reforma al Código del Tránsito, para que en su reglamento contemple con justicia los aspectos del Profesional que permanece en la vía pública trabajando más de ocho horas diarias manejando un vehículo al servicio de la colectividad, como lo expresamos a V. E. en un memorándum anterior.

## Vicepresidente de la ECA desmiente informaciones de diario "Ultima Hora"

Carece de veracidad afirmación que declara que ciento cuarenta toneladas de carne de pollo fueron distribuidas estando en malas condiciones sanitarias.— Falso que se haya separado de su cargo a funcionario de esa Empresa como medida de censura por negarse a dar autorización de salida de los pollos

De "escandalosa" y "difamatoria" calificó José Suárez Fanjul, actual vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola, la información publicada ayer en el vespertino "Ultima Hora", bajo el título "ECA implicada en un escándalo con carne de pollo insalubre".

La información declara que ECA tenía en sus frigoríficos 140 toneladas de carne de pollo desde hacía un año y medio y que ellas, después de un informe bromatológico practicado por el funcionario Dr. Juan Duhalde, habían sido declaradas no aptas para el consumo. "ECA", dijo el vicepresidente, no ha tenido pollos en sus frigoríficos sino desde principios de este año y hasta junio, fecha en que les dio salida después de la autorización expedida por el Servicio Nacional de Salud. A nosotros no nos corresponde hacer el control sanitario. Esta operación descansa en otras autoridades. El SNS oportunamente hace revisiones periódicas de los productos perecibles. Y estos pollos después del examen, fueron autorizados para salir al mercado.

"Se señala en dicha publicación—añadió—, que el Dr. Duhalde emitió un informe en el cual declaró que los pollos no eran aptos para el consumo. Sin embargo, el mismo Dr. Duhalde firmó cada autoriza-

"En forma inusitada, "Ultima Hora" publica una información totalmente falsa, comenzó diciendo Suárez Fanjul. ECA es una entidad que dispone de 14 frigoríficos distribuidos a lo largo de todo el país para almacenar productos perecibles, que no son de propiedad de la Empresa".

La información declara que ECA tenía en sus frigoríficos 140 toneladas de carne de pollo desde hacía un año y medio y que ellas, después de un informe bromatológico practicado por el funcionario Dr. Juan Duhalde, habían sido declaradas no aptas para el consumo. "ECA", dijo el vicepresidente, no ha tenido pollos en sus frigoríficos sino desde principios de este año y hasta junio, fecha en que les dio salida después de la autorización expedida por el Servicio Nacional de Salud. A nosotros no nos corresponde hacer el control sanitario. Esta operación descansa en otras autoridades. El SNS oportunamente hace revisiones periódicas de los productos perecibles. Y estos pollos después del examen, fueron autorizados para salir al mercado.

Se señala, además, que al ser coaccionado el funcionario, se procedió a separarlo de su puesto. Ello también es falso. El contrato del Dr. Duhalde caducó a principios de este año, y no fue renovado a causa de la escasez de tiempo de que disponía para cumplir las delicadas funciones que debía realizar en ECA. La firma de las autorizaciones de salida las hizo, entonces, como funcionario del SNS y no como funcionario de la Empresa.

Los frigoríficos de la ECA están abiertos al público que cancela las tarifas estipuladas. Quienquiera que desee utilizar-

## CLAUSURARON UNA PANADERIA POR TENER LA BALANZA CARGADA

Por cada kilo de pan el público perdía 20 gramos

Por mantener una balanza cargada en 20 gramos en contra del público, el Ministerio de Economía dictó orden de clausura por 5 días de la Panadería ubicada en Santiago Concha 2265, de Alberto Callealta. También dispuso la clausura de otros cuatro establecimientos con similares faltas.

Los sorprendidos por la Dirección de Industria y Comercio expendiendo el pan sin pesar. Las sanciones, en un total de 43 comprenden 10 clausuras y 33 multas.

El detalle es el siguiente:

CLAUSTRAS—Pastelerías: Sergio Kope, Diez de Julio 1157; 5 días. Panadería: Alberto Callealta, Santiago Concha 2265; 5 días. Almacenes: María Majnu, Salomón Sack 660, Rencá; 2 días. Natación Vullie, Coquimbo 1038; 4 días. Depósito de Bebidas: Manuel Luna González, Carlos Aguirre Luco 1151; 3 días. Flambérica: Salvador Morales, San Isidro 273; 4 días. Rosa Roca, Alameda 1445; 2 días. Fuente de soda: José Ortega, San Ignacio 804; 4 días. Puestos de pan y leche: Augusto Mansilla, Lira 601; 4 días. Castaño Hnos., Apoquindo 4522; 4 días.

MULTAS—Almacenes: Lorenzo Lay, San Pablo 5198; José Carrasco, Riquelme 831; Lucrecia Cavieres, J. J. Pérez 5801; Sergio Soto, Vega Central 241; Genoveva Quezada, Disputada esquina de Esque-las sin. Las Barrancas, Bodegas y Frutos del País: Orlando Ramírez, Pinto 1698. Puestos Varios: Rosa Vera, Nuble 199. Botillería: Almiral Hnos. y Cia. Ltda., Longitudinal N° 765, Rencá; Felicidad Rojas, Isidora Cuynechea 2858; Cáncopa y Lambert, Luis Thayer 2360. Panaderías: Maue-la Lorenzo y Cia. Ltda., San Diego 528; Esplugas y Martín, Independencia 2919, Industrial



EL EMBAJADOR DE CHILE en Portugal, Rafael de la Presa presentó en días pasados sus credenciales diplomáticas al Presidente de ese país, Américo Tomaz. El acto, que se efectuó en el Palacio de Gobierno de Lisboa alcanzó especial relieve, por la cordialidad y magnificencia de la ceremonia. El Embajador de la Presa logró captar, desde el primer momento, la simpatía del Gobierno y el pueblo portugués, siendo su designación comentada en forma muy favorable por la prensa del país. EN EL GRABADO, aparece el Presidente de Portugal, recibiendo las credenciales de mano del Embajador chileno.

# 250 familias damnificadas encuentran un hogar provisorio en Parque Santa Mónica

Pobladores viven en mediaguas, con instalaciones sanitarias y luz domiciliaria. Mercado llevará DIRINCO para abastecer a los evacuados

Más de 250 familias damnificadas del Gran Santiago han sido trasladadas al Parque Santa Mónica, ubicado en Conchalí, como una manera de solucionar provisoriamente el problema habitacional de los grupos familiares que perdieron sus casas a raíz del sismo del 28 de marzo y por los temporales.

El anuncio lo hizo el asesor de la Intendencia de Santiago, Jorge Leiva.

Agregó que el Parque tiene capacidad para 600 familias, que se trasladarán a medida que sean recibidas por asistentes sociales de la Corporación de la Vivienda. Se ha dado preferencia a los grupos evacuados de las escuelas y en los edificios públicos. Es así como se des-

ocupó el Instituto Nacional y el Hogar de Emergencia de la Dirección de Asistencia Social.

Los pobladores están viviendo en mediaguas levantadas por personal del Regimiento "Bul". Tienen servicio de luz domiciliaria, casetas sanitarias individuales y se abastecen de agua potable por medio de pilones. Talleres Sanitarios del Servicio Nacional de Salud estudia la construcción de una red provisoria de agua.

La Intendencia cuenta con la colaboración de la CORVI, institución que hizo un llamado a todos los pobladores para que informaran sobre el estado de sus viviendas.

"En este plan—dijo Jorge Leiva—hemos incluido a los damnificados del sismo de marzo último, que no pudieron ser atendidos porque carecían de sitio donde levantar las mediaguas. La Intendencia, en este momento, tampoco tenía donde proporcionarles".

La Dirección de Industria y Comercio también ofreció su concurso para ayudar a estas familias. Es así como se estudia que en breve un mercado ambulante recorra el sector llevando toda clase de alimentos que los pobladores podrán adquirir a precios módicos.

Los mismos afectados están colaborando en la solución de sus problemas, y para esto formaron una directiva provisoria.







# 40 millones de dólares se economizan con reducción de importaciones de carne

TRAEN 1.848 TONELADAS DE POLLOS DE COLOMBIA, ESTADOS UNIDOS Y POLONIA

Un mil ochocientos cuarenta y ocho toneladas de pollos, con un precio promedio de 73.01 dólares por tonelada, ha comprado la Empresa de Comercio

Agrícola, para equilibrar el mercado consumidor, y crear una nacional, inexistente hasta la fecha.

El grueso del contrato ha

sido estipulado con transporte marítimo, salvo una pequeña cantidad de 134.6 toneladas, con un precio promedio de US\$ 1.505.15 la tonelada de pollo puesto en Los Cerrillos, que se trajo por vía aérea. Esta resolución tuvo una causa externa: una huelga portuaria en el Golfo, que iba a dejar a la población de Santiago y Valparaíso con reducida cantidad de este tipo de carne para el consumo de Fiestas Patrias.

El precio promedio del pollo que se traerá con barake por mar es de US\$ 700.02 por

tonelada, puesto en Valparaíso. Según el Vicepresidente de la ECA, José Suárez Fanjul, el precio de venta al consumidor podrá, sin producir pérdida a la Empresa, venderse a un precio más bajo del oficial, que es de \$ 3.800 el kilo, sin embargo, la baja traerá problemas para los nuevos productores nacionales.

Una de las críticas que más frecuentemente se escuchan en la calle es el por qué se ha reducido la importación de carne de vacuno, para proceder a la importación de carne de pollo.

"El ahorro neto que hemos logrado en el transcurso de todo el año, con esta medida de sustitución de importaciones, es de 40 millones de dólares", informó el Vice de la ECA. "Pero esta no es la única razón. Además de preparar el mercado nacional traerá, como colación, condiciones favorables que se ensabiarán con la Reforma Agraria del Gobierno".

Los contratos que Chile ha firmado, en cuanto a la importación de pollos, son con Estados Unidos, Colombia y Polonia.

## NORMAS PARA USO DE PESTICIDAS IMPARTIO DIRECTOR AGRICULTURA

"Hoy se ha comenzado a des- pachar a los Directores Generales de Agricultura, así como a los Ingenieros Agrónomos Provinciales, las casas comerciales del ramo y los agricultores en general, una Circular por la que se prohíbe, en forma preventiva, el uso del herbicida que dañó a comienzos del año, los arrozales de Nu- ble", dijo ayer el Director Ge- neral de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, agregando:

"Esta medida preventiva se adoptó después de terminada una severa investigación, que comenzó en abril y que estuvo a cargo de expertos de los De- partamentos de Investigación Agrícola y de Defensa Agrícola".

Refiriéndose luego a las pu- blicaciones de prensa según las cuales un determinado pesticida habría sido, aparentemente, la causa de la "quemazón" o deterioro de la producción agrícola de diversos predios de la zona central, especialmente en los alrededores de Malloco y Peñaflor, manifestó el señor Isla:

"Oportunamente, esta Direc- ción General adoptó las me- didas pertinentes para que sus técnicos realicen una investi- gación a fondo en relación con el referido pesticida y se pue- da estar seguro que si se com- prueba que ha sido la causa verdadera de los daños que se le atribuyen, se aplicarán sin contemplaciones las sanciones que consulta el Reglamento de la Ley sobre Pesticidas".

Agregó el Director General que la acción llevada a cabo con referencia al caso de los arrozales de Suble y la que eventualmente se adoptare en el caso de Malloco y Peñaflor, se basa en las amplias facul- tades que le otorga el artículo N° 25 del Reglamento de la Ley N° 15.703, de 19 de octubre de 1964, sobre Pesticidas. Este artículo dice a la letra en su segundo párrafo: "Asimis- mo, los Ingenieros Agrónomos podrán prohibir o suspender el uso de ciertos herbicidas que, por sus condiciones de volatibilidad u otros factores fi- siológicos y/o por condiciones de las catástrofes especiales, los hacen peligrosos y perjudiciales para los cultivos o animales domé- sticos en determinadas áreas, comunas, departamentos o zo- nas".



EN VIAJE DE NEGOCIOS arribó ayer a nuestro país el presidente de la Asociación Británica de Turismo, Lord Geddes. El alto funcionario mantendrá conversaciones con personal del Gobierno y del turismo nacional. EN EL GRABADO se aprecia (al centro) a Lord Geddes, presidente de la British Travel Association; Mr. Lickorish, director gerente de la Asociación; Miss Alison Manington, representante de la Asocia- ción en América Latina; D. R. Spedding, de la Embajada Británica y la secretaria de Lord Geddes.— (Foto Cerrillos).

## Centenario de la muerte de A. Bello será conmemorado con diversos actos

Autoridades gubernamentales, universitarias, educacionales y políticas se aprestan a recordar y conmemorar el centenario de la muerte del ilustre venezolano, Andrés Bello.

Nacido en Caracas el 29 de abril de 1791, este distinguido educador y literato dedicó su atención a los estudios básicos, particularmente los griegos y latinos, que se propuso imitar y que tradujo con gran acierto. Estudió también la lengua castellana y el teatro clásico español, dedicando especial interés a Calderón de la Barca. Más tarde desempeñó algunos cargos militares o rela- cionados con la milicia, siendo comisario de guerra en 1810, justamente cuando Venezuela comenzó la lucha de

la Independencia contra la metrópoli. Con el objeto de solicitar el apoyo de Inglaterra, el gobierno insurreccional de Caracas mandó allí una misión diplomática compuesta de Bolívar y López Méndez y donde Bello ocupó el cargo de secretario. Una vez en Londres decidió radicarse allí, consagrándose al estudio y a la enseñanza.

A partir de ese instante su vida tomó un cauce dife- rente, entregándose con gran entusiasmo a la poesía y a las ciencias favoritas: la sociología y la filología. Con el fin de tener en Londres un medio de subsistencia se de- dicó a dar clases. En esta forma cultivó la amistad de los literatos sudamericanos residentes en la capital londinense.

debe Chile su cultura intelec- tual, que estará a cargo del presbitero Fidel Arámba. Ten- drá lugar a las 12 horas. Andrés Bello ha sido conside- rado por todos los críticos, como uno de los maestros en el cultivo de la lengua caste- llana, ya que durante toda su vida se empeñó en la conser- vación de la lengua caste- llana, con todo su clásico sabor. Su acción se extendió a toda la América española y a su in- fluencia tenaz y prolongada

En el año 1829, el Gobierno gural tendrá lugar a las 19 horas. Además del programa ante- riormente señalado, otras in- stituciones han querido adhe- rirse a esta celebración del Centenario de la muerte de Bello.

El día 23 de octubre, la iglesia celebrará en la Cate- dral de Santiago, una misa de acción de gracias, que será oficiada por Francisco Vives. Durante el desarrollo del ofi- cio religioso, se hará un elo-

Los actos comenzarán el jue- ves 14 de octubre próximo, con una Sesión Solemne del Ins- tituto Chile, en la que se efec- tuará a las 19 horas, en Sala del Consejo Universitario.

El viernes 15, "Día del Cen- tenario", se llevará a efecto una Oración floral en la tumba de Bello. A esta ceremo- nia han sido invitados el Pre- sidente de la República, los Presidentes de la Corte Supre- ma, del Senado, de la Cáma- ra de Diputados, y el Rector de la Universidad de Chile. Tendrá lugar a las 11 horas. Ese mismo día, a las 19 horas, se llevará a efecto una Sesión Solemne del Consejo Univer- sitario en el Salón de Honor de la Casa Central de la Uni- versidad de Chile.

Es conveniente recordar que Andrés Bello fue uno de los principales colaboradores en la reforma general de las leyes en Chile. Alrededor de 1840 comenzó a publicar un trata- do sobre derecho de gentes, con el título de Principios de De- recho Internacional, impreso en Caracas en 1847. Posterior- mente, en 1851, redactó el Código Civil de Chile, consi- derado en obra cumbre en ma- teria jurídica.

Como un homenaje a su participación en el desarrollo cultural chileno, el Congreso Nacional realizará el lunes 18 una Sesión Solemne con la asistencia de todos los parla- mentarios, la que se efectuará a las 19 horas.

La Corte Suprema, por su parte, rendirá un Homenaje Público, el que se realizará a las 19 horas del martes 19. Finalmente, el viernes 22, se efectuará la inauguración de la Exposición Bibliográfica e Iconográfica en la Biblioteca Nacional. La ceremonia insau-

## A REGIMEN LLEGO A CHILE ROBERTO ROSSELLINI

Filmará cortos documentales sobre "La alimentación y el hambre", utilizando actores chilenos. Viajará hasta Punta Arenas

Cinco barbudos, trece grabadoras y setenta y tres per- sonas, de las cuales solo algunos eran periodistas, en una estrecha sala de conferencias en Huérfanos N° 1117, ter- cer piso, durante una hora y treinta y cinco minutos se dieron color y calor a la conferencia de prensa que ofreció Roberto Rossellini.

Pero al margen de las preguntas, Rossellini demostró interés por hacer cine en Chile el próximo año y utilizar la "exquisita sensibilidad chilena, captada por mi hijo Renzo, en su reciente viaje a este país", según frase tra- ducida por el attaché de la Embajada italiana, Héctor Rognani, que actuó como uno de los amables intérpretes.

ANECDOTAS EN DOS TIEMPOS

A petición de un reportero, Rossellini, exhibiendo una

NO INTERVIENE PEDRO DE VALDIVIA

La caracterización y filma- ción de algunos pasajes de la Historia de Chile, especial- mente lo relacionado con la muerte de Pedro de Valdivia y las hazañas de algunos lí- deres araucanos, como Lau- ra, autor de los principios de ataque de la "infantería mo- vilizada a caballo", no figura en los planes del Director de "Roma Ciudad Abierta" y su deseo es llevar a la pantalla algunos puntos novedosos que abran nuevas rutas al cine tradicional de ficción e inter- pretación histórica.

Aclaró este punto diciendo: "No he pensado todavía en asesores chilenos para la fil- mación de motivos de este país, pero el hecho de que Chile presente una fisonomía tal vez distinta a otros países americanos por la sensibilidad de su gente, me han impulsa- do a recorrerlo durante siete días, alcanzando incluso hasta Punta Arenas, para fijar en mejor forma los motivos que figurarán en este documental, que obedecerá a una nueva tendencia del cine universal".

EL PROGRESO HUMANO

La historia del progreso hu- mano y de la alimentación, con la experiencia y nueva tendencia del director Rosse- llini, abre otras posibilidades al cine y la busca de motivos y creación artística, obedecerá sólo al estilo cambiante de un viejo que se renueva".

ancha sonrisa contó algunas anécdotas en italiano. Hu- bo risas de quienes dominan "las palabras italianas" y car- cajadas francas cuando tradujeron el "letá motiv" de la risa anterior. Pero este, que no fue su primer contacto con la prensa chilena, no tuvo el suspenso ni los ribetes que de ellas se esperaban.

Rossellini se mostró contento y dijo que Chile estaría incluido en los documentales que sobre el "hambre" filma- ría próximamente utilizando actores chilenos, y dando así motivo a Carlos Freddes, Director del Departamento de Audiovisual de la Universidad de Chile, a frotarse las ma- nos y a sentirse satisfecho de que sistemas modernos de cine, laboratoristas y experiencias italianas, pudieran ser asimiladas por los alumnos del Instituto universitario.

Rafael Sánchez, "Faro Evan- gelista" y "Paralelo 58", llama- ndole la atención el pleno realismo exhibido y la ausen- cia total de una ficción o fan- tasía, que, en todo caso, ha- brían descolorido la intención y las imágenes exhibidas.

LOS RECUERDOS

Recordó, ante una pregunta, sus comienzos cinematográfi- cos, expresando que su padre fue el que construyó la primera sala de cine en Ro- ma, y que él nació en ese ambiente, empapándose plena- mente de las inquietudes de su progenitor, y continuando esta línea familiar, al impul- sar a su hijo Renzo a esta nue- va fase del cine actual, utili- zando documentales y abando- nando la fantasía de un guion especialmente escrito.

LE PENA FELLINI

Hubo muchos instantes en que Rossellini se sintió un poco indispuesto, al formularse muchas preguntas relacionan- do su obra creadora con la de Fellini, pero la larga hora y treinta y cinco minutos em- pezó a hacerse sentir, y la ne-

cesidad de cumplir otros com- promisos le obligó a suspen- der el examen a que lo sometió insistentemente la pre- sa chilena.

SOLO AGUAS MINERALES

A diferencia de los festines a que somete a los actores en sus principales películas, el autor de "Stromboli", desde su llegada a Chile sólo ha bebido aguas minerales, y según ex- presaron sus acompañantes, es muy parco para comer. Ayer almorzó en el Country Club, sin provocar problemas al mai- tre, y se sirvió dos botellas de agua mineral. No fue por exhibicionismo, sino porque en realidad no bebe.

No ha disfrutado prácticamen- te del menú del Carrera Hilton, ya que la colectividad italiana lo ha invitado a for- ma insistente, y anoche cenaba en "un lugar de Santi- go".

Cuando le preguntaron si co- ncurría a Manolo González, dijo que no, pero que utilizaría, en forma preferente, actores na- cionales, y estableciendo una relación directa con Universi- dad de Chile, a través del De- partamento de Audiovisual.

La creación de la Confederación Autónoma encargada del desarrollo económico en la Zona Norte, propusieron ayer al Presidente de la República, los senadores Juan Luis Maurás y Jonás Gómez.

Los parlamentarios, agregaron que la iniciativa iría en una indicación que se pre- sentará probablemente hoy al Proyecto del Cobre.

Gómez y Maurás visitaron al Jefe del Estado alrededor de las 15 horas de la tarde. También asistieron a la reunión Raúl Sáez, Edmundo Pérez Zucovic y el Ministro Juan de Dios Carmona.

Según señalaron, el nuevo organismo dependerá de la Corporación de Fomento. Su Consejo Directivo estaría integrado por autoridades regionales y tendrá como prin- cipal función abordar materias económicas regionales y programas de descentralización.

## Dentro de siete días sancionarán a los culpables de tragedia en Liceo "J. A. Ríos"

El director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Edwin Weil, informó que dentro de siete días aplicará sanciones a los responsables del trágico accidente ocurrido en el Liceo Fiscal Coeducacional "Juan Antonio Ríos", de Quinta Normal, y que ocasionó la muerte de tres estudiantes y dejó herido de gravedad a otro escolar.

Fiscal, Jorge Peña Riesco. El sumario contiene informes periciales y técnicos y decla- raciones del contratista, Teófilo Gladiad, que tuvo a su cargo la construcción del edi- ficio; del proyectista Agustín Reyes, del director fiscal, Romulo Arriagada, del ar- quitecto provincial de Santiago, Rigoberto Gómez, y de otros profesionales.

El dictamen consta de 198 páginas. El director de Arquitectura expresó que las medidas disciplinarias que se apli- carán a los culpables serán conminadas de inmediato al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, y al director general de los servicios, Alfonso Díaz Ossa.

En la investigación de las causas de la tragedia intervino el Fiscal Jorge Peña, y una Comisión de cuatro Decanos de las Universidades de Chile y Católica, que se nombró a pedido del Presidente de la República.

El informe de esta Comisión fue presentado a principios de septiembre, y el Fiscal de Obras Públicas dio término a su labor el martes pasado.

## PRESIDENTE DEL PDC VISITO PRIMER DISTRITO



EL PRESIDENTE NACIONAL del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, acompañado del primer vicepresidente, senador J. Musalem y del secretario, senador J. Ramírez, efectuaron una visita al Primer Distrito del PDC, donde fueron recibidos por el Consejo Provincial en la sede de Catedral N° 2043. En esta visita el senador Aylwin, expuso la política del Gobierno y del PDC; los proyectos de Reforma Agraria, Leyes Tributarias y Normativas y a futuros proyectos. Acercó a esta reunión dirigentes comunales, provinciales y militantes. La Mesa Directiva acordó hacer una gira por las diez comunas de Santiago desde hoy, visitando el Consejo Provincial de Santiago. EN EL GRABADO aparecen, de izquierda a derecha, senador José Musalem; Sergio Vergara, vicepresidente provincial; senador Patricio Aylwin, presidente nacional; Humberto Petridis, secretario general del PDC Primer Distrito, y Jaime Silva, secretario general del PDC.

## A EUROPA... POR VC-10



EL MAS AVANZADO JET COMERCIAL DEL MUNDO

SALIDAS MARTES Y VIERNES A LAS 15.20 HORAS PARA

MADRID LISBOA LONDRES

VIA BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, RIO

CONSULTE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN

AGUSTINAS 1243 TELS 81712-87538 SANTIAGO

BRITISH UNITED ALMTE. SEÑORET 48 TEL 3192 VALPARAISO

**Enceradora TRIMATIC GOLDEN SIMELEM**

Facilidades de pago

DISTRIBUIDORA **siam-morrison**

AHUMADA 65 — FONO 89663



## DUEÑAS DE CASA HACEN RESPETAR LOS PRECIOS



EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE cada hogar y de la Comunidad toda, Brigadas de Control, formadas por dueñas de casa de la Población "Juan Antonio Ríos", realizaron ayer una intensa y efectiva fiscalización de precios, peso y calidad de los productos alimenticios que se expendían en la Feria Libre, que se ubica en calle Gamero. En un amplio respaldo a la Campaña de Estabilización de Precios, mujeres de modestos recursos salieron a la calle, en defensa de los intereses económicos del hogar y de la colectividad. EL GRABADO capta los instantes en que las decididas dueñas de casa controlan precios en uno de sus puestos de la Feria Libre. Estas Brigadas, listas de precios oficiales en mano, recorrieron todos y cada uno de los locales habilitados por los comerciantes de la Feria. Aquellos que son sorprendidos infringiendo las normas vigentes

decretadas por las autoridades del Ministerio de Economía, de inmediato son sancionados por inspectores, que acogen las denuncias de las dueñas de casa. Las Brigadas de Control, organizadas en el denso sector de la Población "J. A. Ríos" representan la voluntad de la mujer, de participar activamente en la Campaña de Estabilización. En todos los barrios de la capital, están organizadas estas Brigadas, a través de 253 Centros de Madres —que representan alrededor de 20 mil asociadas—, que se integraron a la Campaña que encabeza el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI). En esta forma, las dueñas de casa de los sectores más populares, salieron a la calle a defender y hacer respetar los precios fijados por las autoridades, denunciando a los especuladores.

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DEL PAÍS:

# "La comunidad se une en un frente único para derrotar la inflación"

"La impresión recogida a través de las visitas efectuadas a diferentes provincias donde se han constituido y puesto en marcha los Comandos Provinciales de CONCI, es que la organización de la Comunidad en la Campaña

de Estabilización, está siendo respaldada por todos los sectores", sostuvo Jürgen Schneider, Director del Departamento de Comercio del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI). Agregó:

—En efecto, por primera vez en la historia de Chile, se está incorporando activamente a toda la comunidad a una causa común. Y este verdadero llamado a las filas ha tenido una amplia respuesta. —No solamente los comerciantes minoristas, que se agrupan en Centrales de Compras, sino también las casas mayoristas y las instituciones bancarias, están aportando su eficaz colaboración. Esta cooperación se traduce en facilidades para llegar a los productos básicos crediticios y menores costos de adquisiciones. Lo que nos alienta a los precios CONCI, muchas veces, inferiores a los precios máximos fijados.

**AMPLIO APOYO** —Fuera de estos aspectos, conviene destacar el entusiasmo que están ofreciendo en todo el país las organizaciones de pobladores, juntas de vecinos y Centros de Madres, a la labor que desarrolla este Comando.

También hay que hacer presente la colaboración de importantes sectores de la producción alimenticia, como, por ejemplo, los pescadores y los pequeños y medianos agricultores. CONCI está procurando establecer líneas directas de abastecimientos entre estos productores y los grandes centros de consumo.

Como ejemplo de esta situación, se puede mencionar a las Cooperativas Pesqueras de la provincia de Llanquihue, especialmente las de Puerto Montt. Representantes de estas Co-

## REGRESO DIRECTOR GENERAL DE CARABINEROS, VICENTE HUERTA

Poco después del mediodía de ayer, regresó al país, por vía aérea, el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis, quien asistió especialmente invitado, al acto de clausura del período anual de estudios de la Academia Policial de Washington, Estados Unidos de Norteamérica. De regreso de la capital norteamericana, el General Huerta visitó México, Panamá, Venezuela y Perú, invitado oficialmente por los respectivos Gobiernos. En cada una de esas naciones fue agasajado por las Jefaturas Policiales y se le confirió diversas condecoraciones. En breves declaraciones a nuestro diario, dijo que venía emocionado del prestigio que goza Chile y la entidad policial que comanda, en los países visitados.

operativas manifestaron a personas de CONCI, que "si se les aseguraba un precio de sustentación por todo el año", podrían entregar la merluza española con peso término medio de cuatro kilos, a un precio no superior a \$9.130 la pieza, o sea, aproximadamente a cuatrocientos pesos el kilo de merluza española, puesto en la Cooperativa Pesquera de Puerto Montt. Aún cuando su precio se duplicara hasta llegar al público consumidor en Santiago, a través de flotes de transporte y comercialización, este alimento podría llegar al público a un precio considerablemente inferior al que se expende hoy en Santiago.

**BIENES PERDURABLES** —Los comerciantes de bienes perdurables están de acuerdo en apoyar la Campaña de Estabilización de Precios y firmar el compromiso de no alzar precios, durante los períodos que indique CONCI. En este aspecto, es lamentable que aun haya industrias que no han comprendido la extraordinaria importancia de evitar toda alza de precios.

## MERCADO PERIFÉRICO PARA AMBULANTES SE INSTALARÁ EN SECTOR DE ESTACION CENTRAL

Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, así lo anunció en comida que le ofrecieron comerciantes instalados en ese sector. También anunció que se instalará terminal de buses para vehículos que lleguen y salgan de Santiago



**HOMENAJE AL ALCALDE.** En los salones del restaurante Germania, los comerciantes establecidos del sector Estación Central ofrecieron una comida al Alcalde de Santiago, Manuel Fernández. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, Darío Vial, presidente de SÍDECO; el Alcalde, Manuel Fernández; Pedro Diez, presidente del Comité de Comerciantes Estación Central; Miguel Llodra, presidente de la Cámara de Comercio, y otros dirigentes y socios del Comité, durante el acto.

El retiro del comercio ambulante y su instalación en un Mercado Periférico, anunció el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, como uno de los proyectos que se llevarán a cabo en el sector de la Estación Central, al agradecer el homenaje que le rindió el comercio del barrio en el Restaurante Germania, en la noche del martes. Por primera vez, después de 25 años, un Alcalde concurría a ese sector, según dijo el presidente del Comité de Comerciantes de la Estación Central, Pedro Diez, al ofrecer la manifestación. Señaló que ellos no pedían la solución de sus problemas, sino que ofrecían la colaboración para resolverlos a través de las conversaciones entre la autoridad y los interesados.

agradecer la colaboración ofrecida y señaló que ella era necesaria para resolver los problemas, como las modificaciones al tránsito, y señaló que estaba interesado en resolver los problemas del sector de la Estación Central.

**MERCADO PERIFÉRICO** Uno de los proyectos que se estudian al sector, tanto al tránsito como a los peatones y comerciantes establecidos, era el funcionamiento del comercio ambulante en las aceras de la Alameda.

"Para ello —dijo— se instalará un Mercado Periférico, donde este comercio quedará ubicado para su desenvolvimiento en forma regular y sin molestias para el público".

**TRANSFORMACION DE LA ALAMEDA** Otro de los proyectos que se estudian, era señalar que se estudiaban, eran la instalación de los semáforos en las arterias que cruzan la Alameda y el ensanche de las calzadas, con el objeto de dar una expedición rápida y desahogada a este sector.

**HABLA EL ALCALDE FERNÁNDEZ** Después de los discursos de los dirigentes del comercio, habló el Alcalde Manuel Fernández, quien comentó por

los problemas se podía alcanzar mediante la discusión entre las partes, aunque ellas tuvieran momentos de evaluación, sin que ello significara dejar de ser amigos.

Terminado el acto, el Alcalde prometió imponerse del memorándum entregado y llamar a los representantes del Comercio para discutir la solución que se podría dar a los problemas planteados.

## EL LUNES LLEGA A SANTIAGO LA ESPOSA DE PRESIDENTE DE PANAMA

El próximo lunes, a las 21 horas, llegará a Santiago, procedente de Buenos Aires, la esposa del Presidente de Panamá, señora Petita Saa de Robles, quien permanecerá cuatro días en nuestro país.

En el aeropuerto de Los Cerrillos será recibida por la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei, personal de la Embajada, y Consulado General de Panamá en nuestro país.

**PROGRAMA:** El programa de visita de la señora Saa de Robles se iniciará el martes 9 de octubre, a las 10 horas, con un recorrido por la Ciudad del Niño, acompañada por la señora María Ruiz Tagle de Frei, en cuyo recinto plantará un árbol, frente al Pabellón Panamá; a las 11.30 horas, procederá a la inauguración del Centro de Defensa del Niño, "Francisco Humeus"; en el mismo recinto, y a las 13 horas, asistirá al almuerzo que le ofrece el Presidente de la República, Eduardo Frei, y señora María Ruiz Tagle de Frei. En la tarde, de 16 a 18 ho-

ras, hará una visita a la Escuela de la señora Saa de Robles, ubicada en Huérfanos 3181, y a las 20 horas concurrirá a la recepción ofrecida en su honor por el Embajador de su país, doctor Carlos Fábrega, y señora.

El resto del programa será cumplido los días miércoles, jueves y viernes, comprendiendo visitas a diferentes instituciones sociales, estatales y particulares; visita a Valparaíso, y visita de la señora Saa de Robles, a la noche del viernes, a las 21.45, vía Lima, a su país.

## COMERCIO MINORISTA ESTABLECIDO SE INTEGRA A CENTRAL DE COMPRAS

Pequeños comerciantes de la Séptima Comuna se suman a Central de Compras en denso sector habitacional

**Mimeógrafos portátiles** (800 copias hora.) \$1.5. Ventas directas de fábrica. Nueva York N° 52 OF 211 - FON 85716

**HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN**

**SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA** Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día. **TELEFELCON — Teléfono 35621 INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA**

Dieciséis nuevos comerciantes minoristas se incorporaron a la Central de Compras organizada en la Séptima Comuna, integrada en principio sólo por pequeños comerciantes del Mercado "Presidente Ríos". En esta forma, la Central organizada por CONCI, tiene ahora 72 integrantes. En ceremonia efectuada ayer fueron incorporados los nuevos comerciantes, que de inmediato iniciaron su trabajo para participar en la Campaña de Estabilización de Precios. Asistieron, el presidente de CONCI del Primer Distrito, José Contreras, y el presidente de CONCI de la Séptima Comuna, Guillermo Silva.

La directiva de esta Central de Compras está integrada por Santiago Planas, presidente, calle Santa Isabel 35, y Arturo Gajardo, secretario de calle Carmen 286.

**PRECIOS PACTADOS**

ACEITE	...	\$1.95	litro
AZÚCAR	...	0.82	kilo
ARROZ EXTRA	...	0.76	"
NESCAFE GRANDE	...	4.20	tarro
NESCAFE CHICO	...	1.35	"
RINSO CHICO	...	0.38	paquete
RINSO FAMILIAR	...	0.86	"
RINSO ECONOMICO	...	1.41	"
PERLINA GRANDE	...	0.34	"
PERLINA CHICA	...	0.34	"
SUPER RINSO CHICO	...	0.43	"
GRINGUITO	...	0.28	paquete
JABON PIBE	...	0.20	barra
RASCH ROPA CHICO	...	0.21	barra
RASCH ROPA GRANDE	...	0.34	"
RASCH LOZA CHICO	...	0.37	"
RASCH LOZA GRANDE	...	0.57	"
RADIOLINA GRANDE	...	0.37	"
FIDEOS CAROZZI	...	1.07	"

**NUEVOS ASOCIADOS** Los nuevos asociados son: Jesús Tarancón S., Carmen 519; Mario Godoy Romero, General Jofré 446; Carlos Labbé Toro, Lira 399; Oscar Contreras Bustos, General Jofré 301; Otilio Rico Pastor, Lira 399; Pedro Pulgar P., Copiapó 600; Vicente Diez S., Vicuña Mackenna 502; Isabel Neira S., Carmen 286; Anibal Correa B., Santa Isabel 471; Juana Quilaleo Jara, Carmen 439; Raquel Muñoz M., Mercado Presidente Ríos, local 28; Alicia Van de Vliet, Mercado Presidente Ríos, Local 26; Olga Poblete P., San Camilo 889; Lidia Morales, Santa Isabel 469; María Yáñez, Santa Rosa 542.

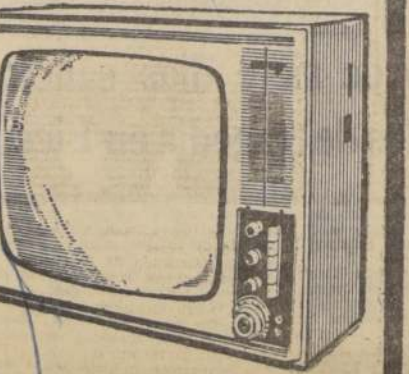
## BEN CASEY



**La INVER\$ION más segura y productiva de Chile** **UN DEPOSITO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS** [que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA]

**TELEVISION** Canal 13 - U. Católica  
13.25 — Pero es mamá quien manda  
13.50 — Charles en la biblioteca  
14.00 — Servicio noticioso del mediodía  
14.15 — Entrevista sobre temas de actualidad  
14.25 — Mientras otros duermen siesta, con Vicky de Córdoba  
14.35 — La moda en París  
14.45 — Minicvídeo, con Miguel Davagnino  
14.55 — Gran Teletatro Póndis: "El amor tiene cara de mujer"  
15.10 — El menú de la noche, Luty Mulica  
15.15 — Cierre de transmisión del mediodía  
18.20 — Hablamos Italiano  
18.35 — Colorín Colorado: Animalandia; Pequeño Teatro de Colorín  
19.05 — Patrulleros del oeste  
19.20 — Medición de la Federación de Es. Audientes de la UC  
19.30 — Noticiero Brinco  
20.00 — Anual  
20.10 — Los locos Adams  
20.25 — Pantallas del deporte, con Hernán Solís  
20.30 — Veladas musicales, con Jorge Dahm  
21.10 — Reportajes  
21.40 — El libro 4916, presenta: "Un almuerzo"  
22.00 — El Reportero ESSO  
22.15 — Entre amigos  
22.30 — Guía 66  
22.35 — Cierre de transmisión

**TELEVISORES GELOSO** GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA **TELEMUNDI** CONDELL 1589 - FON 2367 VALPARAISO **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI** AGUSTINAS 698 FON 31921 **DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda.** V. MACKENNA 2245 **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI** PROVIDENCIA 2131 - FON 565038



**TELEVISION** Canal 9 - U. de Chile  
19.02 — Flash noticioso  
19.03 — Clases de inglés  
19.17 — Telefe  
19.30 — Club de Mickey  
20.01 — Ángel del espacio  
20.07 — El hombre y el mar  
20.31 — Primera Plana: Extradión  
21.00 — Pantalla noticiosa  
21.15 — HP en TV: Luis Hernández Parker  
21.31 — Peter Gunn: El ated  
21.58 — Flash noticioso  
22.01 — Doctor Kildare: Mi hermano el doctor  
22.58 — Negro en el blanco  
23.43 — Flash noticioso  
23.45 — Cierre

**RADIOS DE AUTOMOVIL** PARA TODOS LOS COCHES. "AUTRONIC" Alameda 238 **FARMACIA DE TURNO** Permanente hasta la UNA de la madrugada **Andrade** Fonos: 90862 - 92340



## INVESTIGAN LA EXTRAÑA MUERTE DE UN COMERCIANTE EN IQUIQUE

Su cadáver fue encontrado flotando en el mar con un orificio a bala en el cráneo. Ya se descartó la posibilidad de que se trate de un suicidio, según se informó. Hay tres personas detenidas, pero sus nombres no fueron revelados

En un verdadero puzzle policial se ha convertido la muerte de un conocido comerciante de Iquique, cuyo cadáver fue encontrado flotando en el mar y con un orificio a bala en el cráneo. A las 8.20 horas de ayer unos pescadores encontraron flotando en el mar y en las proximidades de la playa, el cadáver de un comerciante de 58 años, Ruperto García Milla, quien se encontraba en un bote en la zona de Wilson N° 451, de Iquique.

En un comienzo se pensó en un suicidio, pero posteriormente se descartó esta tesis, al conocerse que Ruperto García Milla tenía problemas ni sentimentales ni económicos, que podrían haber sido los móviles para un hecho de esta naturaleza.

Varios familiares, amigos y vecinos, han sido interrogados intensivamente por los funcionarios de la policía civil, pero hasta ahora no se ha revelado resultado positivo.

Ayer en la tarde, en el Cuartel de Investigaciones local, había tres personas detenidas, pero su identidad no fue revelada, por considerarlo aún muy prematuro.

Además, por familiares directos de la víctima, se tuvo conocimiento que ésta se encontraba desaparecida de su hogar desde el día 26 del mes en curso.

## EN LA BATIDA RELAMPAGO:

# Cayeron los dos asesinos del joven obrero Jorge Espinoza de los Ríos

● A sangre fría fue muerto por una ráfaga de balas. — ● La víctima cayó acribillada por los proyectiles en la puerta de calle de su propio domicilio. — ● El joven Espinoza encontró la muerte en esta forma por salir a defender a un tío que estaba siendo agredido. — ● Uno de los criminales figura como catcher. — ● Sólo tres días demoró la Brigada de Homicidios, de Investigaciones, en resolver el crimen

La policía resolvió definitivamente el homicidio perpetrado el 26 del mes en curso, en la persona del joven obrero Jorge Espinoza de los Ríos, en la puerta de calle de su domicilio, ubicado en calle Salvador Gutiérrez N° 5998.

Funcionarios de la Brigada de Homicidios esclarecieron en círculos policiales, en base a las declaraciones de los dos delincuentes, ocurrieron así:

A las seis de la mañana del día 26 de septiembre, un grupo de maleantes —en su mayoría de ellos— atacaron con golpes de puño y pie a don Roberto de los Ríos Cruzat, en la acera de la calle Salvador Gutiérrez, frente al N° 2152.

El sobrino del asaltado, Jorge Espinoza de los Ríos, que recién había regresado a casa después de haber asistido a una fiesta, salió a la calle en defensa de su tío.

Los malecheros lo recibieron con una lluvia de balazos. Uno de los proyectiles fue a incrustarse en la sien izquierda de Espinoza, cayendo derribado al suelo. El joven fue conducido rápidamente a la Posta 3 de la Asistencia Pública, falleciendo a las 8.30 horas del día siguiente.

Pero, antes de hacer abandono del sitio del suceso, los pistoleros detuvieron un taxi que a esa hora pasaba por el lugar. Encarcelaron al chofer y lo obligaron a salir velozmente, no sin antes disparar una ráfaga de balas nuevamente contra el joven Espinoza, que ya estaba tendido en el suelo, y en la puerta de calle de su domicilio.

El chofer, ante esta situación, condujo su automóvil con destino a la localidad de Renca. En un callejón oscuro y solitario, tuvo que detener el coche por orden imperiosa de los pistoleros. Lo obligaron a levantar los brazos, y de un empujón lo bajaron del automóvil, huyendo en el mismo vehículo y dejando al chofer abandonado y con los brazos en alto.

Los dos pistoleros fueron interrogados en la tarde de ayer por el titular del Séptimo Juzgado del Crimen, quien, al

segundo tiene 26 años de edad, también es soltero, y figura como catcher profesional y con varias presentaciones en torneos de catch-as-catch-can, en el Teatro Chiriquí. Los dos están fichados en la Asesoría Técnica de Investigaciones, como cogotos y moneros. La dirección del catcher es la misma que la de su compañero de fechorías.

terrogados en la tarde de ayer por el titular del Séptimo Juzgado del Crimen, quien, al

abandonado y con los brazos en alto. Los dos pistoleros fueron interrogados en la tarde de ayer por el titular del Séptimo Juzgado del Crimen, quien, al

## AGRADECEN A BRIGADA DE HOMICIDIOS



Visiblemente acongojados tres familiares del joven Jorge Espinoza de los Ríos, que fue asesinado a balazos en la puerta de calle de su casa, solicitaron hacer públicos sus agradecimientos a los funcionarios de la Brigada de Homicidios. Desean expresar su agradecimiento ante el éxito que tuvieron y por la rapidez con que actuaron en la identificación de los dos asesinos, al no ocupar más de tres días en las pesquisas de rigor. El joven Espinoza (ver crónica aparte) murió baleado a las 6 de la madrugada en la puerta de su

domicilio, Salvador Gutiérrez N° 5998, cuando salió a la calle a defender a su tío Roberto de los Ríos, quien era agredido por un grupo de desconocidos cuando éste regresaba a su hogar del trabajo. EN EL GRABADO, aparecen Roberto de los Ríos, a quien trató de defender, el joven Jorge Espinoza, gesto que le costó la vida; Eliana de los Ríos, tía de la víctima, y América González, esposa de Roberto de los Ríos, formulando declaraciones a un reportero de LA NACION.

## ESTAFAS POR 125 MILLONES INVESTIGAN EN CONCEPCION

La policía detuvo ayer a un contratista en Obras Públicas. El sumario respectivo se instruye en el Primer Juzgado del Crimen

En la ciudad de Concepción fue detenida una persona que figura como contratista en obras públicas, quien está sindicado como autor de una estafa cometida en perjuicio del Fisco, por una suma aproximada a los ciento veinticinco millones de pesos.

El detenido es el contratista Ciro Fernández Barros, quien ayer, poco después del mediodía, fue puesto a disposición de la Justicia. El sumario respectivo se está instruyendo en el

Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de esa ciudad. Noticias recibidas del sur del país, a través de medios policiales, sostienen que el contratista habría alterado planillas de pagos de sueldos y salarios, en varias oportunidades.

Se rumorea, asimismo, que en las próximas horas pueden ser detenidas otras personas, que podrían encontrarse comprometidas en el mismo delito.

# Un muerto y veintitrés heridos al volcar microbús y camioneta

Una persona pereció y veintitrés resultaron heridos de gravedad, en doble volcamiento en Quillota.

El hecho se registró en calle Alberdi frente a la Población Said, en los instantes en que el microbús EB-320, de Quillota, de propiedad de la

firma Industrial "Rayon Said", y conducido por Florentino García Morales, se enganchó en el parachoques con la camioneta, guiada por Juan Vargas Muñoz. Ambos vehículos volcaron espectacularmente. En el microbús viajaban 45 obreros de la mencionada firma industrial.

A consecuencias del accidente, falleció, debido a las múltiples heridas recibidas, José Muñoz Navarro, de 21 años de edad. El deceso de este obrero de la firma industrial, se registró a las 19 horas de ayer, en el Hospital de Quillota.

LOS HERIDOS Con heridas de gravedad y lesiones menos graves, resultaron los siguientes obreros: Guillermo Toledo Ramírez, de 45 años de edad; Pedro Mella Zepeda, 22; Ricardo Sáez Vergara, 34; José Furra Huete, de 52; Carlos Silva Moya, 55; Luis Romero Romero, 45; Juan Osorio López, 23; Eladio Mondaca Rojas, 22; Nibaldo Chaparro Vidal, 24; Manuel Montenegro de la Cruz, 48; Nélvis Kasis González, 28; Beatriz González Mendoza, 52; Alberto Contreras Ponce, 54; Luis Alvaré Guerra, 21; Ernesto Murillo Rojas, 52; Pedro Álvarez Mella, 24; Pedro Cortés Valderrama, 54; y Carlos Sepúlveda Onel, de 24. Este último domiciliado en La Calera. El resto de los obreros tiene domicilio en Quillota.

CUATRO HERIDOS MAS Los siguientes pasajeros de la camioneta resultaron heridos en el accidente: Emilio Gasca Peña, Carlos Robles Gualardo, de 37 años; Fermín Núñez Gómez y Juan Vargas Muñoz. La totalidad de las personas

heridas en el doble volcamiento, fueron atendidas en el Hospital de Quillota. Ambos conductores fueron declarados culpables por la responsabilidad que les correspondía en el accidente de tránsito.

heridas en el doble volcamiento, fueron atendidas en el Hospital de Quillota. Ambos conductores fueron declarados culpables por la responsabilidad que les correspondía en el accidente de tránsito.

## Tres muertos al caer camión al mar entre Viña y Concón

Tres personas perecieron al volcar espectacularmente un camión y caer al mar, no sin antes rebotar en unas rocas. El fatal accidente ocurrió en las primeras horas de la madrugada de ayer, a la altura del lugar denominado "Playa Amarilla", entre Concón y Viña del Mar.

Los tres ocupantes del camión murieron instantáneamente. Los cuerpos sin vida de estas tres infortunadas personas fueron rescatados del mar por personal de la Empresa Nacional de Petróleos (ENAP), que trabaja en la Refinería de Petróleo, en Concón.

Volcó en ese sitio, por fallas en el sistema mecánico de la dirección, el camión FN-407, de Casablanca, gobernado por Delfín Leyton Brito, de 24 años de edad.

El camión viajaba procedente de Concón con destino a Viña del Mar. Salvó de perder la vida el propietario del camión, José Leyton Brito, quien se quedó en Concón ante la incapacidad de la cabina del vehículo para contener tantas personas.

## Dos pescadores murieron ahogados al volcar bote con 7 tripulantes

Dos pescadores murieron ahogados y otros cinco se salvaron al volcar una lancha, frente a la desembocadura del río "Rapel". A consecuencias del accidente, provocado por el violento oleaje reinante en el mar, murió ahogado el pescador Lisandro Murua Marín, de 48 años de edad, domiciliado en la playa "La Boca".

Otros cinco pescadores lograron llegar a nado a la playa. El séptimo naufrago permaneció durante angustiosas horas aferrado a una madera flotante.

Los esfuerzos hechos por compañeros que presenciaron la tragedia, a bordo de otras embarcaciones, por llegar hasta el lugar en que se encontraba aferrado a una tabla el pescador Manuel Solo Canales, fueron estériles, debido al violento oleaje.

Solo Canales permaneció en lucha con las aguas cerca de cuatro horas. Al agotarse su resistencia física, pereció ahogado.

## En espectacular accidente chocaron 4 taxis, una camioneta y un camión

Varias personas resultaron heridas de gravedad, a consecuencias de un extraño accidente de tránsito, ocurrido en calle Blanco esquina de Hascunán, alrededor de las 17 horas de ayer.

Los dos detenidos fueron puestos a disposición de la Justicia.

En esos instantes, se le cortaron los frenos a la camioneta NI-162. El vehículo perdió la dirección y atropelló a otros cuatro peatones que observaban el accidente anterior.

El religioso, con heridas de gravedad, quedó internado en la Clínica de la Universidad Católica.

La camioneta sin control, fue atropellada por la camioneta que cortó los frenos.

Heridas resultaron las siguientes personas, que fueron atendidas en la Posta N° 3:

## UTILIZANDO EL CORREO Y A VARIOS BANCOS COMETIERON MILLONARIOS ROBOS DE DINERO

Detectivos de Investigaciones al mando del Inspector Mario Tardif, descubrieron tres hechos delictivos que le arrojaron elevadas sumas de dinero en perjuicio de una serie de modestas familias, comprometiéndose seriamente a algunos funcionarios-cajeros de diversas instituciones bancarias.

El triple delito consiste en violación de correspondencia, hurto y uso malicioso de instrumento público. Sus dos autores fueron detenidos en la mañana de ayer y fueron puestos a disposición de la Justicia. Los autores fueron identificados por la policía como Eduardo Segundo Arancibia Godoy, 28 años, empleado de la Sección "Recepción de Correspondencia" del Correo Central, de Santiago, y Sócrates Venegas Rivera, 49 años, empleado particular.

## DEFUNCION.—

Ha fallecido nuestro inolvidable amigo, compañero y condiscipulo don

**EDMUNDO VALENZUELA GUZMAN** (Q. E. P. D.)

Sus restos son velados en la Parroquia San Pablo, ubicada en Matucana esquina Andes. Los funerales se efectuarán hoy, después de una misa a las 16 horas, que se oficiará en dicha Parroquia, desde donde saldrá el cortejo hacia el Cementerio General (puerta de Recoleta).

Sus compañeros y ex condiscipulos

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES

DEFUNCIONES



## En Chile hay talentos artísticos pero les falta estímulo y apoyo

Conceptos de la escultora laureada María Colvin al responder las preguntas del Ministro de Educación.— Papel efectivo del arte

Diversas preguntas sobre la formación del artista y su papel en el porvenir y el desarrollo material de los pueblos, formuló el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, a la escultora triunfante en la Bienal de Sao Paulo, María Colvin, quien narró sus propias experiencias al ser interrogada. Durante tan amena e interesante charla estuvieron presentes también, el profesor y crítico de pintura, Víctor Carvacho; el doctor Emilio Aldunate y representantes de la prensa.

### MEDIDAS

Después de congratularla por su meritorio galardón, Gómez Millas le consultó a su invitada:

—¿Qué medidas señalaría usted, según su criterio, para que los Gobiernos estimulen el arte y a sus cultores? —El apoyo debe venir desde la infancia —respondió con seguridad María Colvin—. Soy profesora de la Escuela de Bellas Artes, y, en especial, de un Curso de Iniciación, y a través de mi trayectoria docente me he dado cuenta que una edad decisiva en el niño con aptitudes plásticas es la de entre los años. En ese momento se manifiestan los valores positivos o discretos de un creador. Ese respaldo, por lo tanto, se necesita en una etapa estudiantil. En Chile, como caso particular, hay durante esa etapa, gran cantidad de talentos, porque aquí, existen valores, lo que no hay es apoyo, estímulo.

—Puede señalar, en su calidad de experta, algún método práctico al respecto? —dijo entonces Gómez Millas.

—Sí —fue la respuesta—. Se descubren nuevos talentos, ampliando el horizonte de los pequeños, mostrándoles aquellos paisajes, llevándolos al norte y al sur del territorio. Recuerdo mi primer viaje a la pampa —agrega María con nostalgia—, pues allí nació mi vocación.

### APOYO AL ARTISTA

María Colvin es decidida partidaria de que se ayude al artista. Considera indispensable un apoyo del Estado; pero, una ayuda sin renunciamentos a su individualidad.

—Cada día que pasa, el creador requiere estar algunas horas a solas, consigo mismo —agregó, mientras sujetaba un par de guantes entre sus manos delicadas, pero firmes, acostumbradas a tallar la piedra, el mármol y la cerámica. Y esta afirmación sobre el respaldo a la creación del espíritu la hizo recordando sus comienzos. En efecto, su carrera rutilante fue posible merced a la colaboración que recibió de múltiples personalidades. Entre ellas, sin duda, la más relevante de todas, es la del Ministro de Educación. Y junto a esa, otra no menos importante, la de Francisco Walker Linares, quien se juró entero por María Colvin, hasta conseguir una beca en Francia. Allí estudió escultura por más de un año. Mas tal permanencia debía prolongarse, y fue entonces cuando Gómez Millas la ayudó. María confiesa lo siguiente al narrar este episodio de su pasado: "Aún guardo una misiva del actual Ministro, en ella me da ánimo y me insta a seguir perfeccionándome. Estoy convencida que sin estas personas, no habría sido posible un triunfo como el logrado recientemente en Sao Paulo".

### ARTE Y DESARROLLO

En los momentos actuales todos los pueblos se preocupan del desarrollo económico, de sanear la miseria y prosperar, social y materialmente. ¿El arte tie-

en el desarrollo económico y social de los pueblos

ne una misión específica al respecto? —preguntó a continuación el Ministro.

—Por supuesto —respondió su interlocutora—. Hay una integración con la sociedad, el creador desempeña un papel vital en este campo. No es ajeno de ningún modo. Una muestra innegable de tal fenómeno fue mi premio. El galardón no solo me emocionó a mí solamente, sino que a todo el pueblo. Este vibró, comprendió su sentido al recibir la noticia, y quiere aún expresar su satisfacción. Un ejemplo son las cartas diarias de tanta gente humilde, donde me felicitan y ruegan su publicación. Deben congratularme a través de sus propias palabras.

### DESPELIDA

Estos y otros conceptos, vertidos por María Colvin durante la entrevista con el Ministro de Educación, fueron compartidos ampliamente por dicha autoridad:

—El pueblo ama a Gabriela Mistral —expresó Juan Gómez Millas— y respeta a Pablo Neruda. Me alegro, pues estamos de acuerdo, y así esta batalla la podremos librar juntos. El arte ilumina la vida, sin eso no hay un efectivo desarrollo social; la poesía, la música, la plástica, son indispensables para que el hombre no se olvide de que es hombre.

A estos conceptos, la escultora respondió con esta frase: —Agradezco los anteriores juicios y, principalmente, lo hago en nombre de los artistas de Chile y de aquellos jóvenes que se inician en este postulado.



DIVERSAS PREGUNTAS sobre sus experiencias artísticas formuló el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, a la escultora María Colvin, recientemente agraciada con el Gran Premio de la Bienal de Sao Paulo, y se intercambiaron ideas sobre la función del arte en el porvenir material de los pueblos. EN EL GRABADO, el Ministro junto a la escultora.

## Profesores conocieron detalles sobre Plan de Educación Básica

Se iniciará trabajo de consulta entre los profesores.— El Plan se aplicará en escuelas pilotos

Durante el día de ayer, los Directores de las 65 Escuelas Primarias que participan en el Plan Experimental de Enseñanza Básica, recibieron informaciones y detalles de los nuevos programas, los cuales se pondrán en práctica próximamente en la totalidad de los establecimientos de primera enseñanza. Las reuniones se efectuaron en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas y en la Escuela Normal Abelardo Núñez.

A las sesiones asistieron, además de los Directores, el Superintendente de Educación, el Director de Enseñanza Primaria y diversos técnicos del Ministerio del Ramo. Por la tarde, los maestros se reunieron con el Subsecretario, Patricio Rojas, quien les explicó las razones por las cuales se había pensado en un cambio de la Enseñanza Básica, incluyendo en ella un período de ocho años de estudio, al término del cual el adolescente podrá continuar ramos técnicos o científico-humanísticos, o bien integrarse a la vida del trabajo.

rá asentar el sistema que se aplicará en 1967 en todas las escuelas primarias de Chile. Un tercer punto de interés, expresaron, es el de haber iniciado un contacto permanente con los directivos de esos planteles pilotos.

Los directores de las escuelas escogidas como pilotos, recibieron los anteproyectos de los planes de estudio de cada uno de los ocho años que contempla el programa, a fin de estudiarlos en detalle y hacer llegar sus recomendaciones y comentarios a los técnicos de la Superintendencia.



LOS DIRECTORES de 65 Escuelas Primarias que participan en un Plan Experimental de Enseñanza Básica conocieron los detalles de esta iniciativa que se pondrá en práctica próximamente en la totalidad de los establecimientos de primera enseñanza. EN EL GRABADO, el Subsecretario de Educación se dirige a los directores de diversos planteles en el Ministerio de Obras Públicas.

Se inicia seminario para inspectores de saneamiento del SNS

Hoy jueves se inicia en Valparaíso un Seminario de Estudios patrocinado por la Dirección General de Salud, que estará destinado a Inspectores de Saneamiento del SNS.

En este torneo, que se desarrollará hasta el próximo domingo, se abordarán temas referentes a Saneamiento Básico, Control de Alimentos y otros de importancia para las actividades de salud. Participarán funcionarios profesionales de diversas Zonas de Salud del país.

En este torneo, que se desarrollará hasta el próximo domingo, se abordarán temas referentes a Saneamiento Básico, Control de Alimentos y otros de importancia para las actividades de salud. Participarán funcionarios profesionales de diversas Zonas de Salud del país.

En este torneo, que se desarrollará hasta el próximo domingo, se abordarán temas referentes a Saneamiento Básico, Control de Alimentos y otros de importancia para las actividades de salud. Participarán funcionarios profesionales de diversas Zonas de Salud del país.

En este torneo, que se desarrollará hasta el próximo domingo, se abordarán temas referentes a Saneamiento Básico, Control de Alimentos y otros de importancia para las actividades de salud. Participarán funcionarios profesionales de diversas Zonas de Salud del país.

## C. Técnico Cultural se inauguró en Llo Lleo

Recientemente se inauguró en la localidad de Llo Lleo dos locales donde se desarrollarán cursos de capacitación para obreros y pobladores del lugar.

La iniciativa de estas jornadas partió de un grupo de 18 profesores primarios del lugar, que desearon colaborar en forma activa con la labor cultural en que se encuentra empeñada la Consejería Nacional de Promoción Popular. decidieron reunir a los pobladores con el objeto de instruirlos en materias elementales.

Posteriormente estos educadores sostuvieron conversaciones con personeros de Promoción Popular para conseguir una sede donde efectuar las reuniones. El resultado obtenido fue satisfactorio y les fueron entregados dos locales.

A la ceremonia inaugural de las nuevas sedes asistieron el Gobernador del Departamento de San Antonio, un representante del Alcalde y numerosos públicos.

Este centro de capacitación se ha denominado Instituto de Capacitación Técnico-Cultural, dirigido por Enzo Cárcamo. Se desarrollan en él cursos de platería, costura, electricidad, cultura general y capacitación sindical y comunitaria.

Actualmente cuenta con 150 alumnos.

## Día del Contador celebran el sábado

La Sociedad Nacional de Contadores, Consejo Provincial de Santiago, tiene el agrado de invitar a los Colegas y Familia a una comida bailable de Camaradería, como celebración del Día del Contador, que se efectuará el sábado 2 de octubre, a las 21 horas, en la Casa del Contador, calle Dieciocho N.º 121.

Solicitar su adhesión en el 2.º Piso. Fono N.º 63332.

## Breves Gremiales

**CONCENTRACION ORGANIZAN PERSONALES DE CARABINEROS EN RETIRO.** Con el propósito de tratar diversos problemas económicos y previsionales que afectan al gremio, la Federación de Círculos de la Fuerzas del Orden en Retiro ha organizado, para la segunda quincena de octubre, una concentración que tendrá lugar en un teatro de Santiago, en fecha que será avisada oportunamente.

**DÍA DEL MUTUALISMO AMERICANO.** Con una velada solemne, que se realizará el próximo sábado, a las 10 horas, en el Salón de Conferencias del Museo Histórico Nacional, la Confederación Mutualista de Chile celebrará la tradicional festividad del "Día del Mutualismo Americano". Al acto concurrirán dirigentes nacionales y provinciales, del organismo.

**OBROS DE CIA. SALITRERA TARAPACA CON E. CABALLERO.** Con el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, se entrevistaron diputados de Coquimbo y dirigentes del Sindicato de Obreros de la Fábrica de Algodón Fosfatado de la Compañía Salitrera Tarapaca y Antofagasta. El motivo de la reunión, fue solicitar al Subsecretario su intervención, a objeto que la Empresa se pronuncie sobre el pleito de peticiones presentado hace algunos meses por los trabajadores. Dicho pleito, según se informó, consulta sólo un reajuste de salarios equivalente al 100% del alza del costo de la vida.

**CHOFERES DE LOCOMOCION PARTICULAR PIDIERON ENTREVISTA CON MINISTRO THAYER.** Una entrevista con el Ministro del Trabajo, William Thayer, solicitaron ayer los dirigentes de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de la Locomoción Colectiva Particular, que preside René Arancibia. De acuerdo con las declaraciones de los dirigentes, la reunión tendrá por objeto denunciar al Secretario de Estado diversas infracciones que están cometiendo los dueños de taxibuses y microbuses en el pago de remuneraciones, impuesto y cumplimiento de obligaciones previsionales.

## Dominicos organizan curso sobre la Psicología de la Personalidad

El Centro de Estudios Superiores de los PP. Dominicos continuando con su programa de actividades inicia el día 1º de octubre, a las 19 horas, un curso bimestral sobre "La psicología de la personalidad", cuyas clases serán ambientales, con proyección de películas de contenido psicológico. El curso será dictado por el P. Hugo Bellido, O. P. en la Sala de Conferencias del Centro Dominicano, Avda. Recoleta N.º 759. Las inscripciones son limitadas.

### TEMARIO

**PANORAMA DE LA PSICOLOGIA CONTEMPORANEA.** ¿Qué es Psicología? Objetivos que persigue, Aplicaciones, Importancia, División y nomenclatura.

**EL HOMBRE: UNIDAD PSICO-SOMATICA.** Autor de su "Autobiografía": pasado, presente y futuro en Psicología, Espacio y tiempo en el hombre, Anhelos de triunfo y felicidad.

**PSICOLOGIA ANTROPOLOGICA.** Fisiología y Psicología. El fenómeno "humano". Sistema neuro-sensitivo, Sistema superior, Proceso de unidad e integración.

**PSICOLOGIA EVOLUTIVA Y FACTOR AMBIENTAL.** Leyes del desarrollo humano, Edades psicológicas: Prenatal, natal, neonatal, primera infancia, segunda infancia, niñez, pubertad, adolescencia, juventud, madurez y edad senil.

**CARACTEROLOGIA.** Constitución psicodinámica, Temperamento, Carácter, Formas típicas individuales, Rasgos diferenciales en cada persona, Disposiciones como cualidades personales.

**PERSONALIDAD Y VOCA- CION INDIVIDUAL.** Toma de conciencia para el discernimiento, Orientación Educativa, Selección Profesional, Afirmación de la Personalidad.

**PSICOPATOLOGIA DE LA PERSONALIDAD.** Proceso de la pérdida de personalidad, Análisis causal, Desintegración psíquica del hombre, Frustraciones y Complejos, Sustituciones, Evasión de la vida: Suicidio.

**PERSONALIDAD E INFLUENCIAS SOCIO-CULTURALES.** (Psicología Social). Proceso de interacción social.

## Siguen hoy las charlas en SNS

Hoy continuarán las charlas a las voluntarias de Hospital "Anita Gómez de Asenjo", que desde el martes pasado vienen desarrollándose en el auditorio del Hospital del Salvador, de Santiago.

Estas charlas sobre diversos aspectos relacionales con la organización y funcionamiento de los hospitales, están destinadas a las integrantes de esta institución privada que presta servicios valiosos en los diversos establecimientos hospitalarios de la capital.

Este ciclo lo inició el Director General de Salud, doctor Francisco Mardones Restat, para continuar los doctores Gabriel Silva Riesco, Graciela Sigüés y la señora Valentina Maldagan de Ugarte, quienes abordarán otros aspectos relacionados con la atención médica en los hospitales.

## Exportación de 6.500 toneladas de papel de diario autorizó Bco. Central

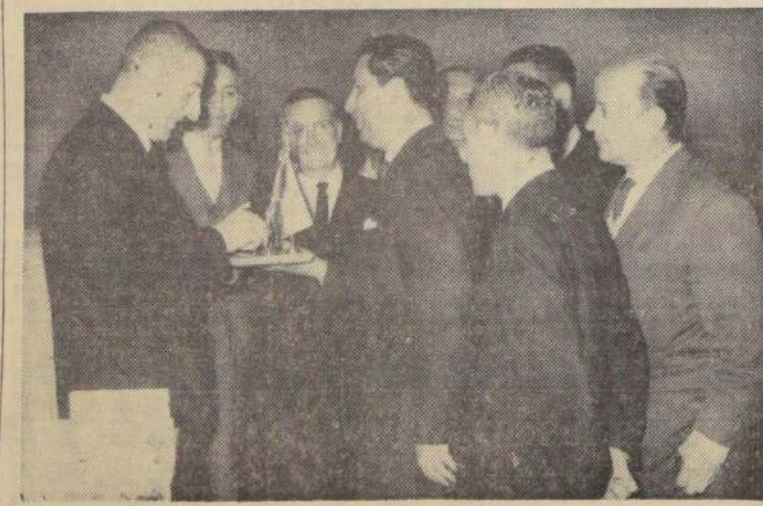
Los retornos por estas exportaciones alcanzan a la suma de 815 mil 272 dólares

Mil toneladas de celulosa para papel de diario con destino a Uruguay, autorizó el Departamento de Comercio Exterior. Los retornos por conceptos de estos envíos alcan-

zan la suma de 127.772 dólares. Por otra parte, el mismo organismo del Banco Central autorizó la exportación de 6.500 toneladas de papel de diario a México por la suma de \$7.500 dólares.

Finalmente el Departamento de Comercio Exterior del Instituto emisor autorizó la exportación de 891 toneladas de harina de pescado a Holanda, por un total de 155.700 dólares.

## EE. DE AGUA POTABLE CON EL PRESIDENTE



A mediodía de ayer el Presidente Frei, recibió a la directiva de la Asociación de Empleados de la Empresa de Agua Potable de Santiago, encabezada por su presidente, Ma-

rius Vasquez, e integrada por el vicepresidente, Edmundo Carrera; el secretario, José Cartagena; el tesorero, Rodolfo Alvarez, y los directores Ar-

mando Urbina, Raúl Villouta y Arnoldo Pérez. La Asociación de Empleados de la Empresa reiteró en esta oportunidad el apoyo del gremio a su Gobierno, testimo-

**Avise en los Económicos de LA NACION**

# ABRA EL DIA

## BIEN INFORMADO

**LEYENDO LA NACION**

- POLITICA
- ACTUALIDAD
- DEPORTES

**SUSCRIBASE HOY**







# COMUNA DE QUINTA NORMAL

## FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el art. 23 de la Ley General de Pavimentación N° 8946, de 20 de Octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la Comuna de Quinta Normal, que los frentes de sus propiedades afectas al pago de pavimentación por soleras de concreto, son los siguientes:

Nº Predio	PROPIETARIO	Frente	Nº Predio	PROPIETARIO	Frente	Nº Predio	PROPIETARIO	Frente	Nº Predio	PROPIETARIO	Frente	
CALLE JOSE BESA			5093	Aida Caro C. ....	9,60 "	Entre Sta. Genoveva y Ebner			Entre V. Fontecilla y J. J. Pérez			
Costado Poniente			5099	Humberto Silva ....	9,00 "	4598/84	Teresa Gárate ....	25,40 "	4399 p. Fontec.	Emilio Aroza ....	19,80 "	
Entre Calle San Pablo y Edison			CALLE LOYOLA			4580	Alberto Arrué T. ....	11,70 "	1535	José Moreno ....	14,30 "	
5039 p.S.Pablo	Suc. Bernardino Pelay .....	23,00 ml.	COSTADO NORTE			4582	Gerardo Viani ....	5,70 "	1541	Herminda Valero ....	18,00 "	
1140	Francisco Vargas ....	4,80 "	Entre calle Besa y Sergio Valdivinos			4574	Oswaldo Serrano ....	7,00 "	1559	Amador Valero ....	13,00 "	
1116	Heriberto Palma ....	5,00 "	5107	José Ríos ....	10,30 "	4558	Rubelindo Alegria ....	11,00 "	1567	Rebeca Valero ....	10,00 "	
1118	Juan Henríquez ....	5,60 "	5109	Esqueziel Alcaino ....	10,80 "	4550	Brailio Jara ....	8,80 "	1581	José León ....	27,60 "	
1120	Leoncio y Manuel Valdebenito .....	5,20 "	5121	Juan Muñoz ....	14,00 "	4522	Enrique Duarte ....	24,00 "	COSTADO PONIENTE			
1122	Renato Estay ....	4,00 "	5139	Suc. Manuel Mena ....	10,60 "	4502	Zola Zúñiga ....	24,00 "	D. J. J. J.			
1124-26	Renato Estay ....	6,80 "	5147/63	Herminda de García ....	24,20 "	Costado Norte			4406 Pérez	Luis Encina (Esc. S. Niñas Nº 37)	102,00 "	
1128	Hector Camilo ....	40,00 "	5175	Dilia v. de Urrea ....	22,40 "	Entre Calle Ebner y Sta. Genoveva			Entre V. Fontecilla y Andes			
Entre Calle Edison y A. Fierro			CALLE M. DE VELASCO			4501	Vicente Muñoz ....	29,80 "	1484	Pilar v. de Gil ....	48,70 "	
1144	Suc. Vega Lecaros ....	50,00 "	COSTADO SUR			4557	Ramón Loyola ....	56,00 "	4407 p. Andes	Soc. Figueras, Vial y Mena ....	82,00 "	
1184	Erasmio Marambio ....	10,00 "	Entre S. Valdivinos y J. Besa			4567	Eduardo Gajardo ....	12,20 "	Entre Andes y M. de Rozas			
1186	Manuel León ....	10,00 "	5198	Miguel Ladrero ....	12,00 "	4569	Luis Jara ....	5,80 "	4402 p. Andes	Daniel Droguett ....	23,10 "	
1190	Juan Roa ....	10,00 "	5120	Joaquín Alda ....	9,40 "	4575/61	Suc. Troncoso ....	30,30 "	1386	Juan Cerón ....	8,00 "	
1194	Famón Osorio ....	10,00 "	5140	Herminda Calderón v. de Quiroz	8,40 "	Entre Sta. Genoveva y E. Charne			1382	Francisco Rita ....	10,00 "	
1196	Ramón Osorio ....	5,00 "	5146	Guillermo Ríos ....	9,20 "	4601	Luis Fernández ....	30,00 "	1374	Guillermo Rivera ....	12,00 "	
1198	N. N. ....	5,00 "	5120	N. N. ....	9,00 "	4615	Silvia Pérez ....	12,00 "	1362	Roberto Muñoz ....	11,00 "	
Entre Calle A. Fierro y M. Velasco			5088	Augusto Alarcón ....	9,00 "	4621	Blanca Marchant ....	10,00 "	1358	Moisés Vidal ....	80,00 "	
5017 p.A.Fierro	Josefina Valenzuela ....	8,60 "	5088	Francisco Vilches ....	9,00 "	4625/27	Antonio Fuenzalida ....	8,90 "	1346	Fco. Bouso Pérez ....	80,00 "	
1212	Mercedes Silva ....	8,50 "	5064	Luis Álvarez ....	8,90 "	4637/39	Florencia Morales ....	20,80 "	CALLE CORDOVA Y FIGUEROA			
1218	Buenaventura Segura ....	8,70 "	5046	Filomena Soriano G. ....	9,70 "	4645	Enrique Gajardo ....	14,30 "	Costado Oriente			
1226	Pedro Retamal ....	8,70 "	5004	Juan Espinosa ....	27,00 "	4659	José Salinas ....	31,60 "	Entre J. J. Pérez y V. Fontecilla			
1232	Juan Espinosa ....	9,00 "	Entre S. Valdivinos y J. Besa			4657	Suc. Manuel Vargas ....	14,00 "	4272 por J. J. Pérez	Emilio Alsazola ....	49,30 "	
Entre M. Velasco y Loyola			Costado Norte			4675	Ramón Palomino ....	13,80 "	1545	Amanda Morales ....	20,50 "	
5001 p.M.Velasco	Mercedes Hernández ....	5,70 "	65 p. Valdivino	Martín Huerta ....	10,00 ml.	4683	Suc. R. Gómez ....	13,30 "	1527	Emilio Alsazola B. ....	8,60 "	
1258	José Cifuentes ....	8,40 "	5133	Julio Aguilera ....	9,00 "	4687	Pedro Plaza ....	10,00 "	1519	Amanda Morales ....	23,60 "	
1264	M. Sánchez ....	8,40 "	5139	Luis Pardo ....	9,00 "	Entre E. Charne y P. Damián			Entre V. Fontecilla y Andes			
1270	Donatila Soto ....	9,00 "	5123	Guillermo Contreras ....	9,30 "	4701	Reinaldo Jerez ....	19,00 "	4298 Por V. Fontecilla	Olga Vargas ....	48,40 "	
1280	Suc. Julio Chia ....	12,90 "	5097	Olga Álvarez ....	8,80 "	4713	Luis Martínez ....	11,30 "	1445	Jorge Alfaro ....	12,40 "	
Entre Calle Loyola y L. de Corte			5087	Litario Pizarro ....	9,40 "	4717	Albino Soto ....	8,30 "	1425	Francisco Anabalon ....	13,90 "	
1304	José Ríos ....	21,30 "	5075	Gabriel Navarrete ....	8,70 "	4727	Luis Silva ....	18,50 "	1425	Francisco Anabalon ....	16,70 "	
Entre Leonor de Corte y Calle V. Rozas			5065	Arturo Constans ....	8,80 "	4735	José Gómez ....	12,80 "	Entre Andes y M. de Rozas			
1312	César Delgado ....	9,40 "	5053	Mercedes Hernández de Lobos	8,80 "	4745	Suc. Ema Atralla ....	8,60 "	4234 por Andes	Servicio Nacional de Salud ....	57,00 "	
1318	Esqueziel Escobedo M. ....	10,00 "	5001	Mercedes Hernández de Lobos	27,10 "	4749	Saladino Albarca ....	18,00 "	1355	Soc. Viente, Paul ....	26,80 "	
1320	Luis Núñez A. ....	10,00 "	CALLE A. FIERRO			4763	Amable Arcos ....	10,00 "	1333	N. N. ....	10,75 "	
1324	Adelaida Muñoz M. ....	10,00 "	Costado Sur			4769	Benjamín Medina ....	10,00 "	1325	Luis Donoso ....	11,20 "	
1328	Mercedes V. yda. de Barrios	10,00 "	Entre Limé, Oriente y J. Besa			4773	José Morales ....	10,00 "	1317	Flora yda. de Curbis	4,20 "	
5128 p.V.Rozas	Atilio Pino ....	50,00 "	4904	Elvira Meneses ....	10,00 ml.	4779	Luciano López ....	9,70 "	1313	Manuel J. Vallertero	4,30 "	
Entre Vicuña Rozas y Arteaga			4920	Manuel Vargas ....	9,00 "	4785	Luciano López ....	8,40 "	Costado Poniente			
Costado Oriente			1199 p. J. Besa	Manuel Valenzuela ....	20,00 "	Entre Calle Damián y Arteaga			1302	Elcira Mena ....	23,40 "	
1339-35	Hector Elgueta ....	41,00 ml.	Entre J. Besa y S. Valdivinos			4801	Eulalia Ordoñez ....	15,60 "	1318	Ernestina Jaramillo ....	9,00 "	
1333	Antonio Muñoz A. ....	8,20 "	1198 p. J. Besa	N. N. ....	11,00 ml.	4805	N. N. ....	10,30 "	1314	Armando Muñoz ....	7,80 "	
1351	Atanasio Erices ....	8,00 "	5018	Ramón Osorio ....	5,00 "	4811	Francisco Gallardo ....	10,20 "	1308	Armando Silva ....	8,10 "	
1357	Francisco Cornejo ....	8,00 "	5030	Maria v. de Arenas	14,40 "	4851	Armando Collao ....	10,40 "	1338	N. N. ....	10,00 "	
1323	Margarita C. de Encina	8,00 "	5040	Amelia Calderón v. de Vargas	15,00 "	4859	Arturo Gómez ....	9,70 "	1346	Domingo González ....	12,10 "	
1321	Luis Núñez A. ....	8,00 "	5040	Alberto Ferrer ....	7,00 "	4873	Domingo Mondaca ....	9,50 "	1354	Carlos Berd ....	14,90 "	
4089 p.Arteaga	Inés Silva ....	8,00 "	5070	Lucas Mella ....	8,00 "	4879	Juana Quezada ....	22,90 "	4320 por Andes	Consejo Defensa del Niño	54,20 "	
1313	Humberto Silva ....	37,70 "	5102	Rubén Peralta ....	8,00 "	CALLE ARTEAGA			1318	Ernestina Jaramillo ....	9,00 "	
Entre calle Arteaga y M. de Velasco			5106	Jorge Inostroza ....	16,50 "	Costado Oriente			1324	Armando Muñoz ....	7,80 "	
1289	Luis Olarte ....	11,00 "	5130	N. N. ....	15,40 "	Entre J. J. Pérez y T. Berman			1330	Armando Silva ....	8,10 "	
1285	Guillermo Calatán ....	8,30 "	5146/60	Enrique Venegas ....	14,80 "	01505	Alfredo Berrueta ....	32,30 "	1338	N. N. ....	10,00 "	
1277	Juan Sepúlveda ....	8,80 "	5180	Suc. Barahona ....	15,30 "	01543	Juan Lumbraña ....	13,80 "	1346	René Chaves ....	12,60 "	
1271	Manuel Olivares ....	8,30 "	5198	Teresa Loyola ....	7,40 "	01547	Oscar Martínez ....	8,30 "	1442	María Cavieres ....	6,15 "	
1265	Vicente Figueroa ....	8,70 "	Entre S. Valdivinos y J. Besa			01547	Plomona Burgos ....	12,30 "	1452	N. N. ....	8,70 "	
1257	Manuel Miranda ....	8,30 "	Costado Norte			01597	Edilio Bernal ....	10,00 "	1460	Humberto Ríos ....	7,80 "	
4999 p.Velasco	Ana Robles ....	7,20 "	5199	Primitiva Venegas ....	14,60 ml.	01607	Ramón Saavedra ....	27,50 "	4310 Por Fontecilla	Amanda Morales ....	26,70 "	
Entre calle M. Velasco y A. Fierro			5167	Luis Cabellos ....	8,60 "	01609	Lucrécia Valenzuela ....	12,10 "	Entre V. Fontecilla y J. J. Pérez			
1231	Jorge Jofré P. ....	6,30 "	5141	Juan Cabezas ....	9,00 "	01641	Belisario Pérez ....	12,70 "	1514	Alfredo del Valle ....	16,30 "	
1225	Sra. Anita ....	8,20 "	5173	Carlos Orellana ....	9,00 "	01655	Julio Calderón ....	10,80 "	1518	Luis Urrutia ....	4,70 "	
219-11	Zola Pezoa C. ....	15,60 "	5113	Luis Sánchez ....	8,80 "	01659	Suc. Diego González ....	10,00 "	1534	Manuel Venegas ....	9,00 "	
4967 p.A.Fierro	Fernando González ....	9,70 "	5099	Zenón Fuentes ....	9,00 "	01677	Armando Troncoso ....	33,20 "	1544	Humberto Rodríguez ....	9,15 "	
Entre A. Fierro y San Pablo			5087	Juan Moris ....	9,15 "	Entre C. Pincet y Mapocho			1552	Suc. Emilio Fernández	34,20 "	
1199	Manuel Valenzuela ....	10,00 "	5059	Demófilo Fuentes ....	13,30 "	01763	Antonio García ....	24,80 "	4302 por J. J. Pérez	Benito Rodríguez ....	19,45 "	
1197	Rafael L. Canales ....	10,00 "	5037	Sergio Morales ....	13,80 "	01721	Luis Calderón ....	17,10 "	CALLE V. FONTECILLA			
1191	Porfirio González ....	10,00 "	5017	Josefina Valenzuela ....	27,40 "	01733	Suc. Isidro Cañete ....	8,00 "	Costado Norte			
1189	Isabel Farias ....	5,00 "	Entre J. Besa y Limé, Oriente			01739	Flor M. Palma ....	9,40 "	Entre Calle Robles y Córdova y Figueroa			
1187	Sara Campos ....	5,00 "	4987	Fernando González ....	22,30 ml.	01743	Adán Jorquera ....	8,00 "	4213	Jorge Marambio ....	38,30 "	
1185	Manuel Valenzuela ....	20,30 "	4957	Suc. Angel Orellana ....	8,50 "	01745	Iglesia Pentecostal ....	16,60 "	4245	Marcos Heinstein ....	20,45 "	
1171	Alvaro Iglesias ....	20,30 "	4941	Maria Ríos ....	8,40 "	01797	Rene Aguilera ....	15,00 "	4275	Socimo Soto ....	9,70 "	
1161	Adamaro Pellicani ....	20,30 "	4933	Rafael Rivas ....	8,20 "	4980 p. Mapocho	Maria González ....	34,70 "	Entre Córdova y Figueroa y Bismarck			
1157	Oscar Acevedo ....	10,00 "	4923	Atilio Cartagena ....	8,20 "	Costado Poniente			1514 p.C.Figueroa	Alfredo del Valle ....	21,50 "	
1153-51	Oswaldo Puebla ....	10,00 "	4905	Luzmila Arcoz ....	8,00 "	Entre Mapocho y C. Pincet			4311	Luis Lobos ....	14,70 "	
1136	Agustín Contreras ....	16,70 "	CALLE EDISON			Entre C. Pincet y T. Berman			4341	Elisa Ramírez ....	8,20 "	
1135	Julia Meléndez G. ....	7,30 "	COSTADO NORTE			Costado Oriente			4349	Manuel Pérez ....	7,70 "	
1121	Sara Cares ....	3,70 "	Entre J. Besa y el N° 5037			Entre T. Berman J. J. Pérez			4357	Manuel León ....	8,20 "	
1129	Pedro Necochea ....	1,00 "	1144 p. J. Besa	Suc. Heriberto Vega ....	14,00 "	Entre T. Berman J. J. Pérez			4357	Jeremías Pérez ....	8,20 "	
1127	Nicanor Ortega ....	3,70 "	5037	Eduardo Soto ....	5,40 "	Entre T. Berman J. J. Pérez			4377	Galvarino Cordero C. ....	8,10 "	
1125-23	José Arellano ....	8,40 "	COSTADO SUR			Entre T. Berman J. J. Pérez			4399	Emilio Aroza ....	19,10 "	
1112	Jorge Marín ....	15,40 "	5030	Guillermo Pacheco ....	6,00 "	Entre T. Berman J. J. Pérez			Entre Bismarck y Ladrillero			
1111	Francisco López ....	30,50 "	5010	Hector Camilo ....	13,70 "	01594	David Santibáñez ....	17,30 ml.	4411	Luis Encina ....	16,00 "	
CALLE LOYOLA			CALLE ANDES			01596	Digna radilla ....	12,40 "	4427	N. N. ....	23,70 "	
Costado Sur			COSTADO SUR			01596	Victor Cuadra ....	12,40 "	4431	Orlando Baglietti ....	20,00 "	
Entre Sergio Valdivinos y Besa			Entre el N° 5030 al 5018			01594	Maria Muñoz ....	12,00 "	4437	Alejandro Ternerero	10,00 "	
Valdivinos Cristóbal Salazar	...	22,30 "	5030	Guillermo Pacheco ....	6,00 "	01594	Luis Arcoz ....	8,00 "	4443	Manuel de la Cuesta	20,00 "	
174	Cristóbal Salazar ....	8,40 "	5010	Hector Camilo ....	13,70 "	Entre C. Pincet y T. Berman			Entre Ladrillero y Esmeralda			
170	Custodio Arenas ....	8,40 "	<b>CALLE ANDES</b>	Entre C. Pincet y T. Berman			Costado Sur			Entre A. Ebner y Ladrillero		
160	Suc. Humberto Labraña	9,00 "	COSTADO SUR			Entre Calle M. de Rozas y Andes			4490	Arzobispado de Santiago	50,00 "	
150	Anibal Muñoz ....	9,00 "	Entre calle Arteaga y el N° 4926			Entre Mapocho y C. Pincet			4478	Eduardo García	8,30 "	
146	Enrique Necochea ....	9,00 "	1395 p. Arteaga	Amando Pérez ....	21,							



# Triunfo Demócratacristiano en Elección Sindical de Potrerillos es Respaldo a Política del Cobre

Socialistas perdieron toda su representación en el Sindicato Industrial en donde la Democracia Cristiana obtuvo dos directores y en el Sindicato Profesional, Manuel Ovalle, desplazado a segundo plano. Dirige el sindicato el demócratacristiano Guillermo Santana. Dura sanción de los trabajadores a la demagogia socialista. Los trabajadores empiezan a seguir a quienes les informan la verdad.

Un significativo triunfo, que envuelve también, un amplio apoyo a la política cupera del Gobierno, respecto de los Convenios que suscribirá con las Empresas de la Gran Minería, obtuvo la Democracia Cristiana en los minerales de cobre de Potrerillos y El Salvador.

Esta victoria significó una derrota de los candidatos socialistas que prácticamente casi fueron borrados de las directivas sindicales de los empleados y obreros de ese centro minero.

**EL GRAN DERROTADO**  
El gran derrotado en estas elecciones fue el Partido Socialista, sector político que encabezó una cerrada oposición a la política del cobre que patrocinaba el Gobierno. El PS al perder la totalidad de su representación en el Sindicato Industrial de Potrerillos, y pasar a segundo plano en lo que

respecta al sindicato profesional de empleados, ha recibido una dura sanción por parte de los trabajadores del cobre.

**EN EL SINDICATO PROFESIONAL**  
En las elecciones destinadas a renovar la directiva del Sindicato de Empleados de El Salvador y Potrerillos, el demócratacristiano Guillermo Santana, obtuvo la primera mayoría, al lograr 660 votos, desplazando al segundo lugar, por primera vez en la historia sindical del cobre, a los socialistas, en esta oportunidad representados por Manuel Ovalle. La tercera y cuarta mayoría la obtuvieron los demócratacristianos, Jorge Castillo y Miguel Delgado, con 636 y 635 sufragios respectivamente. El quinto cargo de director lo obtuvo el radical Samuel Vennuela, con 495 votos. En consecuencia el sindicato quedó bajo control de la democracia cristiana.

**EN EL SINDICATO INDUSTRIAL**  
Si mal les fue a los socialistas en la elección de directiva del Sindicato Profesional, mucho peor resultó para ellos la elección en el Sindicato Industrial, en donde no obtuvieron ningún cargo. En este sindicato resultaron elegidos tres demócratacristianos, Arnoldo Cortés, que resultó elegido presidente; Julio Arancibia, secretario; y Marcelino Contreras, tesorero; los demócratacristianos obtuvieron, por primera vez, dos cargos de directores, que recaerán en Luis Olguín y Carlos Elgueta. El tercer director demócratacristiano se perdió por una pequeña diferencia de votos.

**Comerciante aclara alcance de nombre**  
Visitó LA NACION el comerciante Rodolfo Labra Triviño, domiciliado en General Gana 975, cédula de identidad 563618, de Santiago, para solicitar la publicación de un artículo respecto a una información aparecida con relación a la detención de personas por un hecho delictuoso en contra de una institución bancaria. Expresa que el comerciante no se amanece con el nombre de Rodolfo Segundo Labra Triviño, sino con el nombre de Rodolfo, nada tiene que ver con su persona y sólo se trata de un alcance de nombre.

**CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL VINO Y LA UVA SE EFECTUARA EN SANTIAGO**  
En el grabado, miembros de la comisión organizadora de la Tercera Conferencia Latinoamericana del Vino y la Uva, informan a la prensa sobre las proyecciones de este encuentro internacional. De izquierda a derecha, los señores Luis Pascal Vigil, Secretario Ejecutivo de la Comisión Organizadora; Enrique González, presidente suplente; Igor Stancic, Prosecretario Ejecutivo, y Rodrigo Alvarado, Director y Gerente de la Asociación Nacional de Viticultores.

Entre el 11 y el 16 de octubre se realizará en Santiago, la III Conferencia Latinoamericana del Vino y la Uva, de acuerdo con lo resuelto por el Comité Superior de Coordinación y lo aprobado en la II Conferencia Latinoamericana del Vino y la Uva celebrada en Mendoza.

Las sesiones de trabajo y la plenaria de esta importante conferencia internacional se efectuarán en el Hotel Carretera.

Entre los temas que se tratarán en la III Conferencia Latinoamericana del Vino y la Uva, destacan los siguientes, que serán tratados por las comisiones que se indican:

**COMISION ECONOMICA**  
1.— Constitución de la Mesa Directiva.  
2.— Cuenta del Cumplimiento de los Acuerdos de la II Conferencia de Mendoza.  
3.— Entrega de estadísticas según formulario.  
4.— Estudio de problemas comunes:  
a) Legislación.  
b) Tributación.  
c) Comercialización.  
d) Desarrollo de Mercado.  
e) Créditos.

**COMISION TECNICA**  
1.— La situación de la viticultura en la Zona. Informaciones Estadísticas.  
2.— Debate en relación a las materias entregadas al estudio de la Comisión de Investigación Vitícola. Discusión.  
3.— La Integración Regional desde el punto de vista de la Técnica Vitícola, Enológica y de Comercialización. Discusión.  
4.— Complemento a los sistemas de clasificación y calificación de los vinos, y creación de Organismos Técnicos nacionales e internacionales para la aplicación de dichos sistemas.  
5.— Información general de la individualización de los Métodos Analíticos del Vino, sean legales o usuales.  
6.— Uniformidad de los límites legales en relación a los constituyentes químicos y físicos del vino. Discusión sobre esta materia.  
7.— Cuadro sanitario de la viticultura de la Zona.  
8.— Enseñanza Técnica Vitícola a diversos niveles en los países de la Zona.  
9.— Los híbridos productores directos en la Zona.

**Informes, Estudio y Discusión de ponencias sobre estos mismos temas.**  
5.— Examen del comercio interregional. Política de Integración. Informes estudio y discusión de ponencias sobre estos mismos temas.  
6.— Desarrollo vitivinícola en plano continental. Informes, estudio y discusión de ponencias sobre este mismo tema.  
7.— Varios.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.

Se encontraban presente, Luis Pinilla, presidente del Comité Organizador y representante de la Cooperativa San Dionisio de Linares; Guido Avilés, de la Cooperativa "Alto Las Cruces", de Talca; María Robledo, de Patagüillas, de Curavile; Gilberto Guajardo, de la Cooperativa Campesina de Rengo; y Fred Langer de la Cooperativa Terraves, de La Granja.

**TEMAS DEL CONGRESO**  
Luis Pinilla, representante de la Cooperativa

**EN SANTIAGO SE EFECTUA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS CAMPESINAS**, durante los días 9, 10 y 11, con la asistencia de 150 delegados, que representarán a organismos de Coquimbo a Chile.

Los temas del Congreso son múltiples y abarcan los principales aspectos para el mejor desenvolvimiento de las cooperativas campesinas. En conferencia de prensa, ayer, los organizadores dieron a conocer los alcances del torneo y su significación para el campesinado.



(DE LA PAGINA 10)

Nº Predio	PROPIETARIO	Fronte
<b>Entre Bismarck y C. Figueras</b>		
4394	Domínguez F. yda. de Andriani	14,50 "
4395	Victoria Z. yda. de Revoco	10,00 "
4396	Carlos Orellana	5,40 "
4397	Suc. Julio Chansu	10,00 "
4398	Carlos Calderón	8,00 "
4399	Gerónimo Lorenzo	8,40 "
4400	Aurora Torrealba	11,90 "
4401	Celia Ibarra de Santander	11,20 "
4402	Amanda Morales	19,50 "
<b>Entre Córdoba y Figueras y Robles</b>		
4298 p. C. Figueras	Olga Vargas	19,40 "
4300	Victor Mendelick	68,00 "
<b>CALLE LOPEZ DE ULLOA</b>		
<b>COSTADO ORIENTE</b>		
<b>Entre Carrascal y J. Castellón</b>		
2191	Fertunetti	32,00 "
2192	Héctor Cardoni	33,60 "
2193	Suc. Juan Guerra	10,30 "
2194	Edmundo Jerias	6,60 "
2195	José Bravo	6,60 "
2196	Marcel Moreno	8,70 "
2197	Hipólito Villalobos	8,50 "
2198	Francisco Abad Pérez	10,00 "
<b>Entre J. Castellón y C. Vicuña</b>		
2085	Elena Peralta	8,30 "
2086	José Contreras	11,60 "
2087	Federico González	15,00 "
2088	Daniel Ponce	4,50 "
2089	Bertina Reyes	4,20 "
2090	Suc. Olea	10,30 "
2091	Kurt Willich	10,30 "
2092	Guillermo Berne	8,30 "
2093	Francisco Ortega	25,50 "
<b>Entre C. Vicuña y Dr. Sierra</b>		
1969	Victor Gutiérrez	23,70 "
1970	Manuel Iribarren	10,60 "
1971	Juana Villavicencio	12,00 "
1972	José González	11,70 "
1973	Berta Villagra	13,50 "
1974	Rosa de la Pina	13,50 "
1975	Jesús Carro	13,60 "
1976	Blanca Comet	14,00 "
<b>Entre Dr. Sierra y Gral. Novoa</b>		
1895	Suc. C. Rodríguez	11,70 "
1896	Ismaela R. yda. de García	10,20 "
1897	Viviana Jerez	10,60 "
1898	Jorge Arrie T.	9,00 "
1899	Fernando Olea	17,00 "
1900	Victor Bustamante	8,00 "
1901	Ana Solís	8,00 "
1902	Ricardo Reinoso	32,80 "
<b>Entre General Novoa y J. J. Pérez</b>		
1849	Iglesia Parroquial	61,50 "
1850	José Monsalves	10,50 "
1851	Armando Tapia	8,50 "
1852	Agustín Fernández	8,70 "
1853	Renán Jerez	8,70 "
1854	Alberto Caffete	8,70 "
1855	Jorge Liones	8,70 "
1856	Maria Pinochet	7,60 "
1857	Alicia Pinochet	12,60 "
1858	Sr. Ugarte	1,50 "
1859	Jorge Donoso	7,40 "
1860	Juan Martínez	9,00 "
1861	Luis Barreto	9,00 "
1862	Hernán Barrera	9,00 "
1863	Luis Tapia	5,50 "
1864	Hernán Corvera	10,00 "
1865	Filomena Utrera	6,00 "
1866	Ramón Pardo	5,80 "
1867	Isabel Piñones	5,80 "
1868	Miguel Santiago	6,10 "
1869	Ana Arrieta	6,10 "
1870	Juan Calderón	12,00 "
1871	Kiuly Fong Ching	13,00 "
1872	Victor Ansdil	13,00 "
1873	Fernando Mebold	128,70 "
<b>Entre Mapocho y J. Barros</b>		
<b>COSTADO PONIENTE</b>		
1610	Pedro Salocco	25,40 "
1611	Luis Stainxire Hnos.	14,20 "
1612	Manuel Escobedo	11,30 "
1613	Maria Mella	9,10 "
1614	N. N.	16,80 "
1615	Carmen Torro	16,80 "
1616	Suc. Molina	10,00 "
1617	Maria Acevedo	20,40 "
<b>Entre J. Barros y J. Luis Sanfuentes</b>		
1710	Santiago Rodot	11,00 "
1711	Suc. Carmen Navarro	10,00 "
1712	Suc. Vidal Latorre	7,00 "
1713	Mercedes V. de Arancibia	6,30 "
1714	Suc. Gmo. Ravet	12,30 "
1715	Hernán González	10,50 "
1716	N. N.	9,80 "
1717	Sabina Urrutia	10,50 "
1718	Gregorio Urrutia	8,40 "
1719	Ana V. de Azocar	8,50 "
1720	Agustín González	12,30 "
1721	Jorge Navarro	11,30 "
<b>Entre J. L. Sanfuentes y Gral. Novoa</b>		
1806	Blanca A. Lastra	21,50 "
1807	Olimpia Cortés	11,00 "
1808	Graciela Tapia	8,50 "
1809	Emilia Rosales	16,70 "
1810	José Molina Rojas	17,30 "
1811	Firma Odeón	32,00 "
<b>ENTRE GRAL. NOVOA Y DR. SIERRA</b>		
4001 p. G. Novoa	Edgardo Figueroa	10,50 "
1854	Segundo Zamora	10,80 "
1855	Raquel Bustamante	9,80 "
1856	José M. Vergara	16,00 "
1857	Pedro González	11,50 "
1858	Victor Astorza	9,80 "
1859	Albertina Bustos	7,00 "
1860	Eusebio Pino	4,20 "
1861	Amable Bravo	10,00 "
1862	Rebeca Silva	10,70 "
4402 p. D. Sierra	Sofía Echeverría	9,60 "
<b>ENTRE DR. SIERRA Y C. VICUÑA</b>		
4001 p. D. Sierra	Sra. Olga	20,20 "
1921	Maria Fca. González	15,30 "
1922	Juan Acevedo	14,50 "
1923	Juana V. de González	25,20 "
1924	Segundo Rojas	7,00 "
1925	N. N.	10,00 "
1926	Enrique Calderón	14,50 "
1927	Luis Morales	10,30 "
<b>ENTRE C. VICUÑA Y J. CASTELLÓN</b>		
2008	Carlos Fernández	13,30 "
2009	Maria Aranda	8,60 "
2010	Alberto Alcántara	9,70 "
2011	Suc. Barreto	17,80 "
2012	Floriencia Berazain	8,30 "
2013	Horacio Chávez	8,20 "
2014	Cirilo Villman	17,40 "
2015	José Adame	8,50 "
2016	Eduardo Aranda	10,00 "
<b>ENTRE J. CASTELLÓN Y CARRASCAL</b>		
4001 p. Castellón	Luis A. Venegas	14,00 "
2120	Pedro Pavez	12,00 "
2121	Maria de Oyarzun	17,80 "
2122	Luis A. V. de Grez	13,70 "
2123	Reinaldo Casas	16,80 "
2124	Cristina Donato	10,30 "
2125	Rolando González	10,30 "
2126	Enrique Silva	19,20 "
<b>CALLE PADRE TADEO</b>		
<b>COSTADO NORTE</b>		
<b>ENTRE CALLE MENDOZA Y GRAL. BRAYER</b>		
1710 p. Mendoza	Arveno Cabrin y otros	8,70 "
4309	Enrique Cardemil	27,80 "
4341	Francisco Rodríguez	15,00 "
4349	Velso Cabrin	23,00 "
4373	Juan Capel	28,00 "
4381	Mafalda Trujillo	38,20 "

Nº Predio	PROPIETARIO	Fronte
<b>ENTRE GRAL. BRAYER Y LA PLATA</b>		
4405	Laura San Martín	23,50 "
4415	Juan de D. Miches	12,00 "
4419	Aurora García	12,00 "
4425	José López	11,80 "
4429	Maria Sánchez	12,00 "
4433	Fandy de Sauri	10,70 "
4439	Suc. Farias Espinoza	17,70 "
4445	Auristela Roma	27,50 "
<b>ENTRE LA PLATA Y SANTA FE</b>		
4451	José Neira	23,50 ml.
4459	Roberto Ruiz	9,40 "
4465	Sara Cabezas	8,60 "
4467	Carmen Cabezas	8,80 "
4471	Orlando Urbina	8,00 "
4475	Orlando Urbina	9,50 "
4479	Fernando Salvo	9,00 "
4481	Blanca Maldonado	8,00 "
4483	Francisco J. Ravanal	19,70 "
4497	Julio Aravena	17,00 "
<b>ENTRE SANTA FE Y ENTRE RIOS</b>		
1720 p. Sta. Fé	Suc. Ponce Rey	8,00 ml.
4519-A	Lidia Meléndez	10,00 "
4519-B	Suc. Benjamin Rios	15,00 "
4539	Raúl Zamorano	12,00 "
4541	Rosenda Cataldo	6,20 "
4549	Suc. Montenegro Calderón	9,00 "
4551	Alberto Avila	9,00 "
4585	Lucrécia V. de Valenzuela	15,60 "
4595	Vicente Leiva	15,60 "
<b>COSTADO SUR</b>		
4588	Miguelina Salinas	13,30 ml.
4596	Maria V. de Díaz	13,70 "
4598	Oscar Reyes	10,70 "
4570	Luis López	9,00 "
4564	Roberto de Mizar	16,60 "
4552	FISCO (Esc. No 297)	10,30 "
4542	Magdalena Hernández	17,20 "
4520	N. N.	9,00 "
1668 p. Sta. Fé	Julio Trujillo	17,40 "
4510	N. N.	17,40 "
<b>ENTRE STA. FE Y LA PLATA</b>		
4498	Oscar Miranda	24,00 ml.
4480	Laura Salinas	36,00 "
4457 p. Mapocho	Monjas Prov. de Grenoble	60,85 "
<b>ENTRE LA PLATA Y GRAL. BRAYER</b>		
4448	Ana Aguilera	11,00 "
4446	Suc. José Osorio	8,70 "
4444	Suc. Accendón García	12,40 "
4440	Manuel Muñoz	8,30 "
4436	Luis Celis	8,30 "
4432	Manuel Zamorano	8,10 "
4426	Domitila Orellana	13,00 "
4422	Gregoria Toledo	8,65 "
4418	Héctor Cardenas	8,15 "
4416	Ana Pizarro	17,00 "
4410	Maria Sáez V. de Leiva	12,70 "
4406	Graciela López	12,70 "
<b>ENTRE GRAL. BRAYER Y MENDOZA</b>		
1699 p. G. Brayer	N. N.	14,40 ml.
4386	Manuel Jiménez	10,20 "
4380	Julia Díaz V.	37,20 "
4360	Juan Bencho	18,25 "
4348	Zulema M. V. de Bías	10,00 "
4340	Juan Montecinos	15,00 "
4330	Demetrio Alvarez A.	20,60 "
4310	Luis Piedraza	20,60 "
<b>CALLE LA PLATA</b>		
<b>COSTADO ORIENTE</b>		
<b>Entre Calle Mapocho y Buzeta</b>		
1606	Baltazar Alvarez	11,70 ml.
1615	Gerónimo Mezzano	7,20 "
1625	Abelino Acuña	8,00 "
1635	José Riveros	8,50 "
4450 p. Buzeta	Felipe González	4,00 "
<b>Entre Calle Buzeta y P. Tadeo</b>		
1653	Juana Morales	6,50 "
1661	Blanca Horita	8,10 "
1671	Sara Cerón	8,30 "
1683	Domingo Blanco	10,00 "
1691	Ana Aguilera	23,80 "
<b>Entre P. Tadeo y Alsino</b>		
4445 p. P. Tadeo	Auristela Romos	18,50 "
1739	Guillermo Machuca	14,80 "
1738	Luz Alvarez	6,30 "
1743	Celinda Ruiz	5,80 "
1751	Juan Poblete	6,20 "
1755	Suc. Marambio	5,40 "
1759	Estefanía Silva	9,50 "
1763	Lucia Mezzano	9,50 "
1769	Carlos Mezzano	7,40 "
1779	Efraim Campuano	8,00 "
1793	Ramiro Santibáñez V.	28,20 "
<b>Entre Calle Alsino y S. Gutiérrez</b>		
1837	Domingo Marchio	71,80 "
4448 p. S. Gutiérrez	Rosario Weber	70,40 "
<b>Entre S. Gutiérrez y Alsino</b>		
1896	Manuel Román	71,80 "
1852	Italo Cogoliola	72,00 "
<b>Entre Alsino y Padre Tadeo</b>		
4454 p. Alsino	Italo Cogoliola	15,00 "
1792	Roberto Valdivieso	7,00 "
1782	N. N.	7,20 "
1776	José M. Gallegos	15,00 "
1764	Carlos Ayala	15,30 "
1754	David Ayares	14,40 "
1742	Suc. Lazcano Aguirre	12,70 "
1732	Juan Cordova	7,00 "
1726	Fernando Zavala	7,00 "
1706	José Neira	17,50 "
<b>Entre Padre Tadeo y Mapocho</b>		
4493 p. Mapocho	Monjas Prov. de Grenoble	110,30 "
<b>CALLE ENTRE RIOS</b>		
<b>COSTADO ORIENTE</b>		
<b>Entre Calle Mapocho y P. Tadeo</b>		
1631	Winter y Cia.	38,50 "
1645	Belisario Arenas	12,40 "
1665	Erasmio Vergara	12,40 "
4598 p. Tadeo	Miguelina Saavedra	38,00 "
<b>Entre P. Tadeo y Alsino</b>		
4595 p. Tadeo	Vicente Leiva	5,70 ml.
1721	Luis Leiva	11,80 "
1731	Sara Catalán	29,50 "
1761	Manuel Silva	10,00 "
1771	Manuel Silva	20,00 "
1791	Francisco Lagos	29,30 "
<b>Entre Alsino y S. Gutiérrez</b>		
4599 p. Alsino	Carlos López	7,50 "
1805	Pedro Ramírez	7,70 "
1821	Humberto Castro	9,80 "
1829	José Flores	15,70 "
1839	Luis A. Aguilera	9,30 "
1851	Sra. Elena	10,30 "
por S. Gutiérrez	Emn. Viendens Económicas (Gallard Ltda.)	84,50 "
<b>COSTADO PONIENTE</b>		
<b>Entre S. Gutiérrez y Alsino</b>		
4624 p. S. Gutiérrez	Suc. Cristina Rivas	15,50 "
1822	Enrique Taberne e Hijos Ltda.	29,70 "
1868	Gerardo Schewel	17,70 "
1860	Antonio Schewel	9,10 "
1854	Suc. Luis Naranjo	9,60 "
1850	Victor Aguilera	22,00 "
4615 p. Alsino	Miguel Ramírez	40,00 "
<b>Entre Alsino y P. Tadeo</b>		
1798	Rosa Dubois	59,00 "
1780	Raúl de la Lastra	13,00 "
1748	Sr. Ortiz	19,60 "
4611 p. Tadeo	Elena Escobar	24,00 "

Nº Predio	PROPIETARIO	Fronte
Entre P. Tadeo y Mapocho		
4602 p. Tadeo	Suc. Segundo Meneses	22,40 "
1678	Suc. Raquel Meneses	11,15 "
1672	Vicente Meneses	11,00 "
1652	Rafael Cordova	8,30 "
1644	Victor Llanos	22,50 "
1624	Alberto Orellana A.	9,00 "
1610	Manuel Valdebenito	18,20 "
CALLE BUZETA		
COSTADO NORTE		
Entre La Plata y Gral. Brayer		
1653 p. L. Plata	Juana Morales	30,70 "
4445	Maria S. v. de Leiva	8,40 "
4441	Juan F. Alvarez	8,60 "
4437	Carlos Zúñiga	8,00 "
4433	Dorila González	8,80 "
4429	Rosa Silva	16,70 "
4421	Aurelio García	8,70 "
por G. Brayer	Juan Hernández	36,80 "
Entre Gral. Brayer y La Plata		
COSTADO SUR		
4402	Rosario Allister	20,50 "
4408	José Narváez	12,00 "
4414	Gabriel Díaz	5,70 "
4420	Germán Zúñiga	5,60 "
4424	Lucinda Faudes	8,60 "
4430	Esther G. de Meneses	8,80 "
4434	Braillo Campos	14,00 "
4440	Enirde V. v. de Morales	12,30 "
4442	Mercedes G. v. de Umafia	8,20 "
4446	Felipe González	31,60 "
CALLE GUMERCINDO		
Costado Oriente		
Entre B. Sobenes y E. Quintana		
199	Enrique Alarcón	10,00 "
189	Raquel de Pérez	9,20 "
173	Enriqueta Carrasco	10,30 "
167	José Valle	8,70 "
155	Jorge Armijo	11,30 "
147	Guillermo Poblete	50,80 "
Entre E. Quintana y Ecuador		
97 p. Gumer- cindo	Emiliano Muñoz	15,80 "
89	Guillermo Avila	4,20 "
83	Balbino Palma C.	4,50 "
77	N. N.	4,80 "
65	Suc. Hugo Salinas	8,80 "
55	Sara Castillo	13,90 "
43	N. N.	7,60 "
35	Pedro Martínez	7,60 "
23	Carmelo Nech	46,00 "
Costado Poniente		
Entre Ecuador y E. Quintana		
4403 p. Ecuador	Ella López	12,20 "
24	Mario López	8,80 "
32	Alfonso López	23,60 "
54	Duhelbe Beheran	42,30 "
88	Manuel Ortiza	10,60 "
90	Victor Vidal	10,00 "
4202 p. E. Quintana	Fernando Navarro	9,80 "
Entre E. Quintana B. Sobenes		
104	Humberto Campos	7,60 "
106	Ricardo Manilla	4,50 "
102	Servio Peña	4,50 "
112	Hilda Reyes	4,00 "
122	Elías Rizzo	4,60 "
132	Guillermo Schulz	23,60 "
170	Ramón Lira	16,00 "
182	Suc. Urmeneta M.	15,70 "
192	Santiago Simonet	20,40 "
CALLE B. SOBENES		
Costado Norte		
Entre Fco. Zeleda y Balmaceda		
205 p. Zeleda	Maria Paraja	12,30 "
4655	Manuel Flores	14,00 "
408 p. Balm.	Alberto Catalán	30,80 "
Entre Balmaceda y Abtao		
401 p. Balmace- da	Oscar Henríquez	19,40 "
4881	Fresia Gilberto G.	8,00 "
4873	Juan Guerrero	10,00 "
4865	Aurelio Pérez	9,20 "
4857	Don Juan	10,00 "
4855	Manuel Rubilar	10,00 "
4847	Olga Sánchez	10,00 "
4843	Gregorio Valle	12,00 "
4833	Carmelo Flores	10,00 "
4829	Castiagno Castillo	9,70 "
4811	César Nuñez	35,70 "
Entre G. de Orense y Benedicto XV		
211 p. G. de Oren- se	Carlos Lovola	17,00 "
4737	Ricardo Ramírez	9,00 "
4733	Viviana Pérez	17,00 "
4721	Oscar Celedón	10,50 "
4716	Omar Monterrosa	10,20 "
4706	Manuel Acuña	10,50 "
406 p. B.XV	Victor Escobar	10,15 "
Entre Benedicto XV y B. Garcés		
4677	Luis Véliz	40,00 "
4673	Juan Diuna	23,40 "
4639	Isabel Pavez	11,20 "
204 p. B. Garcés	Luis Salinas	25,50 "
Entre B. Garcés y Constantino		
4587	Jorge Farah	17,00 "
4573	José Vergara	5,50 "
4571	Victor Figueroa	5,60 "
4561	Jorge Farah	10,80 "
4551	Jorge Martínez	7,30 "
4549	Enrique Pérez	6,30 "
4543	Luis Ramírez	7,70 "
4537	Amelia Venegas	4,80 "
4533	Carlos Aranedo	5,00 "
4501	Suc. Camila Venegas	28,40 "
COSTADO SUR		
Entre Constantino y B. Garcés		
166 p. Constan- tino	Ministerio OO. PP. (Dirección Pav. Urbana)	52,00 "
4556	Elisa Caveletto	48,00 "
Entre B. Garcés y Benedicto XV		
4608	Enrique Sáez	25,00 "
4603	Francisco Palacios	9,00 "
4600	Raballín Hnos.	25,70 "
4668	Fladelfio Silva	10,00 "
4698	Federico Bordall	30,00 "
Entre Benedicto XV y G. de Orense		
338 p. Benedicto	Oscar Monterrosa	32,40 "
4718	Jacinto Reyes	10,00 "
4726	Pablo Saa	10,00 "
4728	Blanca Parra	10,00 "
4742	Suc. Camilo Acevedo	28,00 "
Entre Balmaceda y Fco. Zelada		
396 p. Balmace- da	Efraim Catalán	28,40 "
4668	Samuel Pizarro	29,00 "
CALLE CATEDRAL		
Costado Norte		
Entre G. de Orense y Abtao		
4700	Frontuoso Fernández	50,60 "
4755	Suc. José Marcos	36,30 "
Entre Abtao y Radal		
810 p. Abtao	Berta Zúñiga	28,50 "
4803	Reinaldo Ramos	9,80 "
4840	Maria Carlo Cortés	9,60 "
4833	Ramón Cáceres	32,40 "
Costado Sur		
Entre Calle Radal y Abtao		
791 p. Radal	José Molina	47,40 "
4846	Ricardo	47,40 "



# SE INICIO CONMEMORACION DEL 151.º ANIVERSARIO DE BATALLA DE RANCAGUA

Presidente Frei solemnizará los actos que se efectuarán el sábado próximo, día en que habrá un gran desfile cívico-militar y una ceremonia en la Plaza de la Merced. El programa de ayer y de los días próximos

RANCAGUA.— Ayer se iniciaron en esta ciudad, los actos conmemorativos de la batalla del 151.º aniversario de la Batalla de Rancagua, que se prolongará hasta el domingo próximo, culminará el sábado 2, fecha en que tendrá a Rancagua el Presidente

de la República, Eduardo Frei, y presidirá un gran desfile cívico-militar que se efectuará en el Estadio Braken. En la tarde de ayer, a las 19 horas, el Colegio Instituto O'Higgins colocó ofrendas florales en el Monumento al Padre de la Patria, y, en seguida, en la Plaza de los Héroes se efectuaron presentaciones de conjuntos folclóricos y de Coros de Profesores, a la vez que se desarrollaban actos semejantes en diversas poblaciones.

Para hoy, el programa señala la presentación de Conjuntos Folclóricos y de Coros de Profesores de diversos puntos del País en la Plaza de los Héroes, a las 19 horas, y, a las 20.30 horas, una sesión solemne del 9.º Congreso de la Sociedad Coral, en los salones de la Municipalidad.

## PROGRAMA DE MAÑANA

El programa de mañana viernes se iniciará, a las 7.30 horas, con salvas mayores del Regimiento "Membillar". A las 8, la ciudad será embarrada, se procederá a izar el Pabellón Nacional en la Independencia, y la banda del "Membillar" recorrerá las calles, tocando himnos marciales. A las 10.30 horas, se efectuará una ceremonia cívico-militar en la Plaza de los Héroes, con la actuación de los Coros de Profesores y la Banda del "Membillar". Serán izadas las banderas de la Patria Vieja y Patria Nueva, y después de colocarse ofrendas florales en el monumento de O'Higgins, se entregará la condecoración "Medallas Santa Cruz de Triana" a Manuel Gálvez Madrid y al Rvdo. Hermano José Ruperto, pronunciándose luego una alocución por el Mayor de Ejército, Gustavo Valenzuela.

## EL SABADO 2

Para el sábado 2, en el programa, además de salvas mayores, a las 7.30 horas, y de izamiento de banderas en la Plaza de los Héroes, se destaca la llegada del Presidente Frei, quien, a las 10.15 horas visitará el Hospital de Rancagua Norte, y el nuevo edificio de la Casa de Eje. Particulares. El Presidente de la República asistirá ese día, a las 11 horas, a un gran desfile cívico-militar, en el que participarán efectivos de la Escuela Mil-

itar, de Aviación, del Regimiento Membillar, de la Marina y de Carabineros. También habrá en la mañana del sábado una ceremonia en la Plaza de la Merced, con participación de la Escuela Militar, izamiento de las banderas en la Torre de la Merced, y una alocución patriótica por Galvarino Montalvo. En la tarde habrá un acto

artístico en la Medialuna Municipal, y, en la noche, a las 20.30 horas, un Concierto de Gala Festival de Profesores, a las 22, un baile popular de gala en la Medialuna Municipal, organizado por la Tercera Cia. de Bomberos, y, a las 22.30, un gran baile de gala en el Club Social, organizado por el Club Aucas, a beneficio de las Obras Sociales. (EL CORRESPONSAL.)

## Equipo entregará Embajador de USA a Centro Social y Escuela de Arica

ARICA.— El Embajador de los Estados Unidos en Chile, Ralph Dungan, hará entrega hoy de una valiosa donación de equipo completo al Centro Social y a la Escuela de Fútbol de la Población, Dr. Juan Noé. El embajador viene acompañado de su esposa, Mary Crowley, su hijo Christopher, el secretario, Ellen Lawer, y el segundo Secretario de la Embajada, Martin Prochnick. El diplomático norteamericano, además de visitar a las autoridades, aprovechará su viaje para imponerse del funcionamiento de la Planta Ford en la industria automovilística aricaña, como también visitará las instalaciones y el terminal del importante oleoducto entre Slesica, Bolivia, y Arica, para traer el petróleo al puerto, y, asimismo, embarcarlo directamente a las naves.

SOLUCIONADO EMBARQUE DE HARINA DE PESCADO.— Después de conversaciones sostenidas por el dirigente máximo de la COMACH, Wencelao Moreno, con autoridades, empresarios y dirigentes portuarios, para buscar solución a diversos conflictos pendientes, fue posible iniciar el carguío de una importante partida de 2 mil 200 toneladas de harina de pescado de las industrias aricañas con destino a Alemania y Holanda. Este producto enviado por las fábricas Indio y Eperva, será llevado a bordo del vapor "Moselstein".

DETENIDO CAUSANTE DE TRAGEDIA AUTOMOVILISTICA.— Ingresó a la cárcel el chofer Oscar Gómez, de 20 años de edad, por considerarlo la Justicia como el principal causante de la tragedia ocurrida el domingo último en el camino del Valle de Azapa, en que hubo dos muertos y quedaron 12 personas heridas.

MAYOR INGRESO DE FONDOS DEL COBRE.— Un mayor ingreso de 377 mil escudos tendrá en los fondos del cobre la Municipalidad de Arica, los que debe entregar la CORFO este año y serán destinados a realizar nuevas obras de adelanto. (CROSS, correspondiente).

## Habrà mayor producción de cebollas para consumo interno y exportación

Con poder comprador y créditos se ayudará a los productores.— Meta para exportar se ha señalado en sesenta mil toneladas

CHILLAN.— Vivamente interesada en el aumento efectivo de la producción de cebollas en la provincia de Suble, está la V Zona de Agricultura y Pesca del Ministerio de Agricultura, con sede en Chillán, para colaborar con los planes del Gobierno en cuanto a elevar al máximo el nivel de todas las exportaciones, especialmente de

productos agrícolas, para lo cual se ha informado que se asegurará una cuota fija de exportación para cada producto. En esta forma, asegurando la exportación, se podrá asegurar también un precio razonable para el productor, y se evitará una posible baja de precios por el aumento de la producción en cada rubro.

## PERIODO DE EXPORTACION LIBRE

Para los efectos de facilitar la colonización de este producto en el exterior, se ha dispuesto por el Gobierno su libre exportación a contar desde el 1.º de enero hasta el 15 de abril del próximo año. Las exportaciones anteriores y posteriores a las fechas indicadas serán sometidas al control de cupos de exportación.

## PODER COMPRADOR Y CREDITOS

De acuerdo con las instrucciones recibidas en la V Zona de Agricultura y Pesca de Chillán, la ECA abrirá poder comprador para sustentar el precio y obtener el normal abastecimiento del consumo nacional.

Por su parte, las Cooperativas de Agricultores tendrán acceso a créditos de fomento y a la asistencia técnica del Ministerio de Agricultura en los distintos aspectos del cultivo.

## En fundo "Los Graneros" se toman represalias contra los obreros

GRANEROS.— En el fundo "Los Graneros", de propiedad de doña Elena Correa, se ha iniciado la intervención del primer Sindicato Campesino de la zona, se han iniciado represalias en contra de los obreros sindicalizados, lo que ha producido efervescencia entre los trabajadores del campo.

Así ha sido como la propietaria del predio envió a dos obreros menores de edad a la Inspección del Trabajo a solicitar que fueran borrados de la nómina de los fundadores del Sindicato Agrícola, pero para mala suerte de ella y de la persona que los "acarrea", en su vehículo, resultó que los dos obreros mencionados, por ser menores de edad, no habían participado en la creación del Sindicato.

En segunda, y como pese a los inconvenientes que se les han puesto, los obreros han continuado en su organización, la dueña del fundo, que voluntariamente da un kilo —o medio kilo— de cañuela al día, según fueran casados o solteros, resolvió quitar a los obreros casados que pertenecen a los cuales tienen hasta 12 hijos, la mitad de la ración, es decir, ahora sólo les da medio kilo.

Los obreros, encabezados por sus dirigentes Francisco Castro, Benjamín Montenegro, Manuel Francisco Moreno, Eugenio Aguirre y Elías Caro, no desmayan en su afán de organizarse para obtener un mejor nivel de vida económica y social, y en una reunión efectuada con el Subdelegado de la Comuna, Joaquín Fuenzalida, le dieron cuenta de lo ocurrido, y acordaron, si las represalias continúan, llegar hasta el Ministerio del Trabajo para hacer cesar dicha situación.

MOVIMIENTO CAMPESINO RENOVÓ DIRECTIVA.— El activo movimiento de Campesinos de Graneros, que ha tenido una encomiable intervención en la constitución de los diversos Sindicatos Agrícolas organizados en la Comuna, en una gran asamblea efectuada el domingo último, renovó su Directiva, quedando formada como sigue: presidente, Gustavo Bozo D.; vicepresidente, Oscar Hernández; Secretario, Jorge Pinto; Tesorero, Francisco Castro; y Directores: Manuel Quiroz, Luis Gutiérrez y

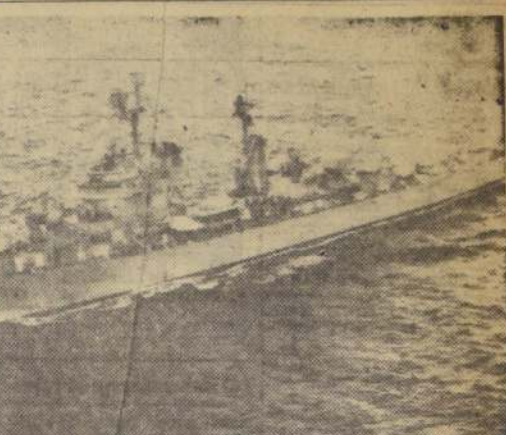
## LAS CONDES:

210 familias resuelven problema habitacional con tres cooperativas

LAS CONDES.— La Municipalidad de Las Condes, con el fin de solucionar el problema habitacional de 210 familias de ese sector, está preocupada de promover un programa de adquisición de terrenos para 3 cooperativas, formadas bajo la asesoría de INVICA, Instituto de Vivienda Popular.

La Cooperativa "Cultural Las Condes" formada por 35 personas; la "Oración", que reúne a 70 obreros que ocupan el callejón San Luis, y la "Brunelisco", con 105 socios, se han unido para juntas adquirir los terrenos de Sucesión Maximiliano Ibañez, y construir las casas.

Las 3 cooperativas no sólo se han unido para la compra del terreno, sino que también para conseguir el préstamo. Dos de ellas, la "Brunelisco" y la "Cultural Las Condes", tienen su personería jurídica, trámite previo para postular a un préstamo. Pero en este caso se hará la excepción y se incluirá en esta gestión, a la Cooperativa "La Oración", que está tramitando



VALPARAISO.— PARTICIPARA EN OPERACION UNITAS VI.— El Destructor Líder DL-1 "NORFOLK", de 3.000 toneladas, que se aprecia en la fotografía, nave de guerra de la Marina de los Estados Unidos, participará en la Operación UNITAS VI, conjuntamente con naves chilenas y peruanas. El "NORFOLK", buque insignia de la Fuerza de Tarea No 86, viene a cargo del capitán de Navío V. D. Maynard. Tanto la nave mencionada como otros dos destructores: el "JOHN WILLIAMS" y el "VAN WOOD RHIS", más un submarino, el "ATULU", arribarán mañana a Valparaíso, en donde permanecerán hasta el día 5 de octubre, oportunidad en la que zarparán con rumbo al norte, a las 8 horas, para iniciar los ejercicios correspondientes a la Operación UNITAS VI.

## MAÑANA ARRIBARAN NAVES DE USA DE "OPERACION UNITAS"

VALPARAISO.— Mañana a las 9.30 horas, arribarán a Valparaíso las naves de guerra norteamericanas que componen la Fuerza de Tarea No 86, que participarán en la Operación "Unitas VI".

La flota norteamericana, se compone de: el buque insignia DL-1 "NORFOLK", destructor líder que viene al mando del capitán de navío V. D. Maynard; un destructor escolta DE-1027 "JOHN WILLIAMS", al mando del capitán de corbeta C. M. Plumly; el DE-1023 "VAN WOOD RHIS", al mando del capitán de corbeta R. A. Dallamura; y un submarino SS-403 "ATULU" al mando del capitán de fragata J. H. Spiller.

La Fuerza de Tarea No 86, entrará al puerto encabezada por el buque insignia de la flota norteamericana, destructor líder "NORFOLK" que salu-

dará a la Plaza con una salva de 21 cañonazos y posteriormente con otros 15 cañonazos saludará a la insignia del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval.

Las naves visitantes vienen al mando del contralmirante Arthur R. Gralla, comandante en jefe de la Fuerza de Tarea No 86 y del jefe del Estado Mayor, capitán de navío R. W. Hayer.

A las 10.40 horas, el comandante en jefe de la F. T. 86, saludará oficialmente al Intendente de la Provincia, Enrique Vicente y al Alcalde portuario, Juan Montedónico, en entrevista que se efectuará en el despacho de la primera autoridad provincial.

Posteriormente, a las 10.55 horas, saludará al comandante en jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Ramón Barros González, a las 11.40 horas el comandante en jefe de la F. T. 86 Arthur R. Gralla presentará sus saludos al comandante de la guarnición militar, coronel Hernán Danvar y al Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, en reunión que se realizará en la oficina del Comandante del Regimiento "Coraceros".

Entre las 12.30 y las 13 horas, las autoridades civiles y militares recibirán la visita, asistiendo posteriormente, a las 13 horas, a un almuerzo, ofrecido por el comandante de la Fuerza de Tarea No 86, contralmirante Arthur R. Gralla, a todas las autoridades de la provincia. El almuerzo se realizará a bordo del "NORFOLK".

Para las 15 horas del mismo día viernes, está considerada una conferencia de prensa, para los representantes de los órganos informativos, a bordo del "NORFOLK", y se recibirá por el Comandante de la F. T. 86 y el Comandante del Grupo de Tarea A. S. de la Armada de Chile.

A las 10 horas, del sábado 1.º de octubre, la F. T. 86, depositará una ofrenda floral en la tumba de los oficiales y personal, muertos en acción a bordo del USS "ESSEX".

Luego de realizada esta ceremonia, el Contralmirante Arthur R. Gralla, se dirigirá a Santiago, en donde efectuará diversas visitas oficiales, para asistir a las 20 horas, a una comida ofrecida por el Adicto Naval de Estados Unidos.

El lunes 4, el Comandante en Jefe de la F. T. 86 visitará en la capital al Embajador de Estados Unidos, al Comandante en Jefe de la Armada Nacional, al Ministro de Defensa y a las 12 horas a S. E. el Presidente de la República.

Finalmente, el miércoles 6, a las 8 horas, la Fuerza de Tarea No 86, zarpará de Valparaíso, en dirección al norte con el fin de iniciar sus ejercicios correspondientes a la Operación "UNITAS VI" que finalizarán el 13 de octubre en Punta Arenas.

LAS CONDES: 210 familias resuelven problema habitacional con tres cooperativas

LAS CONDES.— La Municipalidad de Las Condes, con el fin de solucionar el problema habitacional de 210 familias de ese sector, está preocupada de promover un programa de adquisición de terrenos para 3 cooperativas, formadas bajo la asesoría de INVICA, Instituto de Vivienda Popular.

La Cooperativa "Cultural Las Condes" formada por 35 personas; la "Oración", que reúne a 70 obreros que ocupan el callejón San Luis, y la "Brunelisco", con 105 socios, se han unido para juntas adquirir los terrenos de Sucesión Maximiliano Ibañez, y construir las casas.

Las 3 cooperativas no sólo se han unido para la compra del terreno, sino que también para conseguir el préstamo. Dos de ellas, la "Brunelisco" y la "Cultural Las Condes", tienen su personería jurídica, trámite previo para postular a un préstamo. Pero en este caso se hará la excepción y se incluirá en esta gestión, a la Cooperativa "La Oración", que está tramitando

su existencia legal. Para este objeto se reunieron ayer las mismas personas antes mencionadas, con el gerente de Fomento y Promoción del Banco del Estado, quien aseguró que no hay inconvenientes para conceder el préstamo, que asciende a la suma de 170 mil escudos.

Las mejoras que viven estos "futuros" propietarios mientras son construidas sus casas, deberán cumplir con las disposiciones de saneamiento y presentación que estipule la Municipalidad. En los 71 metros cuadrados de la Sucesión Maximiliano Ibañez, que muy pronto pasarán a poder de los socios de estas 3 cooperativas formadas se levantarán en breve plazo las casas de estas familias que dejarán atrás la pobreza para enfrentar un futuro digno.

Finalmente, nuestra informante nos expresa que Promoción Popular ha sido la vía de comunicación para llevar a los Coros, el sentimiento y deseo de los pobladores de contar con este espectáculo: "La suite nos pidió que les consignáramos esto y nosotros lo hemos hecho y trabajamos por llevar a cabo todo lo mejor posible. No patrocinamos los actos. Solamente ofrecemos de intermediarios y, después, es un gesto que merece ser destacado y muy hermoso, el que ha tenido la Comisión Organizadora al acceder a la petición que le formulamos".

CURSO DE COOPERATIVAS CAMPESINAS para San Bernardo y Talagante

SAN BERNARDO.— El Ingeniero Agrónomo Regional de Extensión Agrícola, Carlos Arancibia López, a cargo de los Departamentos de San Bernardo y Talagante, ha organizado, en colaboración con el Instituto Chileno de Educación Cooperativa, un Curso de Perfeccionamiento sobre Cooperativas Campesinas.

Los temas que se tratarán en este curso serán los siguientes: historia, principios y estructura del cooperativismo; administración de servicios y comercialización.

A este curso asistirán los miembros de las cooperativas campesinas organizadas por el

servicio Regional a cargo del agrónomo Arancibia López, y se ha fijado como fecha de inauguración el 6 de octubre, a las 19 horas, acto al que han sido invitadas las autoridades locales.

El curso tiene bastante importancia, por cuanto servirá para capacitar a los campesinos en los aspectos económicos, sociales y técnicos de los agricultores integrantes de estas cooperativas.

La programación y clases se efectuarán en el Liceo de Hombres de esta ciudad, en el sector de Plaza Guareño, No. 45 esquina Bulnes, (RUBEN

## CONTINUA DESARROLLO DEL CONGRESO DE CARDIOLOGIA

VALPARAISO.— Continúan en el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar, las sesiones de trabajo del II Congreso Sudamericano y IV Chileno de Cardiología. Las actividades se iniciaron con una sesión plenaria en la Sala Chagas, presidida por el doctor Emilio del Campo, presidente de la Sociedad Chilena de Cardiología, y actuando como secretario el doctor Pedro Villabianca, también de Chile.

Los trabajos comenzaron a las 9.45 horas con una conferencia sobre "Shock Cardiogénico" a cargo del doctor Eliot Corday, delegado norteamericano. Posteriormente tomó parte el doctor Roberto Vedoya, de Argentina, quien se refirió al tema "Alteración cardíaca".

## MESA REDONDA

El tema de la primera mesa redonda programada para el desarrollo de este congreso, versó sobre el tema "Miocardiopatías", en la que actuó como moderador el doctor Emilio

del Campo. La mesa estuvo integrada por los siguientes delegados extranjeros: Dr. Amado Adorno (Paraguay), Gilbert Blount (Estados Unidos), Adolfo Fabius (Uruguay), John B. Johnson (USA), Augusto Mispireta (Perú) y el doctor Gaspar Pereira da Cunha, de Brasil.

## CONGRESALES

Arribó al Hotel O'Higgins el doctor François Bouchard, invitado especial de Francia, al iniciarse las Jornadas. Las delegaciones extranjeras que participan en este congreso son:

BRASIL: Drs. Carlos Cavallanti, José Augusto da Fonseca, Geza Lebech, Gastón Pereira y Weber Pimentel. BUENOS AIRES: Drs. Eliot Corday y John B. Johnson. URUGUAY: Drs. Eduardo Canabal, Juan Canessa, Jorge Digheiro, Adolfo Fabius, Jacobo Hazan, José Héroles, Manuel Roquero, Isidoro Sadi, Carlos Suzaco y Roberto Velasco.

PARAGUAY: Dr. Amado Adorno. ECUADOR: Drs. Guillermo Azanza, Marcelo Moreano, Miguel Salvador, Franklin Tello y Eduardo Villacis.

VENEZUELA: Dr. Rafael María Millán. ARGENTINA: Drs. Federico Arrighi, Marcos Berezowsky, René Buzzi (presidente de la Sociedad Argentina de Cardiología), Julio Bronstein, Fernando Satele, Alberto Guimpel, Angela Garjio, Germán Haltsband, Alejandro Moyano, Bernardo Rutitzky, Enrique Monti, Norberto Piam, que Trongo y Alfredo Zavala.

PERU: Drs. Horacio Arriola, Carlos Bustamante, Humberto Cleza, Héctor Koga, Alfredo Linares Cruz, Andrés Paredes, Dante Peñaloza, Bernardo Rivera y Carlos Rubio.

Para finalizar el segundo día de actividades en este congreso de Cardiología, se procedió a iniciar la segunda sesión plenaria que estuvo presidida por el doctor Jorge Ahumada, actuando como secretario el doctor Javier Valdivieso, ambos representantes de nuestro país.

Mañana, a las 21 horas, los participantes a este congreso de Cardiología, asistirán a un banquete oficial en honor de los ilustres visitantes ha organizado la Municipalidad de Viña del Mar.

Harán uso de la palabra en esta oportunidad, el doctor Gonzalo Sepúlveda, a nombre de la Sociedad Chilena de Cardiología; el doctor Moisés Banquero oficial en honor de la Sociedad Argentina de Cardiología; el Dr. Reinaldo Chiaverini, a nombre de las delegaciones sudamericanas, y, finalmente, el doctor Eliot Corday, de American College of Cardiology.

Las sesiones continuarán el día sábado, de 9 a 11 horas. La clausura de este congreso está fijada para el mismo día a las 11.15 horas, oportunidad en la que hará uso de la palabra el secretario general del congreso, Roberto Pichard, de la Sociedad Chilena de Cardiología.

## AQUI... EL PUERTO

FIESTA DE COMPASERISMO.— Con asistencia del Alcalde Juan Montedónico se efectuó en el día de ayer una reunión de camaradería en la Casa del Maestro, organizada por la Unión de Empleados Municipales. A las 19 horas se ofreció un cóctel, al que también asistieron los residentes del Municipio portuario. Uno de los objetivos de esta reunión fue estudiar en asamblea general la realización de una Convención Nacional que se efectuará en Coquimbo.

FORO DEL TRANSITO.— Un foro sobre el Tránsito se efectuó en Viña del Mar el pasado mes, organizado por el Club de Seguridad en el Tránsito. El jueves habrá una reunión, a las 21 horas, para estudiar la forma en que se realizará este debate. La reunión se efectuará en el Casino de Oficiales de la Prefectura de Carabineros de Viña. Entre otras materias, se analizarán las siguientes: Marcha del curso de Escuela de Tránsito en Escuela de Niñas, Organización del Club de Seguridad en el Tránsito de Quilpué, etc.

VISITA A LOS HOSPITALES.— Ayer efectuó una visita a los hospitales de Valparaíso y Viña el jefe del Subdepartamento de Fomento de Salud, doctor Jorge Boscetti. Viendo, siendo recibido en el Hospital de Viña por su Director, doctor Alberto Boudguez. Visitó también los centros portuarios de pediatría y consultorios periféricos. A las 19 horas sostuvo una reunión en el auditorio central del Hospital Defensor de esta ciudad. Asistieron numerosos facultativos pediatras, obstetras, etc., y ejecutivos de los programas de atención materna infantil de la provincia. El doctor Boscetti es también jefe del Subdepartamento Materno Infantil de la Dirección General del SNS.

NUOVO CENTRO DE MADRES.— En Villa Dulce proyectan formar un Centro de Madres que agrupe las aspiraciones de numerosas madres de familia que desean contar con un centro realizador de obras de bien común en esta población de CRAV, en Viña. Por esto, ayer se efectuó una reunión preliminar con asistencia de la esposa del Alcalde de Viña. El Nuevo Centro espera además contribuir en forma activa a la labor que desarrolla en el sector la recientemente organizada Junta de Vecinos.

EL "KAMMERSTIELE" EN VISA.— Ayer se presentó en el Teatro Municipal de Viña el grupo teatral alemán "Kammerstieple", en la obra de Goethe, "Fausto". La función fue, a las 20 horas, actuando entre otros artistas, Peter Monch, Dietrich Rerky, Toni Herber.

ANIVERSARIO DEL "LINCOLN COLLEGE".— El sábado celebrará su primer aniversario el "Lincoln College", de Cero Alegre, según manifestó a LA NACION su director Alejandro Henríquez, que se encuentra organizando un programa de festejos. Entre ellos se cuenta un concierto de cámara que interpretará la Agrupación de Música de Cámara de esta ciudad. Al acto asistirán especialmente invitadas las autoridades portuarias.

FERIA EN AGUASANTA.— La Junta de Vecinos de Aguasanta ha estado luchando para que se instale una feria en la zona para abastecer el barrio y contribuir al desarrollo de productos de primera necesidad. La asamblea se ha concretado y el domingo empieza a funcionar en la Población una feria muy bien surtida. Al acto asistirán las autoridades y otras personas invitadas por la mencionada Junta.

PREMIO ANDRES BELLO.— Con el fin de crear un premio que tenga significación para la juventud y sirva de ejemplo, además de constituir una distinción, la Municipalidad portuaria se encuentra actualmente confeccionando las bases del Premio Municipal "Andrés Bello". En el transcurso de la semana, el Alcalde dirigirá un oficio a los diversos establecimientos educacionales para informarles de las condiciones de este certamen estudiantil.







## NOTAS SOCIALES

EN HONOR DE LA SEÑORA CHITA MADRID DE CAÑAS FLORES. —



El Departamento Femenino del Partido Demócrata Cristiano ofreció el martes pasado en los salones del Club de la Fuerza Aérea de Chile, un té a la esposa del Embajador de Chile en Uruguay, señora Chita Madrid de Cañas Flores, con motivo de su próxima partida del país. EN EL GRABADO, vemos, durante la reunión, a las señoras Ester Roa de De Pablo, Ana Fresno de Leighton, Chita Madrid de Cañas, María Maíta de Pacheco y Josefina Hols de Vignale, esposa del Embajador de Uruguay.

## CENTRO DE EX ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL. —

El próximo sábado, a las 13 horas, el Directorio del Centro de Ex Alumnos del Instituto Nacional, ofrecerá un almuerzo en el Hotel General (R) de Aviación, don Rómulo Parragué Singer, en los comedores del establecimiento, que contará con la asistencia de las autoridades del establecimiento. Previamente, a las 11.30 horas, el General Parragué ofrecerá una charla sobre su viaje a la Isla de Pascua y Tahití a los alumnos de sexto año, que ilustrará con proyecciones de diapositivas. El homenaje se hará extensivo a don René Páez de Eche, actual Director de Turismo que participó en el viaje y que es ex alumno del Instituto.

## EN LA DIPLOMACIA. —

Deliciosa de salud, se encuentra la señora Guadalupe Hermosilla de Moreno-Pino, esposa del Embajador de México.

## MATRIMONIO CONCERTADO. —

Ha quedado concertado el matrimonio de la señora Mónica Barros Wormald con el señor Raúl Marshall Orrego. Hicieron la vista de estudio, don Raúl Marshall Rojas y la señora Aída Orrego de Marshall, Bendijo las argollas, el Rvdo. Padre Jorge Guerra.

## EN HONOR DE LORD GEDDES. —

El Skat Club de Chile ofrecerá mañana a las 13.15 horas, un almuerzo en el Hotel Crillon, en honor de Lord Geddes, Director de Turismo de Gran Bretaña, con motivo de su llegada al país.

## A EUROPA. —

Han viajado a Europa, para visitar diversos países, don Leonidas Larrain Vial y señora Luz Pacheco de Larrain.

## VELADA HINDU. —

Esta tarde, a las 19 horas, en el Salón del Museo Histórico Nacional, calle Moneda N° 610, se exhibirá bajo los auspicios de la Embajada de la India y el Instituto Chileno-Indio de Cultura, la película "Distintos paisajes sobre un mismo árbol" una de las más sobresalientes manifestaciones artísticas de la cinematografía hindú, que ha sido elogiada y comentada en los países en que ha sido proyectada. La entrada es libre.

## EN MEMORIA DE LA SEÑORA MARIA ELENA NIETO DE COOPER. —

El próximo sábado se rezará en memoria de la señora María Elena Nieto de Cooper, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en el Templo de San Francisco.

Benito  
Rebolledo  
CorreaMAESTRO  
DE MAESTROS  
ORGULLO  
DE CHILE

EXPONE

retrospectiva

en

"Fluoresco"

MERCED 754



Para ser mucho más atractiva debe combatir el desagradable aspecto del vello superfluo con el insuperable...

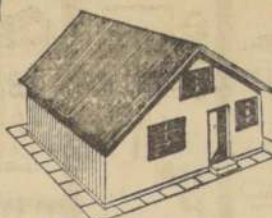
Depilatorio  
MARTENS

## CASAS PREFABRICADAS

YANEZ HNOS. LTDA.

INSTALADAS  
ENTREGA INMEDIATAFACILIDADES  
PARA TODO CHILE

Incluidos Planos Municipales



67 M2. E° 8.400

31 M2. E° 4.120

16 M2. E° 2.060

Pieza 7½ M2.  
E° 900

LOCALES DE EXHIBICION: Diez de Julio 1207. Tel. 80579. Atención horas de oficina. Américo Vespucio esq. Bilbao. Atención todos los días. Incluso festivos.

CAMISAS  
PANTALONESY... AHORA GRAN  
LIQUIDACION!

CON

30%

MAS BARATO QUE EN  
TODA LIQUIDACION Y  
COMPETENCIA.FCA. DE  
CAMISAS

Yale Shirt..

PANTALONES YALE

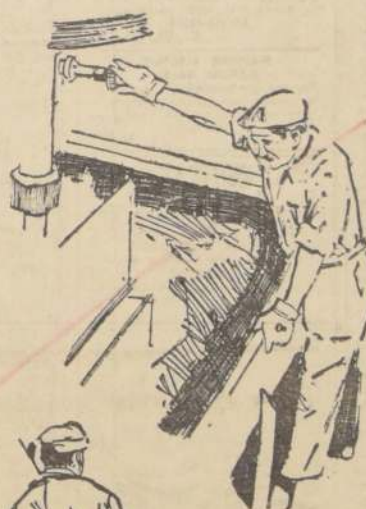
SAN ANTONIO 469 y SAN DIEGO 450

## EL CRECIMIENTO DE

MADECO

## SIGNIFICA :

- Más obra de mano ocupada
- Más divisas para Chile
- Más industrias anexas con todos sus beneficios
- Mayor ingreso de impuestos para el Fisco



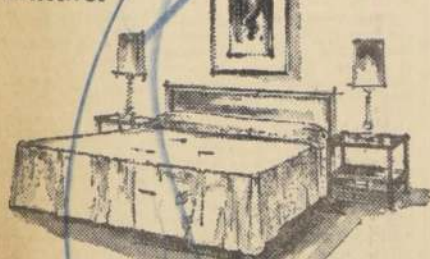
Sólo una industria chilena y con los 21 años de experiencia de Madeco, puede tener estas ventajas, que son las que Chile necesita.

MADECO

elabora cobre y progreso

NAVARRO  
MUEBLES

EXCLUSIVOS



CORTINAJES

DECORACION

TRANSFORMACIONES Y ARREGLOS DE LIVING

créditos

SANTA ROSA 991 - FONO 391275

OPTICA  
PINCUS  
MONEDA 1037  
FONO 88244  
5760.OPTICA  
DIPLOMADA  
EN CHILE  
Y EUROPAOFERTAS  
QUE  
CONVENCENPIJAMAS PARA  
HOMBRES  
PEPELINA  
SANFORIZADA4 colores - Modelo  
con cuello y sin  
cuello,

c/u. E° 19,75

2 por E° 39,—

FABRICA DE ROPA  
ALFONSO RUSSO A  
AV. ESPAÑA 141  
TELEFONO 90362

## Restaurant NATURISTA



"Temporada de Primavera"

en

EL NATURISTA

Con los primeros sabores de la temporada  
viene la deshidratación: Consuma exqui-  
sitos jugos naturales con todas sus vita-  
minas: que son fuente de eterna juven-  
tud: Naranja, limón, piña, toronja,  
zanahoria, etc.Pida los saludables  
PEACH MELBASPara el almuerzo o comidas se han pre-  
parado los mejores platos con productos  
de la temporada en un ambiente distin-  
guido y agradable, con aire acondicionadoEl más típico  
Restaurante  
de la capital,

Ahumada 149















est-  
Su  
ca-  
mo-  
nor  
esi-  
Su  
ho-  
co-  
N-  
e la  
los-  
men-  
Go-  
ce-  
es-  
niti-  
pp-  
tri-  
l-  
don  
Je-  
tar-  
ador-  
iene  
nder  
co-  
cali-  
la  
eas  
ico,  
que-  
adi-  
los,  
rees  
dad  
ocio-  
esta  
omo  
ha-  
que  
fal-  
icos,  
ma-  
con-  
ismo  
a de  
que-  
arios  
auco  
onde  
nace  
con-  
ocio-  
ver-  
cual  
s de  
para  
arte  
rado  
pero  
retar  
Con  
ozar,  
s or-  
a da  
ensa-  
aida-  
obia-  
ue se  
nistro  
obin-  
soli-  
Na-  
vedad  
ta de  
s ms-  
y da  
y di  
Ara-  
uble-  
presi-  
an Al  
a Fi-  
da Su  
mbien  
Demo-  
en el  
presi-  
taur-  
de De-  
a Ho-  
ETEN  
EL  
TRUC-  
IREC-  
E CA-  
ETI-  
ANN.  
cisé a  
men-  
ra el  
abine-  
tición  
a ca-  
se, lo  
o pe-  
s del  
ana  
nin-  
jercef  
que  
r Mi-  
al de  
Beten  
cons-  
presi-  
señor  
oficio,  
or Su  
DA-  
POR  
MPO.  
OS Y  
DEL  
PETI-  
presi-  
ar la  
con-  
il Ho-  
9.  
presi-  
de Su  
ra el  
liba-  
BA -  
refe-  
trata-  
esta  
cómo  
pro-  
con  
nece-  
opor-  
apora-  
as de  
as to-  
las  
co su-  
sidera-  
camt-  
Go-  
ay-  
era-  
en  
insti-  
mbien  
s con  
a da  
a ac-  
men-  
todas  
a es-  
efec-  
Chico  
con  
gunos  
parte,  
apara-



ción que debe efectuarse la Dirección de Vialidad, para de-clarar en el estado en que se encuentran antes de los trabajos.

Pero hay un hecho que se-ñala con especial interés: la interrupción del ferrocarril longitudinal norte. Hoy día, la vía ferroviaria que corre desde el Estero de Los Vilos y La Calera, la gruta que se ve desde el norte hacia el sur, de-berá realizar un largo trabajo de re-establecimiento su viaje. No se puede enviar carga por ferrocarril desde Santiago hacia el norte por esta circunstancia. Se encuentran cortados el puente Longotoma, a la altura del pueblo del mismo nombre, y el puente Huachón, el cual como ya hemos dicho en otras ocasiones, tiene algunas partes destruidas. Hago notar a esta Honorable Cámara que muchos pueblos de la provincia de Coquimbo tienen como única vía de comunicación o de transporte el ferrocarril, especialmente los ubicados en lugares alejados de la carretera panamericana. Vale decir, Combarbalá, Illapel, Salamanca, y todas las pequeñas localidades situadas en ese sector. Es necesario solucionar este problema, pues estos pueblos carecen de acceso a la carretera.

En consecuencia, solicito a la Honorable Cámara dirija ofi-cio a los señores Ministros co-rrespondientes, a fin de que ordenen reparar los puentes señalados y restablecer el servicio de ferrocarriles a la provincia.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán a los señores Ministros de Obras Públicas y de Economía, Fomento, Reconstrucción los ofi-cios solicitados por Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

31.—NOMBRAMIENTO Y PA-GO DE SUELDOS DE LOS PROFESORES QUE TRABAJAN EN LA PRO-GRAMA EDUCACIONAL EXTRAORDINARIO DEL GOBIERNO.— PETI-CION DE OFICIO.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, quiero referirme a un problema que angustia a muchas personas que trabajan en la educación.

En esta Honorable Corporación he hecho constar en varias ocasiones que los programas edu-cacionales del Gobierno han sido ya puestos en marcha y que están rindiendo sus primeros frutos. Ahora bien, con respecto de la iniciación de tra-bajo de esos planes, se han efectuado desviaciones de profesores primarios y secundarios entre las personas que participaron en los cursos aca-démicos de capacitación y tam-bien entre los graduados de las escuelas normales, pero los de-cretos de nombramiento todaví-a no han sido cursados, a pesar de que esa gente está trabajando desde marzo de este año, y por consiguiente, no han podido percibir los sueldos correspondientes.

Es necesario hacer presente que estos maestros desempe-ñan sus labores fuera de la ciudad donde reside su familia, por lo cual la falta de pago oportuno de sus remuneracio-nes les ha impedido financiar los gastos extraordinarios que les demanda ejercer sus funcio-nes en ciudades distantes de las de su residencia (san-tar). Hasta esta fecha, media-do de septiembre están impa-gos de sus sueldos.

Al plantear ante el Minis-terio de Educación Pública la inquietud de estos educadores por la situación ya mencionada, se me ha informado que los nombramientos no se han cursado por cuanto falta la firma del Director General de Personal de la Dirección Ge-neral de Educación Primaria.

Por otra parte, se ha sabido que no hay fondos para pagar los sueldos adeudados.

Creo, señor Presidente, que es necesario que se arregle cuanto antes la situación de esta gente, que está profun-damente preocupada porque aún no se recibe su nombramiento y a la vez no lleva sueldo. Por eso, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, con el objeto de que, a la brevedad posible, se emitan los decretos de nombramiento de estos profesores primarios y secundarios.

Asimismo, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, para que se de-stinar los recursos necesar-ios a fin de pagar con la mayor prontitud los sueldos de estos funcionarios.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán a los señores Ministros de Educación Pública y de Hacienda, en su nombre, los oficios solicitados por Su Señoría.

El señor VALDES (don Ar-turo).— Y en mi nombre, señor Presidente.

La señora LAZO.— En mi nombre, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán tambie-n en nombre de los Honorables señores Valdes Phillips y Olave, y de la Honorable señora Lazo.

El señor FUENTEALBA.— Agradecido a la Honorable señora Lazo la interrupción con-cedida.

35.—CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES LABORA-LES EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA.— PETI-CION DE OFICIO.

El señor OLAVE.— ¿Cuán-tos minutos restan, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Dos minutos, Honorable Diputado.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLAVE.— Señor Presidente, quiero referirme a un serio problema que, en estos momentos, afecta a los trabajadores del gremio de la construcción de la provincia de Valdivia, como es conocida de las autoridades locales, tanto el señor Intendente Pro-vincial del Trabajo, no han teni-do la suficiente energía para hacer cumplir algunas leyes que beneficiaban a esos traba-jadores.

La firma "RALCO" ha esta-do "remitiendo" a obreros que dejó cesantes hace ya mucho tiempo. Los ha citado una y

de buscarse una solución.

En general, la provincia de Aconcagua posee condiciones de extraordinaria belleza natu-ral y bondad de clima, y ofrece toda una gama de lu-gares de atracción, que va desde los de plena confortabilidad a otros de semicóndula, hasta llegar a sus extensas y acogedoras playas.

La Directiva de esa Asocia-ción ha golpeado ya varias puertas, en demanda de los créditos necesarios para las reparaciones más urgentes de los establecimientos hoteleros, o para la construcción de lo-cales nuevos, cuando los an-tiguos han sufrido daños de tal magnitud que no hay más remedio que su demolición; pero ella no ha tenido la acor-dia que se merece.

Quisiera recordar a la Ho-norable Cámara que el Inciso 3º del artículo 48 de la Ley de Reconstrucción N.º 16.283, que he estado leen-do, encomienda a la Direc-ción de Fomento de la Pro-ducción el estudio y pro-yección de un Plan de Fomento del Turismo y Construcción de Hoteles. Pues bien, es ur-gente que se procure de modo de conceder algunos créditos para las reparaciones más urgentes de los estable-cimientos hoteleros, y que la provincia para que puedan estar en condiciones de servicio en el próximo verano. La Asociación ha estimado que si el estudio de este problema se organiza en condiciones de realizar esas reparaciones más urgentes, sin consideración de la construcción de nuevos edificios para hoteles.

No hay que olvidar que en el mes de agosto del próximo año, se llevará a efecto, en Portillo, el centenario de la fundación de la ciudad de Valdivia, que atraerá a cientos de turistas, los cuales, sin duda, desearán conocer otros lugares de esa zona. No que a nosotros nos corra el riesgo. Es indispensable entonces, honorable, las buenas condiciones, no digo en hoteles de lujo, sino en hoteles y establecimientos modestos, pero confortables y limpios. Por ejemplo, tenemos el caso de Panguel, balneario que vive especial-mente de las visitas provinien-tes de los veraneantes que llegan a sus playas en los meses de verano. Estos no tendrán ahora dónde parar, ya que son muy pocos los ho-teles que quedaran en buenas condiciones, y en consecuencia, se producirá una verdadera crisis para la población de ese balneario. Los dueños de ho-teles no han podido disponer de sus propios recursos, por lo que han tenido que recurrir a las autoridades, cuyo costo sube en algunos casos, de 15 mil escudos.

Por ello, estos empresarios, que tienen en sus manos la industria más barata y más productiva de los dólares que tanto necesitamos, como es el turismo, se ven obligados a abandonar sus negocios y aban-donar sus hogares, ya que, según me manifestaron, han organizado una reunión, a la que se llevará a efecto, en los próximos días, a la que han invitado a todos los parati-mentarios de la zona, a fin de exponerles sus problemas.

Mientras tanto, señor Presidente, solicito el envío de un oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, exponiéndole esta grave si-tuación y rogándole que se sirva darle una urgente solu-ción.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviará oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor IGLESIAS.— Ade-más, señor Presidente, quiero rogarle que se envíe tambie-n oficio al mismo Se-ñor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, para que se sirva ordenar a la Empresa de los Ferrocarriles que inicie los estudios y disponga la pronta construcción de la nue-va estación ferroviaria, con sus instalaciones anexas, co-mo andenes y balanzas roma-nas para pesar animales— en el sector denominado El Sau-cedo, donde se iniciará pronto la construcción de un nuevo matorral regional y de una estación cuarentenaria, a fin de que, de esta manera, no tengamos que lamentar atra-sos indebidos en la puesta en marcha de esta obra de ur-gente necesidad para Los An-des.

Por último, señor Presiden-te, también solicito el envío de otro oficio al señor Minis-terio de Obras Públicas, para que el Departamento de Obras Pùblicas del Ministerio a su cargo disponga el envío de un mayor equipo de maquinaria adecuada, con el objeto de despejar las bocanetas de los canales del río Aconcagua en el sector de Los Andes, a fin de evitar los perjuicios que puedan derivarse de un des-hielo abundante, como el que seguramente se producirá en el verano próximo.

Muchas gracias, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán los ofi-cios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

38.—AUMENTO DE PERSONAL Y ENTREGA DE UN NUEVO FURGON PARA LOS CARABINEROS DE COQUIMBO.— PETI-CION DE OFICIO.

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Cuántos minutos restan a mi Comité, señor Presidente?

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Cinco minutos, señor Diputado.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Torres.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Iglesias.

El señor IGLESIAS.— Mu-chas gracias, Honorable co-lega.

Señor Presidente, he queri-do usar de la palabra para expresar mi profunda preo-cupación por la situación difí-cil que afecta a los propie-tarios de los hoteles y hoste-rías de la provincia de Aconcagua, cuyos edificios e ins-talaciones resultan ser cada vez más dañados por el ter-remoto del 28 de marzo pas-a-do. Esta situación amenaza desde hace algún tiempo, a hacer cumplir algunas leyes que beneficiaban a esos traba-jadores.

La firma "RALCO" ha esta-do "remitiendo" a obreros que dejó cesantes hace ya mucho tiempo. Los ha citado una y

de buscarse una solución.

En general, la provincia de Aconcagua posee condiciones de extraordinaria belleza natu-ral y bondad de clima, y ofrece toda una gama de lu-gares de atracción, que va desde los de plena confortabilidad a otros de semicóndula, hasta llegar a sus extensas y acogedoras playas.

La Directiva de esa Asocia-ción ha golpeado ya varias puertas, en demanda de los créditos necesarios para las reparaciones más urgentes de los establecimientos hoteleros, o para la construcción de lo-cales nuevos, cuando los an-tiguos han sufrido daños de tal magnitud que no hay más remedio que su demolición; pero ella no ha tenido la acor-dia que se merece.

Quisiera recordar a la Ho-norable Cámara que el Inciso 3º del artículo 48 de la Ley de Reconstrucción N.º 16.283, que he estado leen-do, encomienda a la Direc-ción de Fomento de la Pro-ducción el estudio y pro-yección de un Plan de Fomento del Turismo y Construcción de Hoteles. Pues bien, es ur-gente que se procure de modo de conceder algunos créditos para las reparaciones más urgentes de los estable-cimientos hoteleros, y que la provincia para que puedan estar en condiciones de servicio en el próximo verano. La Asociación ha estimado que si el estudio de este problema se organiza en condiciones de realizar esas reparaciones más urgentes, sin consideración de la construcción de nuevos edificios para hoteles.

No hay que olvidar que en el mes de agosto del próximo año, se llevará a efecto, en Portillo, el centenario de la fundación de la ciudad de Valdivia, que atraerá a cientos de turistas, los cuales, sin duda, desearán conocer otros lugares de esa zona. No que a nosotros nos corra el riesgo. Es indispensable entonces, honorable, las buenas condiciones, no digo en hoteles de lujo, sino en hoteles y establecimientos modestos, pero confortables y limpios. Por ejemplo, tenemos el caso de Panguel, balneario que vive especial-mente de las visitas provinien-tes de los veraneantes que llegan a sus playas en los meses de verano. Estos no tendrán ahora dónde parar, ya que son muy pocos los ho-teles que quedaran en buenas condiciones, y en consecuencia, se producirá una verdadera crisis para la población de ese balneario. Los dueños de ho-teles no han podido disponer de sus propios recursos, por lo que han tenido que recurrir a las autoridades, cuyo costo sube en algunos casos, de 15 mil escudos.

Por ello, estos empresarios, que tienen en sus manos la industria más barata y más productiva de los dólares que tanto necesitamos, como es el turismo, se ven obligados a abandonar sus negocios y aban-donar sus hogares, ya que, según me manifestaron, han organizado una reunión, a la que se llevará a efecto, en los próximos días, a la que han invitado a todos los parati-mentarios de la zona, a fin de exponerles sus problemas.

ahora Coquimbo ha quedado privado del único furgon con que contaba, hasta hace algunas semanas el Cuerpo de Carabineros.

En efecto, ese vehículo ha sido traído a San-tiago para efectuar algunas reparaciones, y la Dirección General de Carabineros ha estimado que ese por sí solo, no compensa su restitución.

Por esta razón, Coquimbo tendrá que esperar hasta que los fondos disponi-bles del Presupuesto Nacional permitan dotar a esa ciu-dad de un servicio tan neces-ario.

Por estas consideraciones, solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Minis-terio del Interior, haciéndole presente la necesidad de que se entregue un nuevo furgon al Cuerpo de Carabi-neros de Coquimbo y, al mismo tiempo, que se aumen-te la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

El señor TORRES.— Igual-mente, y a petición de los em-plesados públicos de la pro-vincia de Coquimbo, ruego que se envíe oficio al señor Minis-terio del Trabajo y Previsión Social para que la Caja Na-cional de Empleados Públicos y Periódicos, en cumplimiento del acuerdo de construir pobla-ciones para ellos en los pue-blos de Vicuña, La Serena, Ovalle, Illapel y Salamanca.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán los ofi-cios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

40.—HOMENAJE AL PERI-O-DICO "IRIS", DE PAR-RAL, CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE SU FUNDACION.— NO-TA DE CONGRATULA-CION.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Zorrilla, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zorrilla.

El señor ZORRILLA.— Se-ñor Presidente, el próximo 18 de septiembre, la provincia de Linares celebra el centena-rio de la fundación de su pue-blo periódico, el "IRIS", que apareció publicado en la ciu-dad de Parral ese día del año 1865, bajo la dirección de don José Miguel Arce.

Desde Parral, el periódico sirvió a la región, que enton-ces abarcaba las provincias de Maule y Linares, haciendo cargo de sus necesidades, orien-tando su opinión y sirviendo en general los intereses cultu-rales y económicos de esa zona agrícola.

Al rendir homenaje al "IRIS", lo hacemos también a la prensa de Parral, de Lina-res y de Maule.

Rendimos homenaje a los que, sacrificando medios eco-nómicos, se fueron en voca-ción periodística con el único estímulo de servir a sus semejantes.

Rendimos también especial homenaje al diario "La Pre-nsa", de Parral, sucesor en línea directa del periódico "Iris", cuyos fundadores, los señores Sergio Lavín y José An-tonio Flores, han sido sucesores en sus actuales di-rectores, Alfonso Candia e Iris Candia.

Cien años son muchos para un país que tiene ciento cin-cuenta años de independencia. Por eso, esta fecha es memorabi-le para la provincia de Li-nares, principalmente para Parral, que vio nacer este pri-mer periódico.

Pido que se envíe, en nom-bre de la Cámara, una nota de felicitación a sus Direc-tores.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— No hay quorum en la Sala en estos momentos para adoptar acuerdos. Se en-viará la nota en nombre de Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Haciendo llegado la hora de término, se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas 48 minutos.

ROBERTO GUERRERO, Jefe Accidental de la Redacción.

Cámara de Diputados Sesión especial, en mié-r-coles 15 de septiembre de 1965 (De 11 a 13.30 horas)

No se llevó a efecto por falta de quórum reglamentario.

En el momento de declara-rse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los señores: Acuña, P. Juan; Acuña R. Americo; Aguilera B. Luis; Aravena C. Jorge; Ballesteros R. Eugenio; Cantero P. Manuel; Car-vallo A. Arturo; Clavel A. Eduardo; Fuentes A. Samuel; Godoy U. César; Guastavino C. Luis; Maluenda C. María; Marin M. Gladys; Melo P. Galvarino; Millas C. Orlando; Montecinos B. Eddy; Oco-p. E. Eduardo; Parra A. Bosco; Rosales G. Carlos; Silva U. Ramón; Tejeda O. Luis; y Va-lente R. Luis.

La lista de los señores Diputados asistentes se pu-blica en cumplimiento de lo dis-puestos en el artículo 91 del Reglamento.

ROBERTO GUERRERO, Jefe Accidental de la Redacción.

## AGRADECEN CREACION DE LICEO NOCTURNO FISCAL DE VIÑA

VALPARAISO.— En la Rec-toría del Liceo Nocturno de Viña del Mar, se han estado recibiendo los decretos total-mente tramitados del personal administrativo, como tambie-n del profesorado del estable-ci-miento. Este Liceo Fiscal fu-e creado por Decreto Supremo N.º 7.133, del año en curso, dentro del Plan de Extensio-n y Mejoramiento de la Ense-ñanza Vespertina y Nocturna del país, que ha impulsado el nuevo Gobierno, plan que comprende la creación de 33 li-ceos a lo largo de todo el terri-torio, durante el presente año, y cuyo jefe es Valdemar Cortes Carabineros. De este modo, la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

Por estas consideraciones, solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Minis-terio del Interior, haciéndole presente la necesidad de que se entregue un nuevo furgon al Cuerpo de Carabi-neros de Coquimbo y, al mismo tiempo, que se aumen-te la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

El señor TORRES.— Igual-mente, y a petición de los em-plesados públicos de la pro-vincia de Coquimbo, ruego que se envíe oficio al señor Minis-terio del Trabajo y Previsión Social para que la Caja Na-cional de Empleados Públicos y Periódicos, en cumplimiento del acuerdo de construir pobla-ciones para ellos en los pue-blos de Vicuña, La Serena, Ovalle, Illapel y Salamanca.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán los ofi-cios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

40.—HOMENAJE AL PERI-O-DICO "IRIS", DE PAR-RAL, CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE SU FUNDACION.— NO-TA DE CONGRATULA-CION.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Zorrilla, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zorrilla.

El señor ZORRILLA.— Se-ñor Presidente, el próximo 18 de septiembre, la provincia de Linares celebra el centena-rio de la fundación de su pue-blo periódico, el "IRIS", que apareció publicado en la ciu-dad de Parral ese día del año 1865, bajo la dirección de don José Miguel Arce.

Desde Parral, el periódico sirvió a la región, que enton-ces abarcaba las provincias de Maule y Linares, haciendo cargo de sus necesidades, orien-tando su opinión y sirviendo en general los intereses cultu-rales y económicos de esa zona agrícola.

Al rendir homenaje al "IRIS", lo hacemos también a la prensa de Parral, de Lina-res y de Maule.

Rendimos homenaje a los que, sacrificando medios eco-nómicos, se fueron en voca-ción periodística con el único estímulo de servir a sus semejantes.

Rendimos también especial homenaje al diario "La Pre-nsa", de Parral, sucesor en línea directa del periódico "Iris", cuyos fundadores, los señores Sergio Lavín y José An-tonio Flores, han sido sucesores en sus actuales di-rectores, Alfonso Candia e Iris Candia.

Cien años son muchos para un país que tiene ciento cin-cuenta años de independencia. Por eso, esta fecha es memorabi-le para la provincia de Li-nares, principalmente para Parral, que vio nacer este pri-mer periódico.

Pido que se envíe, en nom-bre de la Cámara, una nota de felicitación a sus Direc-tores.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— No hay quorum en la Sala en estos momentos para adoptar acuerdos. Se en-viará la nota en nombre de Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Haciendo llegado la hora de término, se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas 48 minutos.

ROBERTO GUERRERO, Jefe Accidental de la Redacción.

VALPARAISO.— En la Rec-toría del Liceo Nocturno de Viña del Mar, se han estado recibiendo los decretos total-mente tramitados del personal administrativo, como tambie-n del profesorado del estable-ci-miento. Este Liceo Fiscal fu-e creado por Decreto Supremo N.º 7.133, del año en curso, dentro del Plan de Extensio-n y Mejoramiento de la Ense-ñanza Vespertina y Nocturna del país, que ha impulsado el nuevo Gobierno, plan que comprende la creación de 33 li-ceos a lo largo de todo el terri-torio, durante el presente año, y cuyo jefe es Valdemar Cortes Carabineros. De este modo, la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

Por estas consideraciones, solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Minis-terio del Interior, haciéndole presente la necesidad de que se entregue un nuevo furgon al Cuerpo de Carabi-neros de Coquimbo y, al mismo tiempo, que se aumen-te la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

El señor TORRES.— Igual-mente, y a petición de los em-plesados públicos de la pro-vincia de Coquimbo, ruego que se envíe oficio al señor Minis-terio del Trabajo y Previsión Social para que la Caja Na-cional de Empleados Públicos y Periódicos, en cumplimiento del acuerdo de construir pobla-ciones para ellos en los pue-blos de Vicuña, La Serena, Ovalle, Illapel y Salamanca.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán los ofi-cios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

40.—HOMENAJE AL PERI-O-DICO "IRIS", DE PAR-RAL, CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE SU FUNDACION.— NO-TA DE CONGRATULA-CION.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Zorrilla, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zorrilla.

El señor ZORRILLA.— Se-ñor Presidente, el próximo 18 de septiembre, la provincia de Linares celebra el centena-rio de la fundación de su pue-blo periódico, el "IRIS", que apareció publicado en la ciu-dad de Parral ese día del año 1865, bajo la dirección de don José Miguel Arce.

Desde Parral, el periódico sirvió a la región, que enton-ces abarcaba las provincias de Maule y Linares, haciendo cargo de sus necesidades, orien-tando su opinión y sirviendo en general los intereses cultu-rales y económicos de esa zona agrícola.

Al rendir homenaje al "IRIS", lo hacemos también a la prensa de Parral, de Lina-res y de Maule.

Rendimos homenaje a los que, sacrificando medios eco-nómicos, se fueron en voca-ción periodística con el único estímulo de servir a sus semejantes.

Rendimos también especial homenaje al diario "La Pre-nsa", de Parral, sucesor en línea directa del periódico "Iris", cuyos fundadores, los señores Sergio Lavín y José An-tonio Flores, han sido sucesores en sus actuales di-rectores, Alfonso Candia e Iris Candia.

Cien años son muchos para un país que tiene ciento cin-cuenta años de independencia. Por eso, esta fecha es memorabi-le para la provincia de Li-nares, principalmente para Parral, que vio nacer este pri-mer periódico.

Pido que se envíe, en nom-bre de la Cámara, una nota de felicitación a sus Direc-tores.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— No hay quorum en la Sala en estos momentos para adoptar acuerdos. Se en-viará la nota en nombre de Su Señoría.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Haciendo llegado la hora de término, se levanta la sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas 48 minutos.

ROBERTO GUERRERO, Jefe Accidental de la Redacción.

VALPARAISO.— En la Rec-toría del Liceo Nocturno de Viña del Mar, se han estado recibiendo los decretos total-mente tramitados del personal administrativo, como tambie-n del profesorado del estable-ci-miento. Este Liceo Fiscal fu-e creado por Decreto Supremo N.º 7.133, del año en curso, dentro del Plan de Extensio-n y Mejoramiento de la Ense-ñanza Vespertina y Nocturna del país, que ha impulsado el nuevo Gobierno, plan que comprende la creación de 33 li-ceos a lo largo de todo el terri-torio, durante el presente año, y cuyo jefe es Valdemar Cortes Carabineros. De este modo, la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

Por estas consideraciones, solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Minis-terio del Interior, haciéndole presente la necesidad de que se entregue un nuevo furgon al Cuerpo de Carabi-neros de Coquimbo y, al mismo tiempo, que se aumen-te la dotación de su personal, para que pueda instalarse un refen en la parte alta de Co-quimbo; y otro, en la pobla-ción "Tierras Blancas".

El señor TORRES.— Igual-mente, y a petición de los em-plesados públicos de la pro-vincia de Coquimbo, ruego que se envíe oficio al señor Minis-terio del Trabajo y Previsión Social para que la Caja Na-cional de Empleados Públicos y Periódicos, en cumplimiento del acuerdo de construir pobla-ciones para ellos en los pue-blos de Vicuña, La Serena, Ovalle, Illapel y Salamanca.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Se enviarán los ofi-cios solicitados por Su Señoría, en su nombre.

40.—HOMENAJE AL PERI-O-DICO "IRIS", DE PAR-RAL, CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE SU FUNDACION.— NO-TA DE CONGRATULA-CION.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Zorrilla, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zorrilla.

El señor ZORRILLA.— Se-ñor Presidente, el próximo 18 de septiembre, la provincia de Linares celebra el centena-rio de la fundación de su pue-blo periódico, el "IRIS", que apareció publicado en la ciu-dad de Parral ese día del año 1865, bajo la dirección de don José Miguel Arce.

Desde Parral, el periódico sirvió a la región, que enton-ces abarcaba las provincias de Maule y Linares, haciendo cargo de sus necesidades, orien-tando su opinión y sirviendo en general los intereses cultu-rales y económicos de esa zona agrícola.

Al rendir homenaje al "IRIS", lo hacemos también a la prensa de Parral, de Lina-res y de Maule.

Rendimos homenaje a los que, sacrificando medios eco-nómicos, se fueron en voca-ción periodística con el único estímulo de servir a sus semejantes.

Rendimos también especial homenaje al diario "La Pre-nsa", de Parral, sucesor en línea directa del periódico "Iris", cuyos fundadores, los señores Sergio Lavín y José An-tonio Flores, han sido sucesores en sus actuales di-rectores, Alfonso Candia e Iris Candia.

Cien años son muchos para un país que tiene ciento cin-cuenta años de independencia. Por eso, esta fecha es memorabi-le para la provincia de Li-nares, principalmente para Parral, que vio nacer este pri-mer periódico.

Pido que se envíe, en nom-bre de la Cámara, una nota de felicitación a sus Direc-tores.

El señor PAPIC (Vicepres-dente).— No hay quorum en la Sala en estos momentos para adoptar acuerdos. Se en-viará la nota



Y CESE DEL FUEGO EN LAS LINEAS DE COMBATE, PERO

# e Mantiene Tensa la Situación Entre India y Pakistán

Habría en terrenos de Cachemira unos tres mil soldados listos para entrar en acción. Gobierno de la India afirma que es difícil descubrir esas posiciones.

El Gobierno de la India está preparado a mantener sus soldados en sus posiciones actuales por mucho tiempo. Las citadas fuentes dijeron que no existe otra alternativa para que el cese del fuego pueda convertirse en lo que ellos definieron una situación "semipermanente". El Gobierno de la India —afirmaron las fuentes— calcula que hasta el momento se han "infiltrado" en

Cachemira unos tres mil soldados. Sería muy difícil descubrirlos, ya que cambian continuamente sus posiciones y porque muchos fueron lanzados desde el aire. Las fuentes oficiales de Nueva Delhi niegan que las amenazas de China contra la India hayan influenciado al Gobierno de Nueva Delhi haciéndole aceptar el llamamiento de las Naciones Unidas para el cese del fuego. "Estas amenazas —afirman— no son nuevas".

A pesar de varios llamamientos urgentes lanzados por partidos y organizaciones políticas de la India, el Gobierno de Nueva Delhi no necesita producir su propia bomba atómica, afirmaron las fuentes.

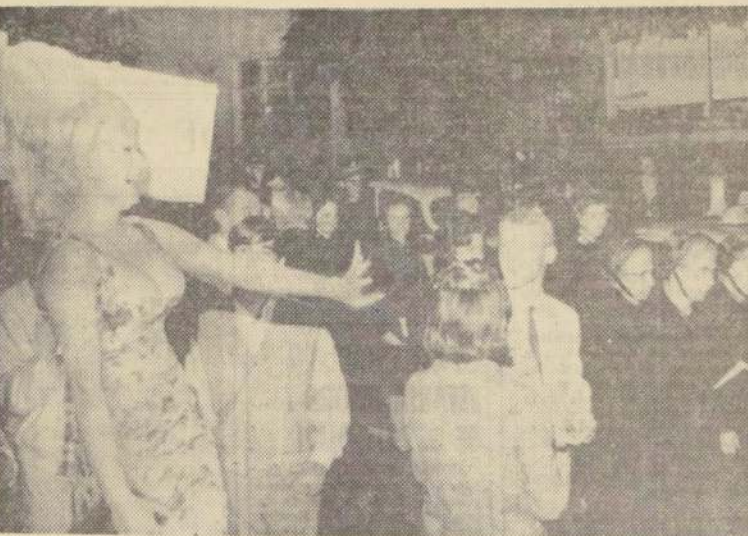
El Arzobispo Elisha Zoghby, Vicario en Egipto, del Patriarcado de los Melquitas, abogó a favor de que la Iglesia muestre mayor lenidad respecto del divorcio. Opinó que la Iglesia debe reconsiderar su postura en casos tales como los de demencia permanente. También manifestó el Arzobispo Zoghby que en el caso de adulterio probado la parte inocente debería tener algún recurso dentro de la Iglesia. La reorganización de la Curia fue aprobada por 2.070 votos contra 51. Y la de la internacionalización del servicio diplomático vaticanista por 2.041 a 54.

## UBANOS DESCONFORMES EN SU S PODRIAN EMIGRAR A EE. UU.

WASHINGTON, 29 (UPI).— Estados Unidos estudia cuidadosamente la oferta de Fidel Castro, de permitir a todos los cubanos que se oponen a su régimen, emigrar a Estados Unidos. Un portavoz del Departamento de Estado dijo que la política norteamericana, en general, ha sido siempre la de admitir a los que ven de buena fe de la opresión comunista.

WASHINGTON, 29 (ANSA).— La propuesta del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, de permitir a todos los cubanos que deseen abandonar la isla, viajar libremente a Estados Unidos, será atentamente examinada por el Departamento de Estado. Así lo declaró hoy un portavoz del Departamento de Estado. Así lo declaró hoy un portavoz del Departamento de Estado. Así lo declaró hoy un portavoz del Departamento de Estado.

El año pasado, Castro declaró que consentiría dejar ir a Cuba, libremente, a aquellas personas que lo desearan, pero, al mismo tiempo, se adoptaron medidas para bloquear a aquellos que dejaban la isla en pequeñas embarcaciones.



SAN FRANCISCO.— Más de cien miembros del Ejército de Salvación sostienen una disculpa campaña en el corazón de North Beach. Las salvacionistas piden que las bailarinas nudistas de los bares y las audaces muchachas que usan el topless, de una pieza, sean echadas de la ciudad. La bailarina Yvonne D'Angers, insulta y se rie de los miembros del Ejército de Salvación y su marcha.

## Control de natalidad y divorcio en el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (UPI).— El control de la natalidad y el divorcio, dos de los temas más importantes que confrontan al Concilio Vaticano II, fueron hoy objeto de debate por los padres conciliares.

Al mismo tiempo los prelados aprobaron, por mayoría abrumadora, las propuestas del Papa Paulo VI a favor de la reorganización de la curia y la internacionalización del servicio diplomático vaticanista, compuesto mayormente, en la actualidad, de italianos.

La reunión conciliar de hoy abarcó una amplia gama de temas, pero, en particular, se desarrolló en torno de la prohibición de la Iglesia respecto del control de la natalidad y el divorcio.

El Cardenal Leo Joseph Suenens, Arzobispo liberal de Bruselas, dijo que éste es el momento oportuno para que el Concilio exprese "su deseo de una continuación, una actualización y una coordinación científica, en el terreno de la vida sexual, en particu-

lar por lo que se refiere al estado del matrimonio". "La Iglesia —dijo— debe tener una mejor comprensión científica de las leyes de la fecundidad humana... y las leyes psicológicas de la continencia."

El Obispo Auxiliar de Wrocław, Casimir Majdanek, habló en nombre de todos los obispos polacos.

"El Concilio —dijo— deberá formular una clara doctrina en torno al control de la natalidad, la confusión tan generalizada que existe hoy en el mundo."

También manifestó que el Concilio debía pronunciarse sobre el tema del aborto, expresando enérgicamente que cualquier acto contrario a la vida del embrión es nada menos que un crimen.

El Cardenal Ernesto Ruffini, de Palermo, Sicilia, dirigió el grupo conciliar conservador opuesto a cualquiera indicación de cambio en las cuestiones del control de la natalidad y el divorcio. "No es aquí cuestión de la

plidura que con tan impudicia ha sido calificada como católica", declaró e. Cardinal Ruffini. "Por virtud de la ley divina, confirmación de la ley natural, hay momento en el matrimonio cuando se debe observar la castidad. Este es un requisito difícil, pero las personas casadas pueden siempre contar con la ayuda divina."

El Arzobispo Elisha Zoghby, Vicario en Egipto, del Patriarcado de los Melquitas, abogó a favor de que la Iglesia muestre mayor lenidad respecto del divorcio. Opinó que la Iglesia debe reconsiderar su postura en casos tales como los de demencia permanente. También manifestó el Arzobispo Zoghby que en el caso de adulterio probado la parte inocente debería tener algún recurso dentro de la Iglesia.

La reorganización de la Curia fue aprobada por 2.070 votos contra 51. Y la de la internacionalización del servicio diplomático vaticanista por 2.041 a 54.

## Visita de Paulo VI destacó el Ministro de RR. EE. de Costa Rica

Las Naciones Unidas Su Santidad Paulo VI, fue puesta de relieve por el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Mario Gómez Calvo, en el discurso que pronunció esta tarde en la vigésima asamblea general. El orador expresó la esperanza de que el acontecimiento "contribuirá en forma decisiva a la misión pacificadora y afirmativa que constituye razón de ser fundamental de las Naciones Unidas."

Más adelante se refirió a la Conferencia de Comercio y Desarrollo que patrocinan las NN. UU. y de la que participa Costa Rica, lo mismo que otros 64 países. Tras señalar la necesidad de que se complete la estructuración de la Conferencia y de sus diferentes órganos, renovó "la voluntad

de Costa Rica de cooperar activamente en la nueva organización, de la que depende en gran parte el logro de la armonía universal, porque no se puede pensar en el afianzamiento de la paz sin una justa reorganización de la economía mundial."

Seguidamente aludió al deterioro constante de los precios de los productos básicos, de los que depende la existencia de millones de seres humanos. "La situación por que atraviesan los países productores de cacao —dijo— y las amenazas que se ciernen sobre productos como el café y el azúcar, no pueden ni deben prolongarse. Resulta apremiante que pasemos, de una vez, de la fase de los estudios a la aplicación de soluciones armoniosamente elaboradas."

Otros países de África y Asia también se están pronunciando a favor de la admisión de China comunista en la Asamblea General. El Ministro francés dijo que "desde que el problema fue planteado hace quince años todos sabemos que inevitable-

mente vendría el momento en que la República de China Popular represente a esa gran nación en la Asamblea General y en el Consejo de Seguridad para participar en el debate de los problemas del mundo".

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

con grado de general o que hubieran actuado como jefes de Estado Mayor. A esta medida, contemplada en las estipulaciones de "Acta de Reconciliación" se oponen los jefes militares que se enfrentaron a la sublevación popular del 4 de abril pasado, encabezada por el coronel Caamaño.

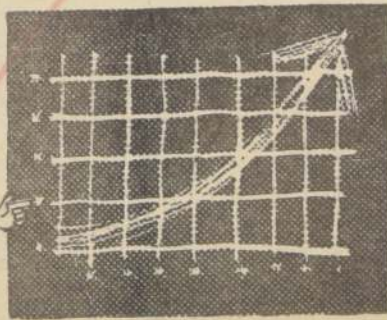
La oposición de los actuales jefes militares al decreto promulgado ayer por el Presidente provisional, Héctor García-Godoy, que dispone el reintegro a las Fuerzas Armadas de los militares constitucionales, parece haber dado origen a un serio conflicto. El decreto excluye a los oficiales

## ¡¡ aumentemos la producción AVICOLA !!

Para duplicar la actual producción nacional de pollos broiler, el BANCO DEL ESTADO DE CHILE, colaborando efectivamente a los planes del Supremo Gobierno, otorga una línea de crédito para la industria avícola que comprenderá los siguientes rubros:

- CONSTRUCCION DE GALPONES METALICOS
- ADQUISICION DE COMEDEROS
- ADQUISICION DE BEBEDEROS

Los créditos controlados se otorgan hasta por un 80 o/o del valor de los rubros que se han indicado, hasta dos años plazo.



Las solicitudes serán presentadas a través de AVICOSAN o directamente por los propios interesados, siempre que se trate de productores cuyos criaderos, no inferiores a 2.500 aves, se encuentren en funcionamiento.

Las solicitudes de crédito podrán presentarse en todas las oficinas del país y, en Santiago, en la Sección Comercial del Banco del Estado, Oficina Principal, Alameda 1111, 4 Piso.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

## Mineros bolivianos discuten con generales dificultades laborales

Trabajadores piden que se derogue plan de racionalización

PAZ, 29 (ANSA).— Los Presidentes del Gobierno, René Barrientos y Alfredo Ovando Candía, recibieron en la Casa de Gobierno a una Comisión de mineros. La entrevista, que se prolongó durante dos horas,

fue propiciada por los Mandatarios castrenses tras la fallida tentativa del régimen de imponer el plan de "racionalización" en los yacimientos mineros del país, el plan contemplaba el despido masivo de trabajadores y la reducción de los salarios y de las horas laborales extras.

Ante las crecientes demostraciones obreras de repudio a las medidas los Jefes del Gobierno militar decidieron el envío de tropas del ejército hacia esas zonas, lo cual dio origen a sangrientos choques armados en los que perdieron la vida 35 personas.

Sobre las conversaciones sostenidas entre las Comisión gremial y los co Presidentes de la Junta, no se dio a conocer ninguna información. En las regiones mineras entretanto predominaba la impresión de que cualquier probable solución del conflicto tenía que estar precedida por la derogación del plan de "racionalización" y el retiro de los soldados de la zona.

Los vencedores recibieron sus premios de manos de la actriz italiana Claudia Cardinale.

Los vencedores recibieron sus premios de manos de la actriz italiana Claudia Cardinale.

## LOS BEATLES LAUREADOS EN UN FESTIVAL DE RIO

El cine otorgó una gaviota de oro a film donde actúan los populares cantantes

DE JANEIRO, 29 (ANSA).— El Jurado del Festival Internacional de Cine de Río de Janeiro, concedió dos gaviotas de oro a las películas "Sugata" y "Sangre y arena".

El film japonés "Sugata", ganaron el premio especial del jurado y la "gaviota" de plata.

Como mejor actriz fue consagrada la francesa Sylvie, por su actuación en la "Vieille Dame Indigène", y como mejor actor el italiano Paolo Ferrara, por su trabajo en "La Moribonda".

Los vencedores recibieron sus premios de manos de la actriz italiana Claudia Cardinale.



# EN LA NU SE DEBATE A FONDO LA GUERRA EN CACHEMIRA

ACUSARON AL GOBIERNO DE RAWALPINDI DE TERRORISMO Y SABOTAJE

**NACIONES UNIDAS, 29 (ANSA).—** A las 19.15 GMT reanuda sus deliberaciones la Vigésima Asamblea General de las Naciones Unidas. En su transcurso el representante de la India expresó duras críticas contra el discurso pronun-

ciado ayer por el representante de Pakistán, Bhutto, definiéndolo como "una sarta de mentiras". Posteriormente acusó al Gobierno de Rawalpindi de entregarse a actos de terrorismo y sabotaje en Cachemira ante la imposibilidad de

volcar su población en favor de los designios expansionistas pakistaníes. Recordó luego el apoyo dado en su oportunidad por Pakistán a la agresión franco-británica a Egipto con motivo de la nacionalización del Canal de Suez.

Añadió que Pakistán es el único país afro-asiático que califica de agresión "la recuperación de la colonia portuguesa de Goa por parte de la India", y que el Gobierno de Rawalpindi se propone continuar su agresión destruyendo comunicaciones, asesinando a los líderes populares y esta-

bleciendo un llamado Consejo Revolucionario en el Estado hindú de Jammu y Cachemira". Concluyó la intervención del representante del Gobierno de la India, y luego de una breve réplica del Canciller pakistano, señor Bhutto, el presidente de la Asamblea, Amintore Fanfani, declaró le-

nalando que "marca un hito sin precedentes en la historia de las Naciones Unidas, de la cristianidad y del mundo". Luego de hacer referencia a las medidas adoptadas por el Consejo de Seguridad en relación al conflicto indo-pakistaní, Gómez Calvo solicitó la armonización de la Conferen-

cia Mundial de Comercio y Desarrollo con el Gatt, y la actividad de los organismos regionales.

**NACIONES UNIDAS, 29 (ANSA).—** Singapur apoyó la admisión de China Popular a las Naciones Unidas, dijo hoy el Embajador de ese pequeño país asiático que recién ingresó a la ONU durante una conferencia de prensa.

El Embajador Abu Bakar dijo que, aún considerando las condiciones que planteó el Ministro de Relaciones del Gobierno de Pekín, Cheni, para ingresar a la ONU, "China, un inmenso país con 650 millones de habitantes, debería tener su asiento en la Organización si ello es posible".

Singapur ingresó a la Organización el 22 de este mes, junto con Gambia y las Islas Malvinas. El Embajador dijo que su país proyecta ingresar a todas las agencias de la Organización y formará parte del grupo afro-asiático, el bloque con mayor número de votos en la Asamblea General.

## Representantes de Chile encarnan liderato moral y político, dijo Vice presidente Humphrey

Texto completo del discurso pronunciado por Humphrey en la Embajada de Chile en EE. UU.

**WASHINGTON, (Especial).—** En el almuerzo ofrecido, anteayer por el Embajador de Chile en Estados Unidos, Radomiro Tomic, en honor del Vicepresidente Humphrey, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, expresó, entre otras cosas, lo siguiente:

"Tengo el privilegio de saludarlo a nombre del nuevo Gobierno de Chile, que encabeza el Presidente Frei, que en dos oportunidades en los últimos doce meses ha recibido de nuestro pueblo el más claro mandato de hacer la 'Revolución en Libertad'. Para hacerla nos proponemos consolidar la democracia política que es el patrimonio que recibimos de ciento cincuenta y cinco años de vida independiente, ensanchando efectivamente la participación del pueblo en la generación y en el control del poder político, en la responsabilidad del esfuerzo para el desarrollo económico, en el acceso a la educación y la cultura, a la salud y al bienestar, frutos todos en último análisis del esfuerzo creador del pueblo mismo.

El Gobierno de Chile comprende y acepta sin vacilaciones que su destino nacional no puede cumplirse en el aislamiento. Tal vez la más poderosa fuerza que mueve la historia de nuestro tiempo sea aquella que afirma la

unidad esencial de la raza humana y la interdependencia de las naciones. Nos incorporamos a esa realidad. Es por eso que, en la modesta medida de nuestros recursos, participamos plenamente en el espíritu y en las instituciones que han dado vida a las Naciones Unidas. Y dentro del Continente Americano nos esforzamos lealmente por acentuar y perfeccionar el espíritu y las instituciones que dan vida al sistema interamericano, y en él, al programa de la Alianza para el Progreso, programa que constituye el más noble y audaz esfuerzo cooperativo para dar a los pueblos de América progreso y libertad.

El Embajador Tomic, cofundador de nuestro movimiento político, integrante del núcleo mismo del Gobierno, y a quien debemos algunas de nuestras más grandes victorias a lo largo de estos treinta años, nos mantiene informados de la comprensión que el Gobierno americano asiste a la experiencia chilena de la 'Revolución en Libertad'.

Necesitamos esta comprensión y la agradecemos profundamente, por que ella es indispensable para complementar el esfuerzo chileno interno y cumplir nuestros objetivos en el espacio tiempo todavía disponible y con la profundidad que la nueva realidad social exige.

**HEMIPRESE**  
El Vicepresidente de los Estados Unidos, señor Humphrey, respondió al discurso del Canciller chileno y agradeció la manifestación ofrecida en su honor, en los siguientes términos:

"Embajador Tomic: nuestro buen amigo, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, señor Valdés; Ministro de Hacienda, señor Molina; Ministro de Salud, uno de los grandes médicos y ciudadanos de la República de Chile, el Ministro Valdivieso. Distinguidos miembros del cuerpo diplomático que nos acompañan hoy día: estimado Presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos; miembros del Congreso; mis amigos en el Gobierno; esta gran república, permitaseme expresar al Ministro de Relaciones Exteriores que esta ocasión es una oportunidad en que tuvimos el privilegio de encontrarlos aquí en Washington. Ciertamente Ud. la recuerda Embajador Tomic. Las elecciones acababan de celebrarse en Chile, había terminado la exitosa campaña y el Presidente Frei, que pronto había de ser ungido presidente de Chile, estaba reuniendo en torno a sí su futuro Gabinete y formulando planes para el futuro. Entonces vinieron ustedes a Washington: para mí fue esa una ocasión afortunada en octubre de 1964, un mes más bien importante, debo decirlo en la vida del actual Vicepresidente de los EE. UU., y de otros. Tuve el privilegio de recibir como huéspedes en mi casa, al Ministro de Hacienda, al Ministro de RR. EE., al Embajador y a algunos más. Fue una visita magnífica la de aquella tarde en que saludamos la victoria del Presidente Frei, y desearon a los grandes programas del nuevo Gobierno de la República de Chile. Debo agregar que esto sucedía solamente dos semanas antes de las elecciones en los Estados Unidos. Pueden pues, Ud. comprender por qué me hallaba tan tranquilo aquella tarde. Porque quiero decirles, Ministro Valdés y señor Embajador Tomic que ambas elecciones —la de Chile y la nuestra— resultaron —justamente como las deseábamos. Lo cual fue sin duda excelente. Nos sentimos muy honrados hoy día en la Embajada de Chile, de la presencia de tantos de nuestros buenos amigos, no solamente de América Latina, sino que de todo el mundo. Yo creo que es esta una manifestación inusitada, y muy feliz, y creo que demuestra también la clase de

liderato moral y político que encarnan los representantes de ese gran país que es Chile. Produciendo el acercamiento mutuo incitándonos a pensar en voz alta como amigos y como vecinos dentro de un solo mundo, se me permitió agregar, al señor Fulbright, y yo sé que el regreso de Chile, alentado y conmovido por los avances que allí se aprecian.

Quisiera agregar, señor, que también hemos sido impresionados, no solamente por el liderato audaz de nuestro país, sino también por el espíritu de unidad y de cooperación que en todo el mundo, ustedes buscan el fortalecimiento del sistema interamericano y buscan también una relación más estrecha con nuestros amigos en Europa. ¡Y esto es bueno!

Algunos habrán de decir que ustedes han sido un tanto demasiado audaces. Ustedes tendrán sus críticos. Pero eso no es insolito. Son solamente aquellos que tienen críticos los que realmente pueden pretender el honor de ser valientes y creadores. Pero la audacia no es un rasgo desconocido para el pueblo americano. Y es necesaria en este hemisferio y es necesaria en todas partes.

Pido a todos los aquí presentes que se unan a mí en la expresión de los buenos deseos y del saludo de felicitación, en un brindis por un patriota muy distinguido de este hemisferio, por un distinguido estadista y líder, el Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei.

## VIDAS PARALELAS

CHILENOS BECADOS EN EE. UU. Y LA URSS. COMPARAN SUS EXPERIENCIAS.

\* DROGA "LIMPIA" PARA REGENERAR ADICTOS: Experiencia alcanza 100% de éxito.

\* LLUVIA DE CRÍTICAS SOBRE OFICINA METEOROLÓGICA: Pronósticos del tiempo dividen opiniones entre civiles y uniformados.

TODO ESTO Y MUCHO MÁS HOY en

**Desfile**

LA ACTUALIDAD PASA POR SUS MANOS

E\$ 1,20

## RESULTADO DEL EXTRAORDINARIO CONCURSO DE CREMA DENTAL PEPSODENT

LAS SIGUIENTES PERSONAS RESULTARON PREMIADAS ANTEOCHO:

**PRIMER PREMIO:** 1. Máquina de coser Singer. Sra. Teresa de Martínez, Argomedo 725, CURICO.

**SEGUNDO PREMIO:** 1. Estuche de belleza Pond's. Sra. María A. Villagrán, Población Los Condores, Calle Los Jacintos No 5124, TALCAHUANO.

**TERCER PREMIO:** 1. Regalo Atkinson's of London. Sra. Mercedes Pontigo Navarrete, Correo El Rabanal, RANCAGUA.

Se ruega a los ganadores llamar a la Sra. María Pozo, de Radio Portales, al fono 68278, quien les dará las instrucciones correspondientes a la entrega de los premios.

**JUD TAMBIEN PUEDE SER EL FELIZ GANADOR DE ESTOS FABULOSOS PREMIOS!** — Envíe hoy mismo una carta

CONFIE EN LA BLANCURA QUE DA

**Pepsodent**

## EN UN ESTABLO ESTARIA TESORO DE B. MUSSOLINI

**FORLÍ, 29 (ANSA).—** Estupor y escepticismo despertó en Forlì la noticia de que el tesoro de Benito Mussolini se hallaría sepultado en el estable de la casa de un campesino que se halla a 25 millas de Varazze, en la provincia de Predappio. El Prefecto de Forlì y la Comisaría declararon hoy que no recibieron comunicación alguna al respecto de la autoridad central.

También la indicación de la localidad donde se hallaría sepultado el tesoro fue considerada más bien vaga. En efecto, Varazze de Costa no es una localidad apartada de Predappio, sino el nombre con el que se indica la parte vieja de la pequeña ciudad. Partiendo de ella y trazando un círculo con un radio de cerca de 40 kilómetros (que corresponde a las 25 millas indicadas por Scottland Yard) se llega por otra parte al mar, por otras dos partes al territorio de Ravenna, y hacia el sur a Romagna. Un territorio más bien extenso, en el cual las campesinas suman millares.

Algunos habrán de decir que ustedes han sido un tanto demasiado audaces. Ustedes tendrán sus críticos. Pero eso no es insolito. Son solamente aquellos que tienen críticos los que realmente pueden pretender el honor de ser valientes y creadores. Pero la audacia no es un rasgo desconocido para el pueblo americano. Y es necesaria en este hemisferio y es necesaria en todas partes.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

Unos 450 kilómetros al noreste de la capital, aviones de la Fuerza Aérea y la Marina de Estados Unidos, atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**DOS TEMBLORES HUBO EN DENVER**  
**DENVER, 29 (UPI).—** Dos temblores sacudieron hoy la zona de Denver. El primero alcanzó intensidad cuatro en la Escala de Richter, y el segundo, 3.4. El primero fue el más intenso que se registra en Denver desde 1962. Los daños son escasos. Los temblores se produjeron alrededor de la zona de la tarde, hora local.

**RENUNCIO GABINETE DE LA REP. ARABE UNIDA**  
**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Gabinete de la República Árabe Unida (RAU), incluyendo al Primer Ministro Ali Sabry, presentó hoy su renuncia.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, pidió al Vicepresidente Zafarawi Mochiedin que formara otro gabinete. En un anuncio se dijo que el nuevo Gobierno prestaría juramento de su cargo el sábado próximo.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Gabinete de la República Árabe Unida (RAU), incluyendo al Primer Ministro Ali Sabry, presentó hoy su renuncia.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, pidió al Vicepresidente Zafarawi Mochiedin que formara otro gabinete. En un anuncio se dijo que el nuevo Gobierno prestaría juramento de su cargo el sábado próximo.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Gabinete de la República Árabe Unida (RAU), incluyendo al Primer Ministro Ali Sabry, presentó hoy su renuncia.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, pidió al Vicepresidente Zafarawi Mochiedin que formara otro gabinete. En un anuncio se dijo que el nuevo Gobierno prestaría juramento de su cargo el sábado próximo.

**EL CAIRO, 29 (UPI).—** El Gabinete de la República Árabe Unida (RAU), incluyendo al Primer Ministro Ali Sabry, presentó hoy su renuncia.



**TANAUAN, Filipinas.—** Una mujer llora junto a sus hijos, en el gimnasio de esta ciudad, después que fuera traida, junto a muchos otros sobrevivientes, de la conculsa zona del lago Taal. Bajo la superficie de dicho lago se encuentra el volcán del mismo nombre que el 28, después de 50 años de silencio, hizo erupción, lanzando fuego, cenizas y lava ardiente sobre la isla, sepultando a más de 1.300 aldeanos que vivían en ese lugar. — (RADIOFOTO UPI).

## Aún se desconoce el número de víctimas provocadas por la erupción del volcán Taal

**MANILA, 29 (ANSA).—** Es todavía imposible efectuar un balance de las víctimas provocadas por la erupción del volcán Taal. Se sigue hablando de dos mil muertos, pero esta cifra es únicamente indicativa. Por el momento, se recuperaron cerca del volcán, ciento cuatro cuerpos, que fueron transportados a Asoncillo, a orillas del lago Taal, en medio del cual se levanta el volcán.

Durante todo el día de ayer, el volcán continuó vomitando ceniza y piedra que caía en abundancia. Esta actividad, si bien reducida, indica que los equipos de socorro realizarán el día de mañana su tarea. Es difícil llegar a la zona del volcán, ya que la lava que fluye en algunos puntos hierve. En la zona del lago Taal, se han observado la apertura de un nuevo cráter bajo el lago.

## Bombardearon objetivos comunistas ubicados a 10 kilómetros de Saigón

**NORTEAMERICANOS ATACARON OTROS OBJETIVOS EN VIETNAM DEL NORTE**  
**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.

**SAIGON, 29.—** (UPI).— Helicópteros norteamericanos atacaron con disparos de cohete a guerrilleros comunistas esta noche, a menos de 10 kilómetros de los suburbios de Saigón. La acción brindó un espectáculo parecido a un despliegue de fuegos artificiales, que pudo ser visto desde los techos de Saigón.



## LA SELECCION: POLEMICA NACIONAL

Pocas veces en la historia del fútbol chileno, un elenco representativo ha producido más controversias y críticas apasionadas, que el que actúa en las eliminaciones para el Mundial 1966. El problema visto desde ángulos distintos y a través de opiniones diferentes

Renunció Francisco Hormazábal, pero la Selección sigue siendo motivo de polémica nacional. Sobre el coach recaen las críticas más duras. Sin embargo, no todo lo malo efectuado por el equipo chileno ha sido de su responsabilidad. A la parte directiva también le toca un porcentaje muy importante de lo sucedido. Porque al efectuarse un balance de lo hecho por la Selección, se advierte que muchos de sus vacíos provienen de un mal directivo. Al llevar a cabo un recuento de lo hecho, y de lo que queda por hacerse, resulta imposible silenciar la inquietud reinante. Y ha sido justamente nuestro deseo encauzar objetivamente los diversos ángulos de un problema que con toda razón ha originado una polémica nacional en el ambiente deportivo.

Es un hecho cierto que la Selección no ha trabajado bien. Por culpa de la directiva de la Asociación Central y por la exagerada bonhomía de Francisco Hormazábal. Al pensar y pensar mal—el directorio del fútbol profesional chileno que no era necesario tomar las providencias debidas para afrontar las eliminaciones, ante representaciones técnicamente inferiores, cayó en una serie de vacíos que tardamente ha tratado de remediar. Y Hormazábal, si bien no compartió esta misma confianza, aceptó, sin condición alguna, asumir una responsabilidad que recién cuando los resultados fueron adversos se vino a medir en su exacta dimensión.

Pequeños grandes detalles de organización llevaron al plantel de un trastabillon a otro. Y si bien es cierto que no puede ser muy alto el porcentaje en que la desorganización ha influido en el rendimiento del equipo indudablemente que indujo a que se produjera una situación llena de incertidumbre. En la Selección ya nadie sabía quién ni de qué forma se iba a combatir, ni a la mañana. El calendario de encuentros amistosos y plan de trabajo fueron estructurados y reestructurados una y cien veces. Y en este estado de cosas, tanto de culpa ha tenido el directorio de la Asociación Central como el entrenador que dejó sus funciones.

Casi no vale la pena recordar con exactitud el cúmulo de errores expuestos ante la opinión pública. Y estos ya gravitaban directamente en el estado psicológico de los jugadores. Se observaba evidente intranquilidad en todos ellos. Fue justamente este estado de cosas lo que motivó, en mucho, el rompimiento habido entre el público y los cracks, en el match con Peñarol.

Pero ya es tarde, por no decir fuera de lugar, insistir en lo malo que ha habido. En la víspera de un compromiso tan trascendental para el fútbol chileno como es el match con Ecuador, sólo cabe echar a la espalda los errores, y desear lo mejor posible para el futuro del representativo nuestro. Ni un sólo compatriota, por mucho que pueda criticar a la Selección, jamás desearía su derrota ante los ecuatorianos. Y empapados están de ello dirigentes, técnicos, críticos, y jugadores del fútbol nacional. Como chilenos, lo que deseamos fervientemente ahora es el triunfo del equipo nacional el 12 de octubre en Lima. Sabemos, positivamente, que las cosas no se han hecho bien. Pero confiamos que a despecho de los errores habidos, el fútbol chileno saldrá adelante en su trascendental compromiso. Esto es lo inmediato, lo que interesa. Lo que se anhela. Y en este entendido es que las críticas deben ser bien recibidas, porque por sobre todo ellas tienen que ser constructivas.

Los clubes han entregado todo —y más de lo que han podido— en procura del éxito. Porque están conscientes que en el match de la Selección Nacional con Ecuador se juega el futuro del fútbol chileno. Saben, positivamente, que de la clasificación del representativo nuestro depende la estabilidad de sus arcas. Una derrota, ¡ni pensarlo!, alejaría al público de los estadios, y la situación caótica en que permanentemente viven las teorías de las instituciones, se haría insostenible. Muy consciente de ello está el directorio de la Asociación Central. Y a despecho de los errores cometidos, es que a todo el ambiente futbolístico nacional le une el ideal mancomunado de que la Selección logre, entre el balompié chileno, cierta tranquilidad luego de tantas inquietudes y angustias vividas.



ESTA FORMACION PUEDE ESTIMARSE LA TITULAR de la Selección Chilena. Están en ella, los valores de mayor nombre, pero su rendimiento no convence. Cambios de hombres tal vez no interesen mayormente que se produzcan. Preocupa e interesa que el cambio diga relación, con una modificación total en la línea de juego.

## Cambio Fundamental en la Línea de Juego

Cualquiera que sea el resultado del partido de Lima, es imprescindible que el fútbol chileno busque una orientación definida, distinta a la que actualmente existe. Velocidad en el ataque y aleros netos deben ser las primeras metas. Reencuentro con la buena labor defensiva que siempre se tuvo, pero en función creadora

Es cosa de que algunos de esos jugadores que en estos momentos están rindiendo por debajo de su capacidad normal recuperen su standard medio. Al hablar así, partimos de

razón que a nuestro juicio es clara. Desde hace algunos años, la "U" es considerada un gran equipo. En el hecho lo "fue", que es más exacto y como consecuencia de haber

Seguiremos hablando de la "U", pero al hacerlo, lo hacemos en torno a la selección, ya que como es sabido, tienen mucho de común. La rapidez de finalización que tuvo la "U"



UN MODELO.— El fútbol explosivo, imaginativo, rápido, fresco y lleno de vida que caracteriza al ataque de Everton, debe constituir el molde al cual debe ceñirse el fútbol chileno, si se pretende modificar sustancialmente su modo de jugar. Individualmente los punteros Arancibia y Véliz, y el centrodelantero Escudero, deben ser considerados en cualquier plan futuro.

la base de que Eyzaguirre, Villanueva y Contreras, por ejemplo, son mucho más de lo que aparecen ser ahora y que su dedicación es transitoria y producto de una preparación deficiente (Eyzaguirre y Villanueva) o de una sobrestimación del propio valer (Contreras). En todo caso, nos imaginamos que con Luis Alamos a la cabeza de la selección y por la influencia que tiene sobre estos jugadores, que el prácticamente ha formado, este problema que encara el aspecto defensivo neto del equipo será solucionado.

En cuanto al otro ángulo, somos enfáticos al manifestar que tal solución no es tan simple y admite una larga secuencia de discusión. Ello por una

se vino abajo no bien perdió velocidad y se hizo estático el juego de Leonel Sánchez quien, como se ha visto, corre mucho, va a todos los lados, pero rara vez ataca por su orilla, con lo que congestiona los avances al entrar siempre o casi siempre por el medio. Mientras esto ocurre por el sector izquierdo, por el derecho, Pedro Araya, perdido también su vocación de puntero, se va al igual que Leonel, hacia el centro y, como consecuencia inmediata, viene el atochamiento de hombres en el área, con el consiguiente fracaso de los puntas de lanza, si los hay, o de los hombres encarados del finiquito de las jugadas. Esto no es asunto teórico. Responde a hechos ciertos y probados.

¿Cuál de los centrodelanteros ha jugado medianamente bien? Landi, Campos, Cabrera, Escudero, Marcos, Fouilloux, Tobías. Todos, prácticamente todos, han fracasado o han estado muy cerca de ello. Al no contar la selección y, también la "U", con flaqueadores netos y no disponer de marcadores de punta que superaran "irse" cuando se produjo el hueco, es lógico que el ataque quedará circunscrito a un tedioso y lento traslado de la pelota, sin proyección en el ataque y cuya esperanza máxima quedaba entregada al tiro libre de Leonel Sánchez o al cabezazo "salvador" de Carlos Campos.

Desmenuzando así el "quid" del asunto, interesa preguntarse cuál es la solución. A nuestra manera de entender, una sola: la búsqueda incansable de otra mentalidad, de otro estilo, de otra línea de juego, cuya expresión debe ser la velocidad aplicada y consciente en la defensa y la misma o superior rapidez en la finalización de las jugadas. Para ello es preciso inculcar en el equipo hombres imaginativos, creadores, variados, de fútbol joven y explosivo, del corte de Arancibia, Véliz, Escudero, Orlando Ramírez, por nombrar a los que están más cerca de esta cuerda.

Esta modificación de criterio a la que se debe agregar la incorporación de un hombre que sienta y vive este fútbol como es Juan Cortés —inevitablemente olvidado—, debe dar necesariamente con un equipo que trasunte lo que es y puede ser el fútbol chileno, en su pretensión de llevar a Londres. Afortunadamente, Luis Alamos no está lejos de esta idea, ya que entre sus primeras medidas habló de reincorporar al cuadro a Honorino Landi, que con todos los defectos que tiene, cuenta también con los atributos justos para encajar en esta nueva línea de juego, que tan urgentemente precisa el fútbol nuestro.



CARLOS CAMPOS, siguiendo el sino de los centrodelanteros de la Selección, rinde muy por debajo de su capacidad, cuando enfrenta a la defensa de Peñarol. La falta de aleros netos, que pudieran abrir a la retaguardia uruguaya, fue decisiva en su faena, sin relieves.





## "JUEGAN EQUIVOCADOS..."

**JAIME BASTIAN VERGARA**, 26 años de edad, chileno. Fue dirigente durante 1962, 63 y 64 del Club Ríndense de Chile, hasta que se radicó en Santiago. Ve fútbol desde niño, ya que incluso jugó por las divisiones inferiores de Universidad Católica. "La selección nacional está jugando en forma equivocada y da la impresión que no sabe adónde quiere ir. Exageran el pase al costado, reteniendo el balón mucho tiempo en su poder, y haciendo así lento el avance. Todo el equipo no busca el objetivo lógico del fútbol, cual es ir en pos del gol con simplicidad. Tengo la impresión que el entrenador Hormazábal es bastante capaz, pero que no es el hombre indicado para dirigir la selección, ya que sin darse cuenta tal vez, ha llevado el planteamiento de juego de su equipo al conjunto chileno. No hay que olvidarse que Santiago Morning es el cuadro de los empates.

Creo, también, que los jugadores siendo todos "cracks" o sintiéndose como tales, necesitan una persona que les imponga su criterio, ya que los seleccionados parecen no obedecen todas sus instrucciones. Riera con su personalidad, se imponga a sus dirigidos. Podría estar equivocado, pero lo graba que su idea y trabajo salieran adelante. Esto, último, sin duda, que vale mucho. Refiriéndome a la selección como conjunto, éste muestra mayor debilidad en la defensa y tiene en Contreras a un jugador que para por un pésimo momento".



## "TRABAJO TECNICO MUY MAL ENCARADO: TODO SE HIZO A LA LIGERA, IMPROVISANDO"

**ROBERTO BENAVIDES MUROZ**, 36 años. Comerciante. Hinchas de Universidad Católica. "El trabajo técnico, fue mal encarado. Una Selección a base de más jugadores, era la indicada. No formaría solamente con los defensores de 2 ó 3 equipos. La actual, no tiene un padrón definido de juego. No se sabe si hacen un fútbol técnico o aguerrido. Los dirigentes tampoco son ajenos al mal estado del equipo. Debieron confeccionar un plan determinado de preparación y lo que es más importante,

CUMPLIRLO. No es posible que todo se haya hecho en forma improvisada. Las consecuencias, ya las sufrimos. La catástrofe de Barranquilla, es la prueba más palpable de esa preparación indebida de muchos aspectos. Ahora ha renunciado Hormazábal y Alamos es el nuevo técnico. Menuda tarea le espera al entrenador de la "U". Ojalá todo resulte bien y hagamos un buen papel en Lima y luego, si nos clasificamos, a trabajar con conciencia y no hacer las cosas a la ligera, como hasta ahora".

# AMARGA Y AGRESIVA es la REACCION DEL PUBLICO

- El hombre de los tabloneros, viviendo como nadie el problema, se siente molesto y preocupado
- En la mayoría de los casos emite su opinión en tono agrio y dolido
- Por regla general, no cree en la Selección, pero, en el fondo, desea que triunfe y se clasifique

(Entrevistas de EUGENIO SANCHEZ y CARLOS BONILLA)

A MUCHAS razones se atribuye el actual estado de cosas en torno al Seleccionado chileno de fútbol. Muchas personas también han opinado al respecto.

Varios de ellos han sido parte, los más han estado íntimamente ligados a las causas y efectos que determinan la existencia de una polémica nacional en torno al cuadro rojo que nadie puede desconocer.

La polémica existe, y resulta —ahora más que nunca— interesante saber la opinión del hombre del tablón, de la galería de nuestro estadio, la opinión del oficinista, que pide permiso el día de semana para cumplir el rito de la asistencia al Nacional, la del obrero que cambia su turno para estar presente sobre la puerta de la maratón y la del profesional universitario que ha dejado abandonado su estudio para renovar los sufrimientos y alegrías que le producen sus ídolos sobre el césped.

Porque, esto, las múltiples y encontradas vivencias que experimenta el hinchas en un momento crítico para nuestro fútbol, vaya si son importantes.

Es él quien mantiene el espectáculo, el quien sufre, se alegra y se ilusiona en torno a las actuaciones del Seleccionado Nacional que hoy revisten palpitante actualidad.

Gran parte del público —sustentador del espectáculo— alienta un sentir. Un sentimiento de impotencia y desagrado con respecto a una gestión, la del entrenador Francisco Hormazábal, sentimiento que ha sido expresado en esta oportunidad, antes de que se conociera el desenlace que culminó con la renuncia del coach de Santiago Morning.

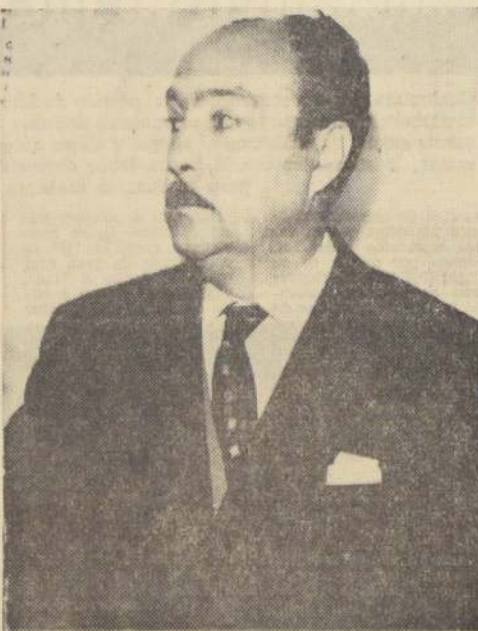
Esta es la opinión, el sentir y la crítica —no siempre técnica— del público. Esa autoridad suprema que siempre termina por triunfar.

## "Escaso tiempo de preparación"

**EDUARDO HERRERA CELIS**, 50 AÑOS. Médico-Cirujano. Hinchas y dirigente de Universidad de Chile. Médico del Plantel de Reservas de la Asociación Central de Fútbol.

"Las principales contras que como equipo ha tenido la Selección Chilena que compitió y está compitiendo en las Eliminatorias, las resumo de la siguiente manera: a) El tiempo de preparación del plantel seleccionado, ha sido escaso; b) el sistema de juego lo hace lento, porque el jugador arrastra el balón, restando toda posibilidad de velocidad a los punteros. Ese es un error del que por ende, se nota más en un seleccionado; c) la tendencia de sacrificar a uno de los punteros en labor defensiva, la que generalmente se ve desarrollada sin discriminación; d) falta de dominio de balón en la mayoría de los jugadores chilenos para organizar su cometido con rapidez al toque en profundidad; e) el juego de tendencia por el centro, lo que es un "hardicap" para el defensa adversario; f) carencia total de punteros veloces; g) cada club cuenta con un entrenador que ha implantado un padrón determinado de juego, que lógicamente se cambia en la Selección; h) los entrenadores en Chile han descuidado la formación de entrenadores, han considerado más fácil importarlos y ahora aparecen las dificultades y angustias en un cuadro representativo del fútbol chileno.

No he querido enfocar los errores que de otra índole se han cometido en el plantel chileno y los que he detallado son los que a mí, como hinchas, me han llamado más la atención en las presentaciones que le he visto al cuadro nacional."



PANCHO LORCA

## "EL ERROR PRINCIPAL PARTIO DE LOS SEÑORES DIRIGENTES"

**HECTOR FIGUEROA GONZALEZ**, 32 años — Regente General de Talleres de LA NACION — Hinchas del fútbol.

"Según mi modesta opinión, el error principal que se cometió en la preparación de esta Selección, partió de los dirigentes, que nunca asumieron una total responsabilidad con el plantel chileno y ahora, cuando "el barco se hunde" ellos lo abandonan y le cargan el "muerto" a Hormazábal. En este aspecto, encuentro digna la actitud de Hormazábal de renunciar; claro que un poco tardía. No puedo dejar de reconocer también que como técnico, Hormazábal cometió muchos errores. El principal de todos, según mi criterio, fue el de actuar como "avestruz" y hacer caso omiso de las críticas constructivas que se le hicieron en más de una oportunidad. El público ya ha superado una gran etapa y futbolísticamente sabe mucho. Muchas veces mostró su desconformidad ante el mal estado del equipo y, seguramente, recordando el 62, exigió más. En todo caso, no es un público infame, como dijo Hormazábal. Conoce y exige. Eso es todo."



DR. HERRERA CELIS

## "SE ESTA PAGANDO COMO SIEMPRE CARO TRIBUTO A LA IMPROVISACION..."

**FRANCISCO LORCA SEPULVEDA**, 50 años. Empleado de CHILECTRA, dirigente, socio e hinchas de Colo Colo. "Todo lo que ha pasado con nuestro Seleccionado es el pago al tributo de la improvisación, o sea, se hicieron las cosas como se fue haciendo. Yo creo que después de un tiempo tenemos la obligación de velar por lo tanto que nos había costado levantar al fútbol chileno. Creo que ésta es una amarga experiencia y

ojalá que se empujen rumbos para un futuro mejor. No olvidemos que la preparación del Seleccionado fue escasa, no hubo un plan de trabajo planificado, faltaron partidos internacionales y finalmente un profesor de Educación Física que estuviera permanentemente con nosotros jugadores.

Sensible la renuncia de Pancho Hormazábal a la hora undécima, claro que al go de culpa tiene, pues cuando recibió su nombramiento para dirigir al Seleccionado debió exigir del fútbol rector profesional las mismas garantías que hizo antes del Mundial el entrenador Fernando Riera. Jamás debió aceptar tal nombramiento si no contaba con las mismas armas con que trabajó el recordado director técnico del año 62.

Ahora no queda más que trabajar muy unidos y darle a la nueva dirección técnica toda clase de facilidades para su mejor cometido".

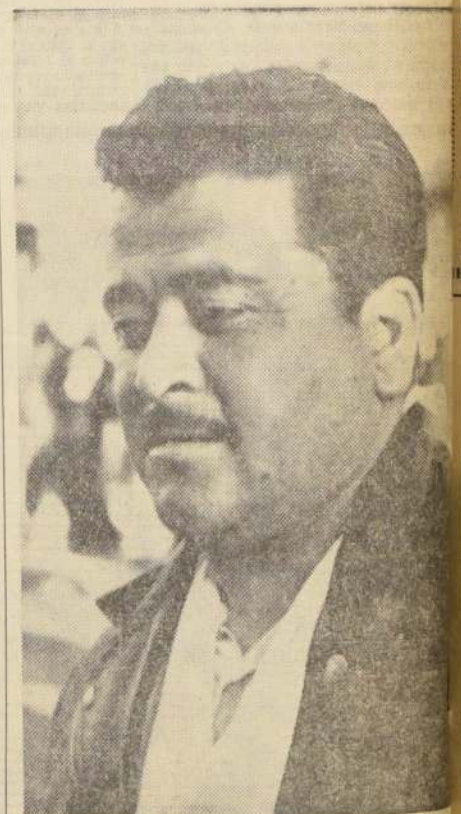


## "PESIMO ESTADO FISICO"

**GILBERTO VILLALONGA DIAZ**, comerciante, 30 años de edad, socio de Unión Española. Ve fútbol chileno a los 15 años. Nació en España, pero es ciudadano chileno. Tuvo una lucida participación en el Campeonato Mundial de Fútbol, realizado en Chile, al dirigir, con acierto, de las dos mejores barras nacionales.

"A la selección chilena de fútbol la he seguido en dos sus partidos y, además, siempre estoy presente en estadios alentando a Unión Española, cuando ésta juega a cualquier equipo, ya que me siento un verdadero hinchas de este deporte. Al ver jugar a la selección chilena me he dado cuenta que ésta muestra una clara falta de buen estado físico, que, indudablemente, impide que tenga un ritmo regular de juego. Falta entendimiento en el trabajo que desarrolla el ataque y su defensa, que refleja en la ausencia total de claridad para definir jugadas. Muchas de las debilidades observadas pertenecen a la mala dirección técnica de Francisco Hormazábal, que, entre otras cosas, eliminó a jugadores como Luis Arancibia, que son capaces de poner su inspiración, habilidad y habilidad en favor del rendimiento del cuadro. Los jugadores pueden descomponer a las defensas rivales en cualquier momento, aún a la más segura."

Sin duda, que a la selección hay que alentarla destruyéndola con pifias. Yo estoy totalmente en desacuerdo con la reacción agresiva del público, pero tampoco agrada la queja de los propios jugadores seleccionados como profesionales, tienen la obligación de sobreponerse a esta y otras emergencias. A pesar de todos los males que tiene la selección, estimo que ésta debe ganar en Lima, ya que hay una gran diferencia entre la futbolística de uno y otro país. Lamento no poder pañar al equipo en su trascendental compromiso, pero aquí estaré alentándolo muy "pegado" al receptor".



## "NO DEBIO HABERSE DADO LA SELECCION FRANCISCO HORMAZABAL"

**LUIS PEREZ SILVA**, 38 años. Obrero de Ferrocarriles, socio de Ferrobádminton e hinchas de Colo Colo desde hace mucho tiempo. Fue árbitro de fútbol.

"Siempre sigo las actuaciones de la selección chilena. Incluso en anteriores ocasiones la iba a ver jugar fuera de Santiago. La actual selección, ya todos se han dado cuenta, no camina, y para que ello su ceda hay varias razones. En primer lugar no debió dársele a Hormazábal la responsabilidad de entrenar el elenco seleccionado, ya que éste siempre ha tenido bajo su dirección a equipos de los llamados "chicos". Hormazábal quitó o no implantó un fútbol defensivo a la selección, que la tiene sin poder asumir una actitud resuelta de ataque.

Otra cosa que restó al equipo es la ausencia de algunos buenos jugadores. Arancibia que fue titular luego dejado de lado, lo que le dio tiempo suficiente para demostrar sus valiosas condiciones. Ya que es un gran jugador, no en vano los uruguayos, que lo han rimentado de fútbol, lo jugar. Penérol sigue siendo un jugador que también todas las veces que lo creamos, ya que con los aficionados al fútbol lo comentado. Contreras ha bajado el ritmo en el juego, creando grandes dificultades a los rivales. En ese puesto "rojo" como número "10" de Cruz, que es más rápido que reacciona."



# Los Dirigentes: Responsables por Omisión

Son demasiados los errores y lo que se ha dejado de hacer por parte de los directivos del fútbol, como para no señalar su culpabilidad en el estado actual de cosas.

La opinión futbolística, no se siente satisfecha con el trabajo de los cuadros directivos del fútbol en la parte que le corresponde en la preparación y actuación del equipo que Chile tiene participando en las eliminatorias de la Copa del Mundo.

Se señala y en nuestro entender con toda razón, que fueron muchos los errores que se cometieron y que el actual estado de cosas, es la resultante de graves equivocaciones y sobre todo de graves omisiones. Lo que se dejó de hacer es demasiado.

Superado, en solución de emergencia, el aspecto Directivo Técnico, en determinación que confirma que se cayó en errores graves, no queda por ello a salvo el sector dirigente de SU CUOTA DE RESPONSABILIDAD.

Creemos que en nuestro medio hay una estrecha relación de causalidad entre la asistencia del público a los partidos de la competencia interna, que es la que mantiene a los clubes, que mantienen a los jugadores, que mantienen a la Selección Nacional. En otras partes no sucede así.

Francisco Bouzo: "Nunca se concretó la programación internacional tan prometida. Ratínoff engañó una y otra vez, al Directorio de la Central".

to, como es el caso de Argentina. En ese país, para los hinchas lo importante siempre, es la lucha interna por los puntos y nada más. Recién ahora hay interés por las posibilidades de triunfo de su selección.

Pero en nuestro medio, repetimos, cada fracaso repercute fuertemente en las recaudaciones de los partidos del Torneo Oficial, por lo tanto la desatención, la negligencia, o el no dar facilidades para que el seleccionado trabaje bien, es un atentado que perjudica a los propios interesados, que creen que primero están los intereses de sus clubes. En otras palabras, "se mata a las gallinas de los huevos de oro".

La falta de una programación internacional adecuada al trabajo de la Selección a pesar de lo que se prometió una y otra vez, el no facilitar jugadores llamados por el entrenador,

el haber mirado con menosprecio a los rivales de la serie en que actuó Chile, o haber negado facilidades reales al trabajo del plantel, son algunas de las cosas que "se cargan" a la cuota de responsabilidad de los dirigentes.

¿Qué optan frente a todo esto los directivos? Reconocen su responsabilidad, la rehuyen, o niegan con fundamentos estos hechos? Estas preguntas se las formulamos a los hombres que dirigen el fútbol rentado y sus respuestas están aquí para que ustedes juzguen:

ANTONIO LABAN, presidente de la Asociación Central de Fútbol, nos dijo: "Hemos hecho todo lo que hemos podido. Incluso, los clubes han sacrificado sus finanzas más allá de sus propias y reales posibilidades para facilitar el trabajo de la Selección."

"Nos hemos preocupado de todos los detalles. Cada aspecto del trabajo del equipo y sus integrantes se ha enfrentado con la mejor voluntad. Nos hemos preocupado de sus emolumentos, se ha cuidado con calma y seriedad el aspecto anímico y médico de cada uno de los seleccionados, en fin, todo cuanto estimamos que era necesario, que más pueden hacer sus dirigentes."

"Es notorio —continuó el presidente de la Central—, la situación tremendamente grave en lo económico porque atraviesan los clubes, sin embargo, se ha suspendido el Torneo cuando se les pidió y por dos oportunidades. Ahora tenemos a Palmeiras contratado, después de grandes esfuerzos, pero luego del partido con Penarol ya saben lo que sucedió y la determinación que adoptó el entrenador."

"¿Quiere decir que los resultados son netamente de responsabilidad de los deportivos?"

"Así es. Los resultados han escapado a la responsabilidad de los dirigentes y son exclusivamente deportivos. Nosotros no podemos hacer rendir en la cancha a los jugadores, lo que el público quisiera, eso es cosa del entrenador y de los players, concluyó Antonio Laban."

GUILLERMO HERRERA, presidente de Colo Colo, es terminante en establecer responsabilidades, principalmente en el Directorio de la Central y en el ex entrenador Hormazabal:

"Los clubes, dijo Herrera, han hecho todo lo que han podido, sacrificando sus intereses, hasta el punto de estar todos en difícil situación económica. Las fallas están en la Directiva del fútbol, y lo fundamente. ¿Por qué no se designó con la debida anticipación UN EQUIPO TECNICO CAJAZ, para dirigir a la Selección? (Estas declaraciones de Herrera, fueron antes del cambio del D. T.). Porque no se trata

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-



ANTONIO LABAN: "Se ha hecho cuanto se ha podido, e incluso, se ha ido más allá de la capacidad de sacrificios económicos de los clubes".

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

de nombrar un entrenador. Debe designarse a todo un equipo de técnicos que cubra todo el trabajo de un seleccionado. Luego, es un tremendo error y UNA FALTA DE RESPETO PARA EL PUBLICO QUE MANTIENE NUESTRO ESPECTACULO, sacar a la Selección a jugar a provincias, porque recibió rechazos por una mala actuación. Creo que el público merece una explicación por esta inusitada medida. Ade-

## RESPONDEN LOS AFECTADOS:

"Hemos dado todas las facilidades y quizás más de lo que podíamos, considerando la situación económica de los clubes."

ENTREVISTAMOS A ANTONIO LABAN, GUILLERMO HERRERA Y FRANCISCO BOUZO

MO HERRERA Y FRANCISCO BOUZO

más, sigue el presidente del club albo, ha habido poca seriedad en la designación y cambios en la formación del cuadro. Por ejemplo, y lo digo, no porque sea presidente de Colo Colo, (porque se eliminó a José González, en circunstancias de que según los informes del Dr. Weiser, que presidió la delegación que actuó en Colombia y Ecuador, González había sido un ejemplo de calidad, esfuerzo y "garras en la cancha y fuera de ella, en ambos países"). Y hay otros casos parecidos, pero en éste, específicamente, yo pido por lo menos una explicación, para que la opinión sepa a qué atenerse.

"La actuación y suerte de la Selección es fundamental para el fútbol chileno, de tal manera que si nos clasificamos, debe cambiarse de sistema de trabajo totalmente, y el día siguiente, de obtener la ansiada y por todos esperada clasificación para Londres."

FRANCISCO BOUZO, delegado de Unión Española ante la Asociación Central, dijo: "Los resultados hasta ahora conseguidos son de la exclusiva responsabilidad en el campo de juego, del entrenador Hormazabal, que no tiene ni antecedentes, ni personalidad para asumir la responsabilidad que se le entregó y estimo justo que se haya cambiado. El rendimiento de esos mismos jugadores de la Selección en sus clubes, es superior, en muchos aspectos. Quiere decir esto que el ex entrenador no supo hacerlos rendir en la debida forma."

Pero estimo que también ha habido responsabilidad en el Directorio de la Central y como ejemplo quiero insistir en lo siguiente: A pesar de todo lo que se nos dijo en el Consejo de Delegados, nunca hubo una programación internacional planificada y seriamente preparada. Se improvisó y lo que es más grave, en vez de entregar la misión de prepararla a los funcionarios idóneos que tiene la Asociación Central, se encargó siempre esta tarea al empresario Samuel Ratínoff, el que engañó una y



GUILLERMO HERRERA: "Las fallas del Directorio de la Central han sido claras desde el comienzo. El público, que es el que mantiene nuestro espectáculo, merece más respeto."

otra vez al Directorio y nunca cumplió como ellos esperaban.

Creo, y esto hablando con absoluta franqueza, dijo Bouzo, que el hombre indicado para dirigir la Selección Chilena se llama Fernando Riera. El es el único capaz de hacer en el

plantel chileno una labor similar a la que en otro plantel más pequeño, está haciendo Domingo González en mi club. Disciplina, orden y conocimientos futbolísticos, junto a una línea definida, son las herramientas para triunfar en el fútbol de hoy".

## LUIS ALAMOS:

# EL JUGADOR DEBE RECUPERAR LA FE

El "Zorro", antes y después de su nombramiento como coach del plantel nacional

La afición no tenía otra materia que discutir que la posibilidad del seleccionado chileno frente a Ecuador el 12 de octubre, en Lima. En estos días, hablamos del momento antes de la dimisión de Hormazabal, Luis Alamos, el talentoso entrenador de Universidad de Chile, era un hombre a quien todo el mundo tenía como un libro de consultas. Se le veía como el sucesor, como una especie de "salvador" del fútbol chileno. Todo coincidía en que a nuestro equipo le faltaba orientación de juego, idea colectiva, fisonomía de fútbol. Algunos llegaron a decir que no tan sólo el cuadro nacional no podía expresar en el campo todo su poder y valía, sino que incluso el propio cuadro de la "U", base de la selección, también había caído en errores conceptuales, que lo transformaban en un cuadro sin sonidos. Es uno más de la competencia profesional. Y lógicamente todos estos comentarios ponían al "Zorro" Alamos en un lugar de preponderancia entre los personajes importantes del mundo futbolístico.

Había entonces que conversar con Alamos. Conocer su pensamiento. Saber más de lo que todos conocían. Indagar detalles, reacciones de los jugadores de Universidad de Chile cuando volvían al seno, al trabajo diario, al entrenamiento del club. Era una tarea más que difícil, conociendo la manera de pensar de Alamos, que antes que todo, es un profesional íntegro, respetable y con plena conciencia y respeto de sus colegas. Hablar con claridad, podía significar en su fondo y en su forma, hacer cargos a Hormazabal. A su manera de llevar el equipo, a su trato con los jugadores, en fin a muchas cosas que jamás se podrán poner en el trasfondo de los hechos reales pero que están en boca de todo el mundo.

Llegamos a la sede de la "U" en Santa Lucía 240.



EEAN OTROS TIEMPOS.— El ahora famoso "Zorro" Alamos, no fue un gran jugador, pero en cambio ganó la experiencia necesaria para enseñar a otros lo que él aprendió.

Alamos era entrevistado por un colega para una revista sobre el affaire Alamos-Riera, que ya, martes en la noche no tiene mayor importancia. Esperamos pacientemente. Escuchamos las respuestas: "Que Marcos es así, porque tiene esto y lo otro. Que Prieto ya dejó atrás a Fouilloux. Que se está usando el término "congelación", ¿con qué? pregunta Alamos y hace las veces del periodista. Las frases van y vienen. El "Zorro" es un hombre consciente que su charla sobre fútbol, tiene que tener un público que escucha con atención, y por ello sonríe, viendo las respuestas con simpatía y cordialidad. Un

"hasta luego y muchas gracias", nos permite ponerlos en trance. Está presente, Orlando González, dirigente de la rama de fútbol de la "U" y delegado del Club ante la Asociación Central. Alamos sonríe nuevamente y señala: "Ahora me toca esto otro, que es por un asunto mucho más espinoso, la selección."

Le señalamos que los años nos han hecho conocerlo muy bien. Que sabemos que no va a decir todo lo que piensa, pero el imperio llamado "lector" nos hace querer alguna impresión. "No quiero decir nada, porque estoy cierto que en estos momentos, Francisco

Hormazabal debe estar pasando las horas más amargas de su carrera como entrenador", dice en tono serio y grave.

"Sin embargo —continúa— podría aprovechar para expresar un sentimiento que no es otro que el Mundial de 1962, está falseando los hechos de la realidad del fútbol chileno. Factores importantes provocaron una fuerza futbolística superior a la realidad. No se puede comparar este equipo con el del Mundial, quien lo haga, lo hace de mala fe o desconoce el problema. Mejor no sigamos. Por favor, no puedo decir más."

Martes al mediodía. Ya se produjo la noticia: RENUNCIO HORMAZABAL A LA SELECCION. Han pasado sólo algunas horas de la entrevista que no fue tal. Nuestro encuentro con el actual entrenador.

Las cosas han cambiado, han sufrido un vuelco de 180 grados. Ya no es el personaje importante. Ha subido de categoría. Es el nuevo entrenador de la selección. ¿Varían los contos?

—No, contesta Alamos, los mantengo. Sigo insistiendo que no se puede comparar con el equipo del Mundial.

—¿Que proyectos hay en carpeta?

—No tiene ningún misterio. Un equipo chileno no puede jugar sin planteamiento. Donde no hay capacidad técnica masiva, la experiencia es valiosa. De ahí que piense que todos deben colaborar. Chile no sabe improvisar, no "crea", (un término nuevo en el Zorro), no sabe solucionar problemas en el campo y no teniendo jugadores determinantes, como los hubo para el Mundial, que tengan y que puedan hacer gravitar el equipo, variar el juego, hay que entrar con un planteamiento o sistema. Mi primera preocupación es darle al jugador del plantel nacional confianza en sus medios. Devolverle



JUNTO A ANTONIO LABAN, trabajó Alamos como asesor de Riera en el Mundial de 1962. Lo volverá a hacer ahora, pero en el carácter de coach de la Selección.

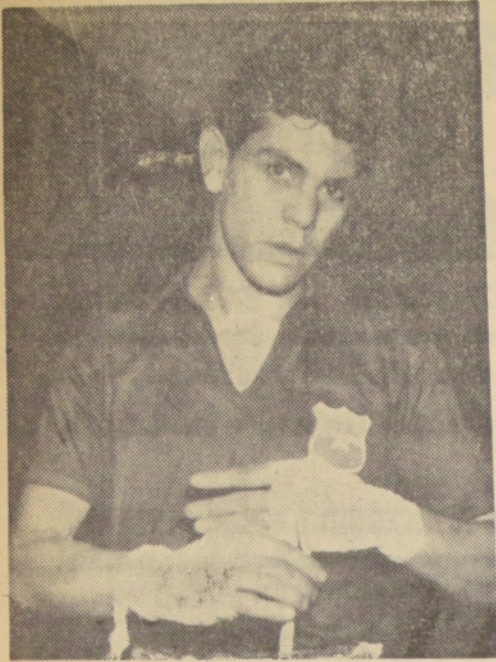
la fe que está un poco perdida. Para ello es indispensable que juegue en Santiago. No podemos ir a Lima con el público en contra. Es un factor anímico importante y decisivo. Un reencuentro con su público, detalles que en la cancha se agrandan y alcanzan dimensiones y estaturo de gigantes.

"Conversé con Panchito y le manifesté su error de renunciar. Le insistí que podíamos trabajar juntos, que por sobre su prestigio estaba el del fútbol chileno y que yo gustoso, como lo he hecho con todos los entrenadores que desde 1957 han tenido a mi equipo de la "U" como base de la selección. No busco laureles ni medallas ni arrodios de nadie. Mi labor está mostrada y creo sinceramente que se podía haber seguido trabajando juntos. No acepté, ¡una lástima!

Antes, la noche anterior, Orlando González aclaró la posición de la "U" ante el nombramiento de Alamos: "No podíamos permitir hacer un tiempo atrás que Alamos fuera a dirigir el equipo chileno. Teníamos que entregarle la Escuela de Fútbol, el Estadio Recoleta, en fin, muchas cosas que le obligaban a un trabajo full time. Ahora, si lo nombrarán después de lo de Lima, sería diferente. No hay que olvidarse que el fútbol entra en receso, terminado el Torneo de 1965, hasta después del Mundial de Londres y como una medida de conservación del patrimonio de la "U" no podríamos negarnos. Sin querer, Orlando González vació el pensamiento directivo del puntero del certamen. Ya está todo concluido. Ahora a esperar que Alamos responda a su calidad indiscutida como entrenador. ALFREDO LEO- NEL PARRA.

ALAMOS: "El equipo chileno no puede viajar a Lima enojado con el público. Tiene que actuar en Santiago y buscar plantel que cree poder realizar un cambio en la mentalidad de los jugadores hasta llegar a conseguir la confianza en sus propios medios."





**JOSE BARCIA.**— El porteño va en plena posesión de sus medios y sin rivales en el medio nacional. En el último Sudamericano de Santiago, fue la mejor de las figuras y su estilo y bravura lo capacitan como serio aspirante a un título.



**RAUL JAUREGUI.**— Ha vuelto para constituirse en el mejor mediodorado de Chile. Desgraciadamente, ya no está en sus mejores momentos y ello, y su estado físico deben conspirar contra el éxito que pueda tener.



**EL "ROTO" ROJAS.**— Ha mejorado mucho en cuanto a consistencia, a resistencia al castigo e incluso, a pegada. Por lo demás, siempre a boxeador muy bien y ello puede otorgarle una buena opción.



**EL NOVATO del equipo,** es el mediodorado penquista Luis Durán. No es para ilusionarse por el momento, pues tiene veintuna peleas, pero sin duda la justa le servirá útil "fogues".

# Lo Mejor del Boxeo Amateur Chileno Va a Río

**PESE A QUE EL EQUIPO NO FUE TAN BIEN PREPARADO COMO ERA DE ESPERAR, YA QUE SOLO DOS CAMPEONES DE CHILE ESTAN EN LA CITA DE LOS PUÑOS LATINOAMERICANOS, LOS REPRESENTANTES CHILENOS EN RIO DE JANEIRO, SON LOS MEJORES DEL BOXEO CHILENO EN MOMENTO ACTUAL**

Chile una vez más está presente en el Torneo Latinoamericano de Boxeo Amateur, que comienza esta noche en Río de Janeiro.

La Federación Chilena ha enviado un equipo completo a combatir con los mejores peleadores del continente, consciente de que hay una tradición que defender, pero al parecer inconsciente de que la tradición de calidad debe defenderse con un equipo bien preparado y no sólo en base a la calidad individual de cada hombre.

Casi inadvertidamente salió el equipo nacional. Tan inadvertidamente como pasó la brevísima preparación a la que fueron sometidos los hombres que lo integran.

Nos parece que muy pocas veces un equipo ha salido al extranjero tan mal preparado como éste de 1965. Los hombres en su mayoría están inactivos, desde largos meses sin pelear y algunos incluso no han tenido la más mínima cantidad de ejercicios que es dable esperar de quienes van a buscar un título de campeones continentales.

Y lo más curioso, es que quizás varios de nuestros representantes lleguen con una medalla dorada.

Por preparación, por ritmo de peleas, y si se diera la lógica que está imperando ahora en forma casi absoluta en el deporte, ninguno de ellos debería llegar con un título.

Pero ¿van debidamente preparados los otros equipos?

Afortunadamente, creemos que no. Quizás Brasil esté en perfectas condiciones, pero a los uruguayos y argentinos ya los conocemos por ser en una gran mayoría elementos que vinieron al Sudamericano Extraordinario realizado en Santiago en el mes de junio y sabemos que están más o menos en el nivel de los nacionales, en cuanto a preparación.

Esto, el hecho de que no todos vayan "como Dios manda" a la justa continental y más que nada la calidad exclusiva de varios de los chilenos, que ¡vaya si la tienen! puede otorgarnos algunas satisfacciones.

Pero repetimos, puede haber un fracaso aunque esto no significa que los nuestros sean malos, sino que van más que mal, insuficientemente preparados.

## EQUIPO HOMOGENEO

El equipo esta vez es mejor que el del Sudamericano de Santiago y sobre todo, más parejo, más regular.

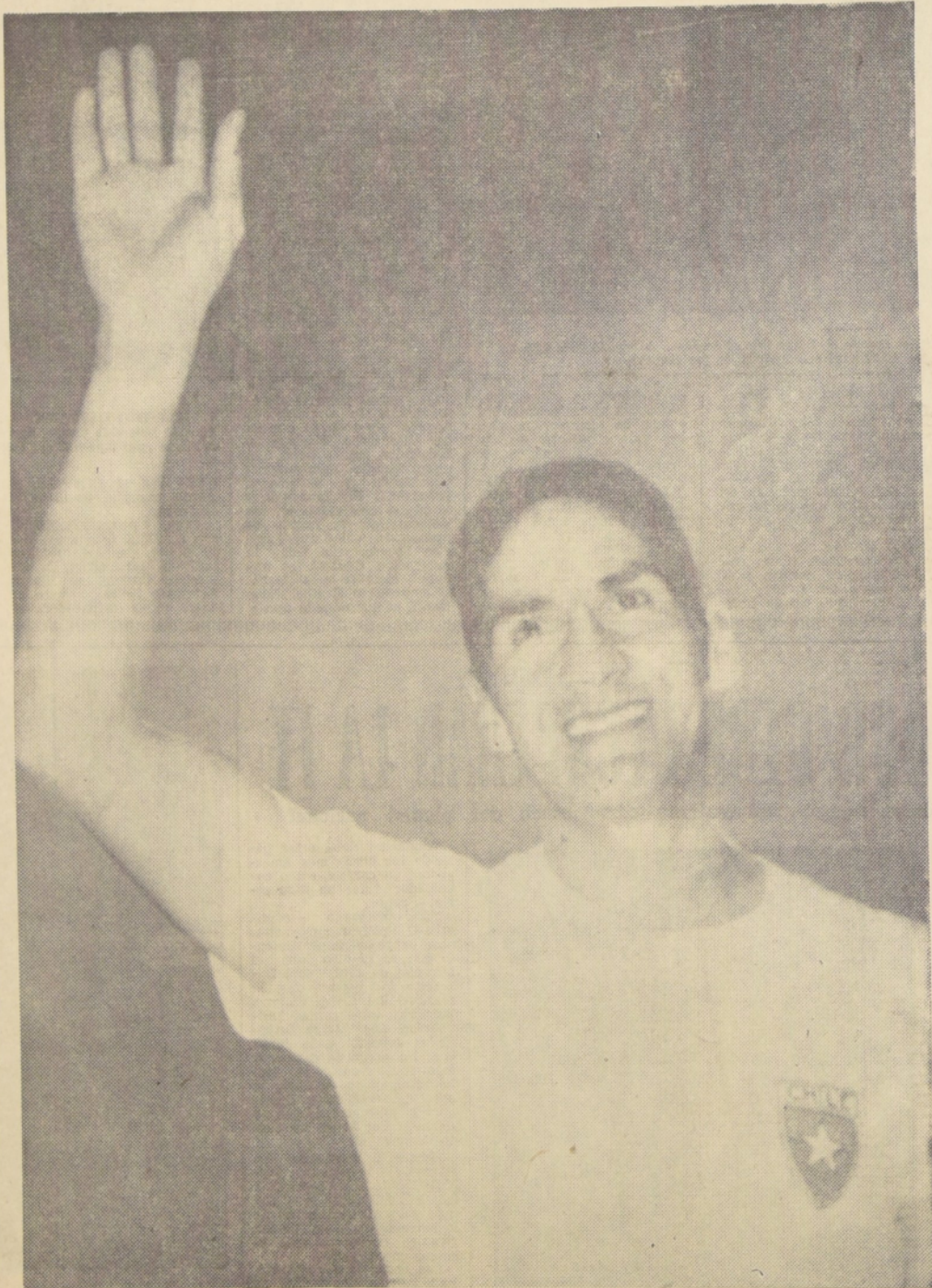
Existe en esta oportunidad un mayor equilibrio entre los mejores y los menos buenos del elenco.

Malo, no fue ninguno. Quizá inexpertos y demasiado amateur sean Wagner Salinas y Arnaldo Astorga, pesado y liviano, respectivamente, pero por otro lado, son ambos los más pegadores de la delegación y esto en todas partes es un handicap favorable.

De los diez integrantes del "team", cuatro son de la capital y seis de provincia. Quizá ello explique, entonces la falta de peleas que se advirtió claramente en la mayoría de los seleccionados.

En provincia, la actividad es poca y en la misma capital, el boxeo aficionado es un nivel de torneo internacional, está muy por detrás del profesional en cuanto a ritmo de actuaciones.

No se programó ningún festival en el cual hacer combatir a los seleccionados, pese a que ellos lo pidieron, y



**DON MISAEL.**— Porque ya se ha hecho acreedor al "don", es nuevamente la carta brava en el Latinoamericano en la categoría de mediano ligero. Generalmente esta división no es muy brava, así es que el que tuvo clase para lucirse como welter, una vez más puede andar disputando el campeonato. Vilugrón, va recién "poniéndose", pero debe ser puntal del equipo.

por eso es que algunos como los nortinos Cerda y Astorga, no cambian desde hace meses.

Esto, sin duda es una ventaja grande para quienes han sostenido un ritmo de peleas y de selecciones como los argentinos y brasileños, especialmente.

Las cosas esta vez no se hicieron bien, y quizá si el mérito más grande que le cupo en esta oportunidad a la Federación, fue el de la designación de los hombres —que tal vez con la excepción de la categoría mediodorado— son los mejores que hay en el país.

Esto —entiéndase bien— es sólo en general, porque aparte de Mario Loayza, que quedó fuera por la designación del penquista Ulises Durán, quedron marginados como la última vez dos campeones na-

cionales iquiqueños que como Jaime Silva y Joaquín Cubillos son elementos de indudable valía.

Silva, fue campeón de Chile en la carpa de Alameda junto con Cubillos. Ambos bravos y fuertes pegadores, cumplieron con brillo en los match dobles con Argentina, luego queda ron fuera previa una serie de explicaciones contradictorias por parte de la Federación.

Pese a ser los iquiqueños los campeones y hombres de indiscutible valía, existe —por cierto— la incógnita acerca de la actual capacidad que exhiben.

Por otra parte, los designados en esta oportunidad, tienen méritos adquiridos con largueza, ya que Guillermo Clavería en la división mosca y Jorge Barcia en la categoría gallo, son campeones sudamericanos y han experimentado un pro-

ceso claro de maduración en su breve pero exitosa carrera pugilística.

Los demás, sin ser campeones, son los mejores. Veamos, pues, las características y los méritos de cada uno, para hacer un esquema de las capacidades de uno y otro, y ¿por qué no?, de sus opciones dentro de los antecedentes de sus rivales.

**PLUMA.** Fue Alfredo Rojas, que ha sido en su oportunidad campeón de Chile de los gallos y dos veces vicedominio pluma perdiendo con Mario Molina.

Dentro de su fragilidad, el pluma capitalino ha afirmado su pegada y se ha hecho más resistente al castigo. La mejor característica que luce es su boxeo largo, técnico y veloz, que lo capacita para ganar algunas peleas, siempre que sus adversarios no sean grandes pegadores.

Por Argentina, va García, y al uruguayo Roberto Aguiar ya lo ganó con largueza en el Caupolicán, Rojas, a pesar de su juventud es hombre tranquilo y experimentado, por lo que puede esperarse algo de él.

**LIVIANO.** Arnaldo Astorga, el copiapino que ahora pelea por Chuquicamata, es una de las incógnitas de la delegación. Pese a ser un peleador maduro y bastante técnico, tiene la inseguridad en sus medios, típico del provinciano que cada año viene durante dos semanas a medirse con lo mejor del boxeo amateur chileno.

Pese a ser primera figura del boxeo amateur en su categoría, nunca antes tuvo la oportunidad de pelear con el cinturón tricolor ni siquiera en Santiago. Antes lo postergó por años el olímpico Luis Zá-

figa y posteriormente, Hugo Figueroa.

Esta es su oportunidad. Una oportunidad que puede proporcionarle la consagración si sabe aprovechar su pagada que es realmente fuera de lo común.

De los conocidos, en su categoría van el argentino Antonio Lima, que es muy técnico, pero no pega, y el uruguayo Alcides Ferrujo, muy pegador, pero técnicamente muy inferior a Astorga. El peruano Luis Minami no debe ser adversario de gran riesgo, excepto por su experiencia.

**MEDIOMEDIANO LIGERO.** Francisco Mejías es hombre de campeonatos internacionales. Veloz, relativamente fuerte y siempre seguidor, el santiaguino ha dado prueba en Argentina y Brasil que es un buen elemento.

**MEDIOMEDIANO.** Ulises Durán será sin duda, andando el tiempo, un buen peleador. Por el momento, sin embargo, para nuestro gusto, es demasiado nuevo. Con hechuras técnicas y un físico excelente, tiene solamente veinte años y recibe lo que le den. Es cierto que es fuerte y aguantador, pero al Brasil hay que ir a dar y a recibir poco.

**MEDIANO LIGERO.** Siempre será carta de garantía el crack Misael Vilugrón. Siempre... que vaya bien preparado. Esta vez el doble campeón sudamericano y panamericano apenas si está empezando "a ponerse" luego de bajar muchos kilos.

Sin embargo, el naval tiene una clase y una resistencia al castigo bárbaros, y si no flaquea "de fuelle", puede revalidar sus títulos.

**MEDIANO.** El veterano Raúl Cerda es muy difícil que sea campeón. No tiene la consistencia para noquear en un certamen internacional, pero, a pesar de ello, es muy hábil y veloz para la categoría. Si gana algunas peleas, habrá cumplido; pero no podemos hacernos muchas esperanzas de él. En todo caso, es guapísimo y bastante duro. Así es que espectáculo si que debe dar.

**MEDIOPESADO.** Nuevamente figura Raúl Jauregui en la nómina. Es otro de los veteranos de un equipo que tiene a hombres muy jóvenes.

Ya tuvo anteriores oportunidades, cuando era más joven, y tuvo éxito sólo relativo, por lo que es difícil que en esta oportunidad le vaya mejor.

Es hábil —como todo veterano—, pero no tiene armas para ganar a hombres de 80 kilos en buen estado.

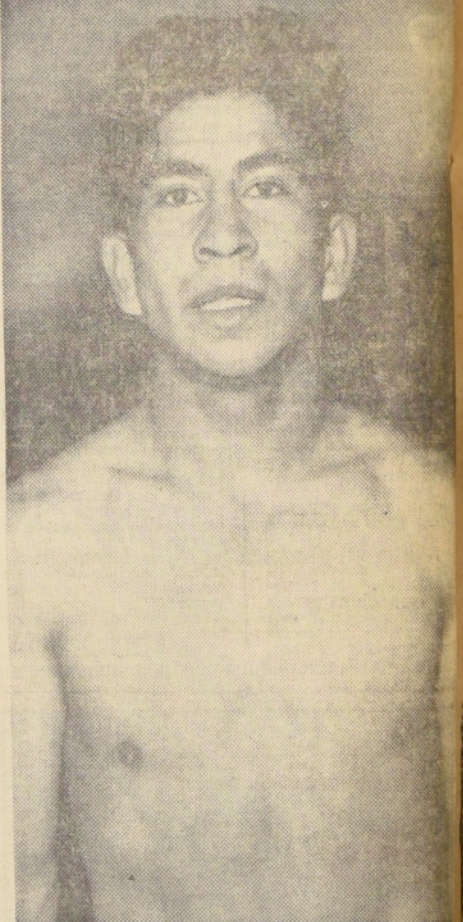
**PESADO.** El pesado Wagner Salinas siempre pelea bien fuera de Santiago. Dice que "el Caupolicán se lo come" y que a Marich, el argentino, lo ganó lejos en Buenos Aires. A otro conocido, el gordito Raúl Aguiar, del Uruguay, lo superó en el Caupolicán.

Salinas tiene un físico excelente, pega fuerte y va con una mentalidad nueva.

No boxeo bien, pero dice que ahora "será la vendida". Esa es una mirada somera a nuestra delegación. No llevan un estado excelente, pero son lo mejor que hay en Chile.

Varios de ellos, "pueden ser".

César Fredes IL



**FRANCISCO MEJÍAS.**— Carta no de brillo, pero en la se puede tener ciertas esperanzas para optar a un título destacado en la justa continental. El metropolitano regular y seguidor.



**A REHABILITARSE** va el peso pesado nacional Wagner Salinas al Latinoamericano de Río de Janeiro. Fuerte peleador, ha cumplido, sin embargo, actuaciones deslucidas en cuadriláteros nacionales. Ahora dice "que va a ir" y a buscar los triunfos por "nocaut".



## Quinientas mil pesetas ofreció Barcelona a Unión por Iriarte

Hace un tiempo, informamos que en España, existía interés por incorporar al fútbol de la Madre Patria a Clemente Iriarte, delantero de Unión Española.

Por diversas razones, las conversaciones que en esa oportunidad sostuvieron dirigentes del club chileno y personas de entidades españolas, no fructificaron y todo no pasó de ser una información más.

Pero ahora, uno de esos clubes vuelve a la carga. Se trata del Barcelona, que ofrece oficialmente a Unión Española, 500.000 pesetas por la transferencia de Iriarte.

La respuesta de los directores de la colonia no se ha dado a conocer; pero se sabe que consultó el jugador.

### SINDICATO ENTREGA DINERO A PEREZ

Una buena utilidad dejó a sus organizadores el festival de baby-fútbol que se realizó en el Gimnasio Nacional, a beneficio del jugador Pedro Pérez, de La Serena.

Se recaudaron más de CINCO MIL ESCUDOS, suma que hoy le entregará el Sindicato de Jugadores Profesionales, en su domicilio de la capital.

### BEIRUTH DICTARA UNA CHARLA

Edson Beiruth, delantero de Colo Colo, de nacionalidad brasileña, fue invitado por el Grupo "Ac-

## FUTBOLERIAS

ción y Decisión", de la Población "7 de Febrero", para que hoy dicte una charla a los deportistas de esa Población, a las 20.30 horas.

Una vez finalizado el acto, los organizadores le brindarán una pequeña manifestación al crack albo, en la secretaría del Grupo.

### LESIONADOS EN TRASANDINO

Dos lesionados de cuidado tiene Trasandino, y es problemática su inclusión para el cotejo del próximo domingo ante Municipal.

Se trata del defensa Basáez y el delantero Herrera, los que serán sometidos mañana a un prolijo examen médico, para saber si se podrá contar con ellos o no en el encuentro con los "ediles".

Según el entrenador, Raúl Pino, el más averiado es Basáez, y anticipó que su inclusión en el equi-

po para la próxima fecha, es dudosa.

### CATOLICA A TEMUCO

Accediendo a una invitación de los dirigentes de Green Cross de Temuco, se presentará en esa ciudad el próximo domingo, la escuadra superior de Universidad Católica. El partido, que se iniciará a las 16 horas, se jugará en el moderno Estadio Municipal de Temuco.

### SIN CAMBIOS LUIS CRUZ

Guillermo Díaz, entrenador de Luis Cruz, informó que para el cotejo del próximo domingo ante San Antonio Unido, su equipo no sufrirá variaciones con relación al cuadro que ganó el domingo pasado a Universidad Técnica. Aclaró el técnico, que no tiene lesionados y como la fauna cumplida ante los "estudiantes" fue muy convincente, decidió hacer jugar a los mismos hombres.

### JUGADOR DE EVERTON ESTANCADO EN EL NORTE

Pedro Álvarez, defensa lateral de Everton, que viajó a la zona norte con permiso del club, aún no retorna a Viña, pese a que ya se cumplió el plazo otorgado. Por intermedio de un telegrama, notificó que no podía regresar, ya que no había disponibilidad de pasaje aéreo por el momento.

### CRACK DE SAN FELIPE ANUNCIO RETIRO DEL FUTBOL

Hernán Cruz, zaguero de San Felipe que sufrió un accidente en el partido con Wanderers hace algunas semanas, se ha recuperado totalmente de la lesión. Pese a esto, en rueda de amigos, dio a conocer sus deseos de retirarse definitivamente de la práctica del fútbol, lo que comunicaría a los dirigentes del club en fecha próxima.

### SELECCION DE SAN MIGUEL

Continuando con su preparación para las Eliminatorias del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur,

el próximo domingo la Selección de San Miguel se cotejará, en el Estadio Municipal de la Comuna, con el cuadro de Reservas del Deportivo Municipal.

### AUDAX ENTRENA EN PENAFLO

Esta mañana se dirigirá a Peñaflo el plantel profesional de Audax Italiano, para realizar un partido de entrenamiento con el primer equipo del Club Bata.

### MODIFICAN HORARIO DEL CUADRANGULAR

Una modificación sufrió el horario de la jornada inaugural de mañana, del cuadrangular internacional que ha organizado Colo Colo.

La reunión doble se iniciará a las 20 horas, con el partido entre Universidad Católica con Huracán, y a las 22 horas, Colo Colo enfrentará a Rosario Central.

El horario del domingo se mantiene igual, vale decir: a las 15 horas, la UC se coteja con Rosario, y a las 17.10 lo hacen Colo Colo y Huracán.

## PARABRISAS CURVOS

IMPORTADOS LEGITIMOS  
RECIENTES RECIBIDOS

Para vehículos americanos, europeos y japoneses

Colocación Inmediata Garantizada

Envíos a provincia en el día

VIDRIERIA PIMSTEIN S. A.

COMPANIA 1832

### MOTOS "SIMSON" ALEMANAS



CON TRACCIÓN A CARDAN 250 cc  
OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

- ▶ REPUESTOS
- ▶ SERVICIO
- ▶ ENTREGA INMEDIATA
- ▶ FACILIDADES

Moto Alemana

REPRESENTACIÓN EXCLUSIVA PARA CHILE

HUERFANOS 1104

SAN DIEGO 1789

AV. GARCÍA BULNES 122

PROVIDENCIA 1414

EN CADA HOGAR CHILENO...  
UNA MAQUINA DE COSER



LLEVELA  
POR  
E° 22,05  
MENSUALES

CREDITOS  
18 MESES SIN PIE

YA LLEGO LA PRIMERA PARTIDA DE MAQUINAS SINGER  
A PRECIOS DE PROMOCION POPULAR

INFORMESE

SAN DIEGO 1942

DISTRIBUIDOR SINGER AUTORIZADO FON 568206

## LIBRERIAS ATENCION: VALES CAJA VALES POR

Av. MATTA 612  
FONO 51245

IMPRESA  
"Av. MATTA"

M. JOISA

## CABLES DE ACERO

Galvanizados y negros

ALMA de acero y cáñamo

de 3/32" a 1 1/2"

**DIMACOL**  
MOLINA 50 FONO 91433-97754

## REPUESTOS

OPEL

COOPERA  
CONTRA LA  
INFLACION

con el 30 por ciento  
de descuento

EL REPUESTO LEGITIMO  
LO ENCONTRARA EN

ALAMEDA 1945

Kovacs y Cía.

## MOVILIZACION NACIONAL!!

# VENTA ; VIVA CHILE!

LO MEJOR DE CHILE  
A LOS PRECIOS  
MAS BAJOS  
DE CHILE



El traje  
para el hombre  
moderno

128 TALLAS  
DIFERENTES ES LA  
CARACTERISTICA  
DEL TRAJE "LISTO"  
PARA VESTIR DE  
INMEDIATO

PRIMAVERAL traje "LISTO"  
confeccionado en tela  
tipo alpaca. En 128 tallas  
diferentes.

COMODO - FRESCO -  
LIVIANO traje "LISTO"  
hecho en telas tejidas  
especialmente para la  
temporada.

E° 149

E° 168

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCION

EXTRAORDINARIO SURTIDO  
DE TRAJES

Diolen y Prolene

Hechos en nuestros talleres,  
con el tratamiento especial de costura.  
Garantía de Calidad.

Si es chileno es bueno... si lo vende Falabella, mejor



## PEÑAROL EXPLICA EL PRESTAMO DE SPENCER

MONTEVIDEO, 29. — (Miranda Gormaz, Corresponsal). — Atención de Altalia. — Ayer tuvimos una cordial entrevista con Gastón Queff, presidente del Peñarol, entidad deportiva que en una reunión de directorio resolvió facilitar al jugador Spencer, para que integre la selección de Ecuador en el encuentro a efectuarse en Lima, Perú, el 12 de octubre.

Nos expresó Queff, lo siguiente: Tuvimos que aceptar la cesión de Spencer, ya que anteriormente ya había jugado por Ecuador, y en esta ocasión hubo intervención de las autoridades de Ecuador que viajaron especialmente a nuestro país con su petición. Mal nos podíamos negar, ya que había sentido un gran

cedente y no hubo manera de eludirlo.

—Peñarol, como abanderado del fútbol de América, no podía estar ausente o dar la espalda al petitorio de un pueblo, que antes había cedido al único ídolo de Ecuador y que se encuentra defendiendo los colores de mi club desde hace varios años, con entusiasmo y fe.

Entendemos los dirigentes, que ante ese pedido, tan patriótico no nos podíamos negar.

—Además se unió a la petición ecuatoriana la propia del jugador Spencer, que nos pidió defender los colores de su país por última vez.

—Puedo decirles con toda franqueza, que esto, en ningún caso va en contra de la selección chilena y de su país, ya que

aun reusaran en mis oídos los aplausos sinceros y generosos del pueblo de Chile, cuando jugamos la última vez en Santiago. Estamos seguros que los vínculos efectivos que nos profesamos chilenos y uruguayos no se quebrantarán por este motivo y seguiremos esa amistad inalterable e insustituible.

—Si el jugador Spencer hubiera sido chileno y nos hubiera solicitado el permiso, habría sido acordado en las mismas condiciones.

—Nos resta solamente a los dirigentes de Peñarol, en la lucha de las selecciones de Chile y Ecuador, que gane el que demuestre mejores atributos, y en ese sentido si es Chile, adelantamos nuestra más cordial congratulación.

## GRAN RECEPCION A LA SELECCION DE FUTBOL HABRA EN ANTOFAGASTA

Desde Antofagasta nos informan a través de un telegrama de la Asociación de Fútbol de la capital del Norte Grande, que la Selección Nacional que actuará el domingo en el Estadio Nacional, tendrá a su llegada un recibimiento de caluroso desagravio.

Los antofagastinos están dispuestos a respaldar y colaborar en forma entusiasta, para que los integrantes del equipo que Chile enviará a Lima, para enfrentar en trascendental partido a Ecuador, se lleven el recuerdo del cariño de la afición nacional y sepan que cuentan con el respaldo y confianza que necesitan, para superar el escollo en su camino a las finales de la Copa Mundial.

Se ha organizado una gran caravana de automóviles, para ir al aeropuerto a recibir a la Selección Chilena y luego escoltarla hasta el hotel donde se alojará, preparándose, además, otros actos de apoyo a los muchachos que ahora dirige Luis Alamos.



ENCABEZADA por Elias Figueroa, sale a la cancha una suerte de alineación "B" de la selección, que empató sin goles con el cuadro superior de Unión Española. Eyzaguirre, Méndez, Yávar, Aravena y Escudero, también actuaron en esta formación.

## EN VIAS DE SOLUCIONARSE PROBLEMA DE IMPORTACION DE TIROS PARA EL MUNDIAL

Una cordial entrevista sostuvieron los dirigentes del Tiro Nacional y miembros del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial, Juan Enrique Lira, Jorge Briceño y Luis Estrella, con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, para exponerle el problema que se ha presentado con la internación de los tiros que han enviado las delegaciones extranjeras que vienen a participar en el Campeonato Mundial y que no pueden ingresar al país por no tener permiso de importación.

El señor Zaldívar puso en conocimiento de los señores Lira, Briceño y Estrella, el proyecto de ley que aprobó la Cámara de Diputados el 14 de septiembre para todos los Torneos Mundiales que se realicen en nuestro país, donde hay una cláusula especial para liberar de todo derecho de internación y otros pagos a los implementos que traigan las delegaciones participantes y que vayan a usar en el campeonato. También el señor Zaldívar dijo que prestara todo su apoyo para solucionar en alguna forma

el problema presentado, y dando certeza que el Torneo Mundial se efectuará en la mejor forma posible. En la tarde los mismos representantes del Comité tuvieron una entrevista con el presidente del Senado, senador Tomás Reyes Vicuña, a quien expusieron el problema que habían planteado al Subsecretario y solicitándole que se apurara el trámite de aprobación del Proyecto de Ley sobre Mundiales, incluido en la Convocatoria. El senador Reyes, al igual que

## Con público y aplausos debutó Alamos al frente de la Selección

Un entrenamiento con público, que le tributó aplausos, efectuó anoche la Selección Nacional, bajo la dirección de Luis Alamos. Dos horas duró la práctica que el equipo chileno realizó en el Estadio Santa Laura, ante unas mil personas.

Luego de sesiones de preparación física, a cargo de Gustavo Graef, se formaron dos escuadras, la "B", que alineó con: Zazali, Eyzaguirre, Figueroa y Berly (González); Contreras y Aravena; Méndez, Yávar, Escudero, Cabrera y Foulloux, enfrentó en dos tiempos, de 25 y 20 minutos, al cuadro superior de Unión Española. Los rojos formaron con: Trepana; Avendaño, Lucero y Miranda; Charlin y Sepúlveda; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Iriarte y Aranda. No se registraron goles.

El equipo "A" alineó con: Godoy (Astorga); Donoso y González (Villanueva); Cruz y Hodge; Araya, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez, y enfrentó en un tiempo de 50 minutos a la selección de Chile. En el team azul se alternaron en la valla, Astorga y Godoy. Tres goles anotó el cuadro seleccionado, por intermedio de L. Sánchez, de tiro libre, Campos, ante centro de Leonel, y Marcos, luego de centro de Sánchez.

Terminado el training, los cracks nacionales se concentraron en el Hotel Emperador. Y hoy en la mañana volverán a entrenar en la Escuela Juan Pinto.

La partida de la selección, a Antofagasta, está fijada para mañana, a las 10.



EN GRATO ambiente debutó Alamos dirigiendo al equipo nacional. Lo vemos conversando con Yávar.

**FUTBOL INTERNACIONAL**  
VIERNES Y DOMINGO  
ESTADIO NACIONAL

**HURACAN y ROSARIO CENTRAL**  
(ARGENTINA)

**COLO COLO y UNIV. CATOLICA**  
(CHILE)

**Viernes 19 hrs. CATOLICA v. HURACAN**  
**21 hrs. COLO COLO v. ROSARIO**

**VENTA DE LOCALIDADES:** A partir de hoy en las sedes de los clubes Universidad Católica, Alameda 357-A, y Colo Colo, Cienfuegos 41.

**PRECIOS:**

Numeradas bajo marquesina	8.-
Numeradas fuera marquesina	6.-
Tribunas numeradas pista	5.-
Laterales	3.50
Galerías	2.-
Socios Católica y Colo Colo a tribunas laterales	2.-
Socios a galería	1.20

**LA PALMERA**  
TORTAS PASTELES Y GALLETAS  
ALAMEDA 790  
TELEFONO 34743

**GRAN CONCURS LA NACION**  
FOTO-FUTBOL

Reg. Prop. Int. N° 28239

**TINTON SAN FELIPE**

**SUBSCRIBASE A "LA NACION" Y ESTARA MEJOR INFORMADO**

**Reifschneider**  
foto cine color  
Agustinas 1161

**LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS ESTABLECIMIENTOS MERVILLES RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF**

**LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA SEDERAP**

**Atilio Paredes G.**  
ALAMEDA 3401  
FONOS 90347 98345  
2° PISO - GIMNASIO FONO 93860

## FOTO-FUTBOL

CHARLIN (U. Española)	SEPULVEDA (U. Española)	AVENDAÑO (U. Española)	BRAVO (U. Española)
RUBIO (Rangers)	MAZZEO (Rangers)	P. DE HERALTA (Rangers)	ROJAS (Rangers)

**A PEDIDO DEL PUBLICO: ¡OTRA VEZ!**

**POR SOLO E. 1 c/u**

**FABRICA LIQUIDA ¡ASOMBRESE!**

**Saldos... Miles de Saldos, a UN ESCUDO cada uno**

SLIPS EN GAMUZA PARA HOMBRES E. 1.- c/u.  
LINDOS CUADROS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS E. 1.- c/u.  
REGIOS CUADROS PARA NIÑAS Y NIÑOS E. 1.- c/u.  
CALCETINES DE HILO PARA HOMBRES E. 1.- c/u.

También otras calidades en: Socketes y Calcetines de hilo extra; Slips para hombres; Cuadros para damas y socketes nylon stretch. Precios regalados. Si Ud. es comerciante, aproveche estos increíbles precios para ganar mucha y pura plata.

**VENGA HOY MISMO. SAN PABLO N° 2696**  
**NO CONFUNDIR.**

## "Saldos"

Liquidación  
REPUESTOS  
Modelos Antiguos

**FORD 1930-31**  
Sector Dirección E° 46.—  
Correa Ventilador E° 5.—

**FORD 1935 auto**  
Marcador (tablero):  
Bencina E° 3.50.  
Radiador, importado E° 130.

**FORD 1936, auto**  
Mangas diferencial E° 70.—  
Radiador importado E° 150.

**FORD 1937-39, auto**  
Bobina legítima E° 38.  
Mangas diferencial E° 70.  
Manilla maleta c-llave E° 38.  
Correa Ventilador 60 HP.  
E° 5.50.  
Marcador (tablero):  
Bencina E° 3.

**FORD 1940, auto**  
Estanque bencina E° 85.—  
Bobina legítima E° 38.—  
Marcador (tablero):  
Acete E° 3.50.

**FORD 1941-46, auto**  
Marcadores (tablero):  
Acete E° 3.50.  
Bencina E° 3.50.

**FORD 1949, auto**  
Marcadores (tablero):  
Acete E° 4.50.  
Bencina E° 4.50.  
Temperatura E° 4.50.

Y un gran surtido de repuestos para:

**FORD**  
**CHEVROLET**  
**WILLYS**  
**IMPORTADORA DE REPUESTOS**  
**AUTO SERVICE**  
**S. A. C. I.**  
**ALAMEDA 2370**  
**Fonos 91688 — 93868**

**Gran FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO"**

**INAUGURACION**

**COLCHONES RESORTES tipo Cic E° 90**

**COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO E° 540**  
Su valor en el Comercio E° 1.100

**LIVING MODERNO E° 145**  
preciosos modelos (chenil-levinil felpa)  
en el comercio E° 380

**DORMITORIO MANO ENJUNCAO E° 300**  
barniz duco  
su valor en el comercio E° 1.100

**FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO" CARMEN 72**



# EN PLENA CARRERA LE QUITO LA HUASCA: SUSPENDIDO POR 3 MESES

Antecedentes del caso protagonizado por el jockey Ramón Morla fueron pasados al Directorio. — Resultados de las carreras

ARICA (Por JUAN GARCIA, Corresponsal). — Con la victoria de RIESGO, se resolvió la disputa del Clásico, primer aniversario del "Hipódromo de Arica". La nota ingratita al mismo tiempo, espectacular de la reunión, la protagonizó RAMÓN MORLA, jinete de Riego, que en plena carrera le quitó la huasca al jockey M. Escudero, que al final carrera le quitó a 41/2 cuerpos. Por esa "gracia", Ramón Morla fue suspendido por tres meses y los antecedentes enviados al Directorio. Resultados generales:

**PRIMERA CARRERA.** 1.000 metros. — 5.a Serie. ...  
1. AMARGOSO, H. Soto.  
2. Arditia.  
3. Greia.  
4. Fairy.  
Preparador: C. Sepulveda.

**SEGUNDA CARRERA.** 1.000 metros. — 4.a Serie.  
1. ARAUCANA, B. Castro.  
2. Raso.  
3. Fox.  
Preparador: E. Hormazabal.

**TERCERA CARRERA.** 1.000 metros. — 3.a Serie.  
1. BERMUDA, J. Meneses.  
2. Noria.  
3. Botón Rojo.  
4. Machangara.  
Preparador: M. Jara.



INCENDIO ha pasado a constituirse en uno de los mejores caballos de la arena palmeña. Carlos Pezoa lo llevó a la victoria.

## PARABRISAS CURVOS

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS, VIDRIOS INASTILLABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO, ACCESORIOS

Molduras, máscaras, faros, espejos, parrillas de aluminio esmaltados.

Parabrisas Taunus 17 M. año 60 ... .. \$150 —

Parabrisas Opel Kapitán año 61-63 ... .. 150 —

Parabrisas Fiat 1100 año 57-61 ... .. 120 —

Parabrisas Fiat 1400-1900 ... .. 120 —

Parabrisas traseros para Ford Fairland 57-58 ... .. 150 —

Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63 ... .. 100 —

Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62 ... .. 150 —

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" — Diez de Julio 719 — Fono 36135

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

Se comunica a los imponentes Deudores Hipotecarios de esta Caja, que en razón del cambio de números de Roles y Subdivisiones, a partir del 1.º de octubre de 1965, las Contribuciones de Bienes Raíces por el Segundo Semestre de 1965 es indispensable dar aviso inmediato a esta Institución, adjuntando todos los antecedentes (Número de Rol, Comuna, Repartición donde actualmente trabaja nombre del Deudor, etc.). A su vez, se notifica a todos los imponentes Deudores Hipotecarios, que la Caja cesará en el pago de aquellos roles que figuren a otro nombre que no sea el del imponente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ROYAL MAIL

LOS MEJORES Y MAS MODERNOS GRANDES TRANSATLANTICOS

SALIDAS DESDE BUENOS AIRES A BRASIL Y EUROPA

"ARLANZA" ... 15 de Octubre

"AMAZON" ... 5 de Noviembre

"ARAGON" ... 26 de Noviembre

PRIMERA — CABINA — TURISTA

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

VALPARAISO SANTIAGO

4.º Morito.  
Preparador: M. Jara

SEPTIMA CARRERA. 2.000 metros. — Handicap.

1.º EL CONEJO, H. Butti.

2.º Equire.

3.º Maseratti.

Preparador: J. L. Herrera.

CUARTA CARRERA. 1.000 metros. — 2.a Serie.

1.º CLAVEL DEL AIRE, M. Escudero.

2.º Miss Bella.

3.º Motin.

4.º Olimpia.

Preparador: M. Jara.

QUINTA CARRERA. 1.000 metros. — 1.a Serie.

1.º ERNESTO, J. Chamorro.

2.º Dream.

3.º Pretty Witch.

4.º Casalis.

Preparador: M. Jara.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros. — CLÁSICO.

1.º RIESGO, R. Morla.

2.º Tonifare.

3.º Agritencio.

7.º Morito.

Preparador: M. Jara

SEPTIMA CARRERA. 2.000 metros. — Handicap.

1.º EL CONEJO, H. Butti.

2.º Equire.

3.º Maseratti.

Preparador: J. L. Herrera.

CUARTA CARRERA. 1.000 metros. — 2.a Serie.

1.º CLAVEL DEL AIRE, M. Escudero.

2.º Miss Bella.

3.º Motin.

4.º Olimpia.

Preparador: M. Jara.

QUINTA CARRERA. 1.000 metros. — 1.a Serie.

1.º ERNESTO, J. Chamorro.

2.º Dream.

3.º Pretty Witch.

4.º Casalis.

Preparador: M. Jara.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros. — CLÁSICO.

1.º RIESGO, R. Morla.

2.º Tonifare.

3.º Agritencio.

## GUSTOS Y DATOS

por John Timba

### HIPÓDROMO CHILE

Muy bien nos fue la semana pasada con nuestras apreciaciones y posibles favoritos. Para este fin de semana hemos visto algunas "cositas", que pueden resultar con muy buenos dividendos.

Este es el resumen de nuestro diario andar por la cancha: **NO DEBEN BAJAR DE LA TABLA:** 1.º Dorogoy (8); 2.º Lagarta (11); 3.º Varieté (15); 4.º Toyopet (4); 5.º Alguacil (6); 9.º Corporativo (15); 10.º Tili (8); 11.º Donada (13); 13.º Cañada (7).

**LOS QUE PUEDEN SORPRENDER:** 2.º Anabelle (2); 3.º Jacqueline (5); 4.º Insolación (15); 6.º Chere Amie (8); 9.º Compleja (2); 12.º Baba (8); y 14.º Tili (16).

**UN JINETE BIEN MONTADO:** Enrique Naranjo. Destacan sus montas de: 9.º Compleja (2); 12.º Compinché (3); y 14.º Engañoso (1).

**UN APRENDIZ QUE "PI-CA":** Víctor Bravo. Bien montado y corre con mucha opción a: 3.º Aluvia (13); 5.º Alguacil (6); y 13.º Doña Pepa (2).

**UN APRONTE IMPERDIBLE:** Esquel. Trabajó 1.200 en 1.15 con Ulises Gaste, con un muy buen final. Otro muy buen apronte fue el de Bélin, que corrió con muchos contratiempos. Para 1.200 metros puso 1.14.3/5, por pista de carrera, con Hernán Olguín.

**LOS QUE PUEDEN REPETIR SU ÚLTIMO TRIUNFO:** 5.º Vivianita (2); 6.º Félix Año (10); 7.º Nortino (7); y Quemadero (11); 9.º Cuenta-pasos (5); 10.º Doctrina (1); 12.º Maestrina (6).

**LA CARTILLA DE JOHN TIMBA:** 4.º Impulsivo (6); 7.º Quemadero (11); y 10.º Tili (16).

**UNA DOBLONA DE LE-TRAS:** 7.º Correte (13) y 10.º Carretera (12).

**UNA DOBLONA DE NUMEROS:** 3.º Varieté (15) y 9.º Corporativo (15).

**UN CABALLO PARA EL CHILE:** 12.º Compinché (3).

**UNA YEGUA PARA EL CHILE:** 2.º Saeta (11).

**UNA FORMULA PARA LA DOBLE:** 4.º Impulsivo (6), y 5.º Golazo (8).

**UNA FORMULA PARA LA TRIPLE INICIAL:** 6.º Irex (11); 8.º Chamaco (5) y 9.º Cuenta-pasos (5).

**UNA PARA LA TRIPLE FINAL:** 10.º Tili (16); 1.º Américo Vespucio (7) y 13.º La Cañada (7).

**CLUB HIPICO**

Nuevamente saldrán a la pista los "machotes" de la última generación. El favorito más tendrá que ser para Prólogo, con serios enemigos en Parnell, Mimado y nuestro gusto como golpe Paulonio. La cosa puede salir de la "P".

Nuestra selección para este fin de semana:

**NO DEBEN BAJAR DE LA TABLA:** 1.º Vitisca (2); 2.º Teja (4); 3.º Beitidin (1); 5.º Pele (14); 6.º Urania (1); 7.º Prólogo (1); 8.º Apolista (9); 9.º Pagano (6); 10.º Aguamiel (2) y 11.º Nosca (2-B).

**LAS SORPRESAS:** 1.º Lumaco (12); 4.º Big Crisalis (10); 6.º El Escudo (2); 8.º Watusy (4); 9.º Citroneta (12) y 10.º Sineus (7).

**UN JINETE BIEN MONTADO:** Carlos Astorga. Entre sus buenas opciones sobresalen: 2.º Madame Paquin (2); 6.º El Escudo (2); 7.º Prólogo (11) y 12.º Alleniown (7).

**LA CARTILLA DE JOHN TIMBA:** 3.º Beitidin (1); 5.º Pitón (14) y 7.º Prólogo (1).

**QUE INDICA EL CROMOMETRO:** Parnell, que corre el "Nacional" aprontó en 2.000 metros con Ernesto Guajardo, en 2.06.3/5 con un final de 13.25 para los últimos 200 metros. Otro muy buen apronte fue el de Llano Rojo, con Lorenzo Fuente, pasó 1.000 metros en 1.03.15.

**UNA FORMULA PARA LA DOBLE:** 5.º Pepe (13) y 6.º Puntal (9).

**PRIMERA TRIPLE:** 2.º Teja (4); 3.º Beitidin (1) y 4.º Viento Negro (1).

**TRIPLE FINAL:** 8.º Barniz (5); 9.º Neutral (3); y 10.º Aguamiel (2).

**UN CABALLO PARA EL CLUB:** 7.º Prólogo (11).

**UNA YEGUA PARA EL CLUB:** 11.º Nosca (2-B).

**PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA**

**HIPÓDROMO CHILE:**

1.º Dorogoy, Murray, Shangay-Li.

2.º Lagarta, Canarita, Anabelle.

3.º Varieté, J. James, Jacqueline.

4.º Impulsivo, Petulancia, Toyopet.

5.º Alguacil, Golazo, Parabellum.

6.º Irex, F. Año, C. Kann.

7.º Quemadero, Nortino, Jusito.

8.º Chamaco, Despecho, Guasila.

9.º Tuncino, Corporativo, Cuenta-pasos.

10.º Tili, Doctrina, Shangay Fu.

11.º Guerrero, Donada, Pentahión.

12.º Compinché, Maestrina, Temerario.

13.º Geraldina, La Cañada, T. Doll.

14.º Engañoso, Diablaza, Mitotero.

**CLUB HIPICO:**

1.º Lumaco, Vitisca, Pudor.

2.º F. Mald, M. Paquin, Teja.

3.º Beitidin, Veril, Perigord.

4.º V. Negro, Navideña, Tahitiana.

5.º Capodichino, Pepe, Kaiser.

6.º A. Crown, Urania, Espuela.

7.º Prólogo, Paulonio, Parnell.

8.º Guaruya, Barniz, Apolista.

9.º M. Fetiche, Nastacia, Neutral.

10.º Archias, Aguamiel, Pezuso.

11.º Nosca, M. Culpa, D. Cristian.

12.º Alegato, Thuban, Cartazo.

## CHANAZ A OSCAR SILVA

Liberada y Puerto Octay a Daniel Torres. — Puntas de fuego para Bonaparte. — Otras noticias

### CAMBIA DE CORRAL

Los ejemplares del Stud "Rio Bueno", LIBERADA y PUERTO OCTAY, ingresaron al corral del preparador Daniel Torres, que los recibió de José Humberto Medina. HOLOCAUSTO, seguirá su campaña al cuidado de Héctor Párraga. CHASQUI, que estaba al cuidado de Miguel Norambuena pasó a poder de Fernando León. CHANAZ, seguirá su campaña al cuidado de Oscar Silva, en el Club Hípico.

### NO SERAN REPRODUCTORES

PASO DOBLE, CARAVAGGIO y QUELOCO, perdieron su calidad de reproductores.

### TRATAMIENTOS

YANINE, recibió aplicaciones de rayas y puntas de fuego en los nudos de ambas manos.

### ANTIPARASITARIOS

A los siguientes ejemplares, se les suministró tratamiento antiparasitario (bolsa de sondaje): CONTUMAZ, KONIA, ANQUETIL, GO-

### RRIONCILLO, CANTANTE, SIUTICAZO, LA PORTIADA, TRIQUINUELA, SACRAMENTO, ABORDAJE, MOISEVA, CAPERUCITA, CHASQUI y DONA TITA.

### EN EL "DENTISTA"

En el "dentista equino" vimos a MARIA ANGELICA, SACRAMENTO, SIUTICAZO, LA CARMEN, VOLTEADORA, BELLA-DORA, MURTON.

### TRATAMIENTO

Puntas de fuego al carpo izquierdo se le pusieron al pupilo de Carlos Tapia, Bonaparte.

## SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS (Resoluciones)

DIRECCION NACIONAL Delega facultades que indica

SANTIAGO, 14 de agosto de 1965

Hoy se ha resuelto lo que sigue:

Nº 62.— VISTOS: las disposiciones contenidas en el Nº 3º de la letra A del artículo 6º y artículo 116 del Código Tributario y en el artículo 7º del Estatuto Orgánico del Servicio, y

CONSIDERANDO:

1º) Que por Resolución Nº 2.892 de fecha 24 de junio de 1963, se dispuso que los Directores Regionales dictaran una resolución autorizando a los señores Administradores de Zona y otros Jefes Zonales y de Inspecciones para hacer uso de las atribuciones que esa resolución indica;

2º) Que entre dichas atribuciones no se señaló la de delegar la facultad de eximir del tributo que grava los viajes al extranjero, establecido en la Ley Nº 14.836, de 26 de enero de 1962, a aquellas personas de escasos recursos que realicen el viaje por enfermedad o estricta necesidad, de acuerdo con el artículo 4º, letra m) del Decreto Nº 1.729, publicado en el Diario Oficial, de 11 de abril de ese mismo año, reglamentario del impuesto referido;

3º) Que la experiencia derivada del control de la aplicación del impuesto de que se trata, aconseja facultar a los Directores Regionales para que deleguen en otros funcionarios del Servicio la atribución de resolver las solicitudes de exención de dicho tributo de acuerdo con la causal ya señalada;

4º) Que por otra parte, existe conveniencia que el criterio con que los funcionarios delegatarios aprecien las peticiones de exención, sea uniforme en cuanto a la forma de acreditar, con los documentos pertinentes, las razones de enfermedad o estricta necesidad con que se justifique la aplicación de la franquicia tributaria en cuestión;

5º) Que, en tal sentido, se estima conveniente disponer que se aplique el siguiente criterio en la comprobación de las causales que se invocan: a) Escasos recursos, mediante certificado otorgado por Visitadora Social; b) Fines médicos, mediante certificado médico, y c) Estricta necesidad. El interesado deberá exponer por escrito el fundamento de su viaje, el que será calificado por el funcionario delegatario, debiendo quedar la presentación agregada a los antecedentes respectivos;

SE RESUELVE:

Agrégase al cuadro contenido en la Resolución Nº 2.892, de 24 de junio de 1963, de esta Dirección, a continuación del Nº 19, el siguiente número:

19 bis.— Exención del impuesto a los Viajes al Extranjero a aquellas personas de escasos recursos que realicen el viaje por enfermedad o estricta necesidad, de acuerdo con el artículo 4º, letra m) del Decreto número 1.729, de 1962, debiendo acreditarse la causal invocada mediante certificado de Visitadora Social, si se la funda en escasos recursos económicos; mediante certificado médico, si se la funda en fines médicos, y con solicitud por escrito, cuando se alegue estricta necesidad, la que será calificada por el funcionario delegatario, debiendo quedar agregada a los antecedentes respectivos."

Adminis- Sub-Adminis- Jefes Inspecciones

trador trador Cat. A Cat. B Cat. C

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X

X X X X X



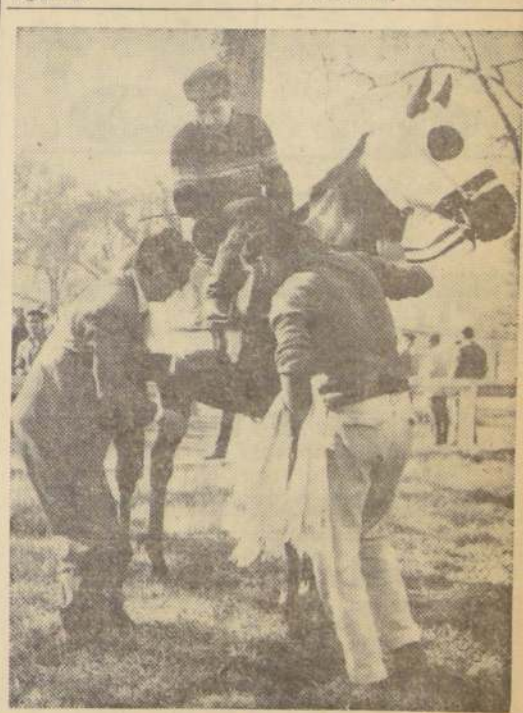
PROLOGO será, seguramente, el favorito del Nacional Ricardo Lyon. Ganó la Polla de Potrillos en excelente estilo.

## EN BUENOS AIRES SE CORRE EL "NACIONAL"

Es la prueba más importante para los 3 años

BUENOS AIRES, 29 (ANSA). — El domingo próximo se disputará, en el Hipódromo de Palermo, el Gran Premio "Nacional". Esta carrera, la más importante de las reservadas a ejemplares de 3 años, se corre tradicionalmente en esa pista de arena, sobre 2.500 metros y este año tendrá una recompensa de cinco millones de pesos más un objeto de arte para la caballería del vencedor. Han sido inscritos diecisiete rivales, de los cuales sólo dos son potranças.

La prensa turfística considera favorito al potrillo Tal, un descendiente de Tahoe y Barvela, brillante vencedor del Gran Premio Jockey Club, pero no deja de asignarle gran chance a Balder (Pretecto y Elisea), cuyo entrenamiento y tres victorias consecutivas en este escenario, le confieren posibilidades amplias. He aquí la nómina de los ratificados en esa prueba, Segunda de la triple corona argentina:



JORGE INDA Y AURELIO NUSEZ, preparador y jinete, figuran entre los más cotizados profesionales de nuestro medio.

**CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"**

OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES

Visítenos en: ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457. Siga fono 54107

**FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS**

SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA

TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA

SOLICITE PRESUPUESTOS PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA

FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8.

**RECORD**







# Nueva Redistribución de las Apuestas Mútuas Otorga Beneficios a Sectores Modestos del Turf

El Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, firmó en el curso de la semana pasada el decreto por el que se redistribuyen los beneficios de las apuestas mutuas. El texto de este decreto es el que publicamos en esta edición, y podrá observarse, a través de su lectura, que otorga beneficios a los sectores más modestos del turf, principalmente aquellos que venían siendo postergados.

Los obreros, porteros y mensajeros de los distintos hipódromos se cuentan entre los más beneficiados. Y junto a ellos los jubilados, los cuidadores de caballos y los ayudantes de herradores. También se mejora su previsión, que estaba prácticamente en quiebra, lo que permitirá pagarles el total de sus jubilaciones.

En un sentido nacional los beneficios de esta nueva redistribución alcanzan al Servicio Nacional de Salud, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, al Departamento de Periodistas de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, a la Cruz Roja de Chile, a los Cuerpos de Bomberos de Santiago, a las Municipalidades de Santiago y Conchalí, a los veteranos de 1879, al fomento equino y a los deportes ecuestres a través del Ministerio de Defensa.

Este es el texto del decreto en referencia:

"DISTRIBUYE LA COMISION QUE LOS DIVERSOS HIPODROMOS DEL PAIS, DEBERAN DESTINAR SOBRE EL MONTO DE LAS APUESTAS QUE SE REALIZAN EN CADA UNO DE ELLOS, LA MODIFICACION DE LAS LEYES QUE SEÑALA."

ARTICULO 1º.— La Comisión de 25% que los diversos hipódromos del país descuentan sobre el monto de las apuestas que se realizan en cada uno de ellos, se repartirá en la forma que se indica en el artículo siguiente:

- 1) 7,50% para premios de carreras.
- 2) 6,50% para gastos de administración y apuestas mutuas de los hipódromos.
- 3) 8,25% para las necesidades generales de previsión social de los diferentes gremios hipicos y del personal de los hipódromos.
- 4) 1,00% Servicio Nacional de Salud.
- 5) 0,375% para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.
- 6) 0,0005% Departamento de Periodistas.

## Hablemos de HIPICA

● **"TECNICOS"**  
Nos agrada sacar líneas y, por ello, muchas veces nos creemos "técnicos" en handicap. ¿La verdad...? No sabemos nada. Absolutamente nada (...). ¿qué hermoso es reconocerse! ¿no les parece...? de algo que es muy importante en la hipica. Esta semana, por ejemplo, no sabemos si es Navel el favorecido o... Atalanta... (para tomar un nombre... la perjudicada en la sexta carrera. El día 18 de septiembre, según nuestras tarjetas, Navel y Atalanta corrieron en el Hipódromo Chile. Navel iba en TERCERA serie con 50 kilos, índice 51. Atalanta actuó en una OCTAVA serie con 53 kilos índice 24. Ambos participaron en pruebas de 1.400 metros. Navel perdió. Atalanta ganó. Como Navel fracasó, según tenemos entendido, baja a índice 50 (...). Corrió con 51... Segun nuestra tabla, como Atalanta venció, sube tres puntos. De 24 a 27. Enfrentándose ambos debiera haber una diferencia de TRECE kilos a favor de Navel. Se inscriben en la reunión de la tarde y Navel, dispensa a ATALANTA, nada más que de DOS... No entendemos. Lo confesamos de verdad.

● **CAMPAÑA PAREJA**  
Un encuentro bastante interesante será el del próximo domingo. Un "Nacional" que busca a un campeón en un panorama, aun, algo confuso. Un nombre: Prólogo. Una campaña pareja. Minado. Un elemento muy destacado: Invisible y varios valores que "han mostrado algo" y que esperan, la mejor ocasión, para alzarse con todo. Con el "santo y la limosna". Los mejores jinetes también en el tapete. Ello asegura que por "fuerza", ninguno de los indicados se quedará atrás. El que gane será el mejor y llegará al premio máximo también con el título máximo. La variedad de nombres que han ido ganando los clásicos selectivos han servido para que se dude de la calidad de la generación. Pero hay una buena marca (...). En la "Polla de Potrillo" (...) y eso demuestra que hay calidad. Que hay elementos para "medir" y "pesar" frente a las conversaciones. Las conversaciones que levantan campeones. Que destruyen ídolos. Este "Nacional" dará tema para la semana y, también, para el tiempo que reste, de aquí, al "Ensayo".

● **REPORTEROS GRAFICOS**  
Señor ALBERTO NUÑEZ, Presidente de la Asociación de Reporteros Gráficos. Estimado colega y amigo: En deuda estamos con usted y sus compañeros. Los cronistas hípicos tenemos en los "muchachos de la Leica", la Roliflex, la Contax, y otras, colaboradores que han servido para levantar aún más el buen pie que exhibe el periodismo hípico en nuestro territorio. Tuvimos oportunidad de presenciar la exposición que usted y sus compañeros realizaron. Solo un calificativo: extraordinaria. Comprobamos, allí, el inmenso esfuerzo y la tremenda calidad que poseen los reporteros nuestros. Personalmente, nuestros colegas de LA NACION, siempre han luchado porque estas páginas lleven el "mono" que haga más interesante las crónicas. Muchas crónicas han estado de más. Con el grabado bastaba. Usted y sus colegas, han contribuido al prestigio y posición actual del periodismo hípico chileno; por ello no podemos, en esta oportunidad, pasar por alto el momento de unión que vive esa Asociación y cuyo ejemplo debe servir a otras agrupaciones.

Los periodistas hípicos de esta casa comprenden muy bien lo que significaron aquellos premios para nuestros compañeros Oróstica, Cortez, Pueller, de otras publicaciones. Un premio al esmero y a la oportunidad. Felicidades a nuestro nombre y hacemos votos por que los reporteros gráficos sigan tan férreamente unidos en la forma vista hasta ahora. Luchando de esa forma (...). para usar un término hípico... cabeza a cabeza, nadie (...). ahora un término suyo... quedará fuera de foco.

Atentamente,

MIQUEL BLACK.

Financia jubilación de profesionales hípicos.— Va en directa ayuda de cuidadores, obreros, porteros y mensajeros de los distintos hipódromos.— Concede nuevos recursos a las Municipalidades de Santiago y Conchalí.— Favorece el fondo de premios y las necesidades generales de los distintos gremios hípicos y del personal de los hipódromos.— Ayuda al SNS, a la Cruz Roja de Chile, a los Cuerpos de Bomberos, a los Veteranos de 1879, al Fomento Equino y a los Deportes Ecuestres y a la Sociedad de Establecimientos Educativos.

deducirá, además de esta cuota un 0,05% de las apuestas que, administrado por el respectivo hipódromo, se destinarán, principalmente, a financiar los gastos del Dopaje.

- a) Para los efectos establecidos en el artículo 109 del presente decreto con fuerza de ley, la cuota para gastos de los hipódromos se entenderá distribuida en la proporción de 2,55% para los gastos de apuestas mutuas y de 3,90% para los de administración en el Club Hípico de Santiago y en el Hipódromo Chile.
- b) El porcentaje que se destina para los gremios será distribuido en la siguiente forma:
  - 1) Un 0,200% que será entregado a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes para la cobertura de la previsión de dichos gremios y de los preparadores y jinetes.
  - 2) Un 1,000% que la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes percibirá para financiar las jubilaciones de los profesionales hípicos a que se refiere la letra anterior y de los cuidadores y ayudantes de herradores con patente.
  - 3) Un 0,400% que también será entregado a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes para cubrir las asignaciones familiares y de educación y otras a los preparadores, jinetes, cuidadores, herradores y sus ayudantes que sean imponentes activos, jubilados, o montepíos, debiendo destinarse el 30% del rendimiento a los gremios de preparadores y jinetes, con la proporción del 50% a cada uno de estos gremios.
  - 4) Un 2,40% que la misma institución destinará al pago de las asignaciones o bonificaciones a favor de los cuidadores.
  - 5) Un 0,500% que estos hipódromos, ovidos a las organizaciones familiares, destinarán a realizar obras de bienestar social, cultural, educativo, de salubridad y de sanidad en beneficio de los gremios hípicos que actúen en el respectivo hipódromo.
  - 6) El 0,100% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes para otorgar a sus imponentes una indemnización por retiro de un mes por año de servicio, de acuerdo a los reglamentos que se elaborarán para otorgar este beneficio por el Consejo de la Caja, el que no podrá ser superior a 3/4 de sueldo vital mensual para los cuidadores de Caballos y Ayudantes de Herradores con patente, ni a un sueldo vital para los Preparadores y Jinetes y Herradores.
  - 7) Un 0,250% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Empleados de cada uno de estos hipódromos para realizar obras de bienestar social en favor de sus imponentes.
  - 8) Un 1,370% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social, para financiar las jubilaciones y montepíos de los empleados de los respectivos hipódromos.
  - 9) Un 0,920% que cada uno de estos hipódromos distribuirá entre sus empleados en la forma en que cada hipódromo convenga con su personal.
  - 10) Un 0,150% que cada uno de estos hipódromos distribuirá entre sus obreros y porteros en la forma en que cada hipódromo convenga con ellos.

4.— Los porcentajes que favorecen al Servicio Nacional de Salud, Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, Cruz Roja de Chile, Municipalidades de Santiago y Conchalí, se entregarán por cada uno de estos hipódromos en forma directa a las entidades respectivas.

5.— El porcentaje destinado al Departamento de Periodistas y Fotógrafos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, será entregado directamente por estos hipódromos a dicha institución, la cual lo invertirá en las líneas establecidas en los artículos 19 y 29 de la Ley N° 9.866, de 27 de enero de 1951.

6.— La cantidad que resulte del porcentaje a que se refiere el N° 7 del artículo 29 de este decreto con fuerza de ley, será distribuida anualmente por el Consejo Superior de la Hipica Nacional, de manera que un 50% de dicho porcentaje se distribuya entre los hipódromos que existen en provincias en proporción a las carreras efectuadas en cada uno de ellos durante el año anterior y el 50% restante se repartirá teniendo en consideración las necesidades del momento de cada uno de estos hipódromos.

7.— Los porcentajes destinados a los veteranos de 1879 y al Fomento Equino y Deportes Ecuestres se entregarán por cada uno de los hipódromos al Ministerio de Defensa Nacional, Subsecretaría de Guerra.

ARTICULO 4º.— No tendrán derecho a percibir el beneficio de asignación familiar establecido en la letra d) del N° 3 del artículo anterior, las personas que gocen de este beneficio derivado de cualquier otra actividad que desempeñen o hayan desempeñado. Para este efecto regirán integralmente las reglas establecidas en el artículo 119 de la Ley N° 12.462, de 6 de julio de 1957.

ARTICULO 5º.— En el Valparaíso Sporting Club la comisión sobre las apuestas mutuas será distribuida en la forma siguiente:

- 1) 10,00% para premios de carreras.
- 2) 6,70% para gastos de administración y apuestas mutuas del hipódromo.
- 3) 8,80% para las necesidades generales de previsión social de los diferentes gremios hípicos y del personal del hipódromo.
- 4) 0,50% para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

ARTICULO 6º.— Los porcentajes establecidos en el artículo anterior serán subdivididos de la siguiente manera:

- 1) Para los efectos establecidos en el artículo 109 del presente Decreto con fuerza de ley, la cuota para gastos de los hipódromos se entenderá distribuida en la proporción de 2,55% para los gastos de apuestas mutuas y de 3,90% para los de administración, de acuerdo a los reglamentos que se elaborarán para otorgar este beneficio por el Consejo de la Caja, el que no podrá ser superior a 3/4 de sueldo vital mensual para los cuidadores de Caballos y Ayudantes de Herradores con patente, ni a un sueldo vital para los Preparadores y Jinetes y Herradores.
- 2) Un 1,000% que la misma institución percibirá para financiar las jubilaciones de los profesionales hípicos (igual letra g) del artículo 39).
- 3) Un 0,400% que también será entregado a dicha institución para cubrir las asignaciones familiares y de educación y otras a los preparadores, jinetes, cuidadores, herradores y sus ayudantes en actividad, jubilados o sus montepíos, debiendo destinarse el 30% del rendimiento a los gremios de preparadores y jinetes en la proporción del 50% a cada uno de estos gremios.
- 4) Un 2,350% que la misma institución invertirá en financiar las asignaciones o bonificaciones a favor de los cuidadores.
- 5) Un 0,700% que el Valparaíso Sporting Club, destinará a realizar obras de bienestar social, cultural, educativo, de salubridad y de sanidad en beneficio de los gremios hípicos de su dependencia.
- 6) El 0,100% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes para otorgar a sus imponentes una indemnización por retiro de un mes por año de servicio, de acuerdo a los reglamentos que se elaborarán para otorgar este beneficio por el Consejo de la Caja (igual letra g) artículo 39).
- 7) Un 0,250% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Empleados de cada uno de estos hipódromos para realizar obras de bienestar social en favor de sus imponentes.
- 8) Un 1,380% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de la Hipica Nacional, de manera que un 50% de dicho porcentaje se distribuya entre los hipódromos que existen en provincias en proporción a las carreras efectuadas en cada uno de ellos durante el año anterior y el 50% restante se repartirá teniendo en consideración las necesidades del momento de cada uno de estos hipódromos.

8.— Los porcentajes destinados a los veteranos de 1879 y al Fomento Equino y Deportes Ecuestres se entregarán por cada uno de los hipódromos al Ministerio de Defensa Nacional, Subsecretaría de Guerra.

ARTICULO 4º.— No tendrán derecho a percibir el beneficio de asignación familiar establecido en la letra d) del N° 3 del artículo anterior, las personas que gocen de este beneficio derivado de cualquier otra actividad que desempeñen o hayan desempeñado. Para este efecto regirán integralmente las reglas establecidas en el artículo 119 de la Ley N° 12.462, de 6 de julio de 1957.

ARTICULO 5º.— En el Valparaíso Sporting Club la comisión sobre las apuestas mutuas será distribuida en la forma siguiente:

- 1) 10,00% para premios de carreras.
- 2) 6,70% para gastos de administración y apuestas mutuas del hipódromo.
- 3) 8,80% para las necesidades generales de previsión social de los diferentes gremios hípicos y del personal del hipódromo.
- 4) 0,50% para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

ARTICULO 6º.— Los porcentajes establecidos en el artículo anterior serán subdivididos de la siguiente manera:

- 1) Para los efectos establecidos en el artículo 109 del presente Decreto con fuerza de ley, la cuota para gastos de los hipódromos se entenderá distribuida en la proporción de 2,55% para los gastos de apuestas mutuas y de 3,90% para los de administración, de acuerdo a los reglamentos que se elaborarán para otorgar este beneficio por el Consejo de la Caja, el que no podrá ser superior a 3/4 de sueldo vital mensual para los cuidadores de Caballos y Ayudantes de Herradores con patente, ni a un sueldo vital para los Preparadores y Jinetes y Herradores.
- 2) Un 1,000% que la misma institución percibirá para financiar las jubilaciones de los profesionales hípicos (igual letra g) del artículo 39).
- 3) Un 0,400% que también será entregado a dicha institución para cubrir las asignaciones familiares y de educación y otras a los preparadores, jinetes, cuidadores, herradores y sus ayudantes en actividad, jubilados o sus montepíos, debiendo destinarse el 30% del rendimiento a los gremios de preparadores y jinetes en la proporción del 50% a cada uno de estos gremios.
- 4) Un 2,350% que la misma institución invertirá en financiar las asignaciones o bonificaciones a favor de los cuidadores.
- 5) Un 0,700% que el Valparaíso Sporting Club, destinará a realizar obras de bienestar social, cultural, educativo, de salubridad y de sanidad en beneficio de los gremios hípicos de su dependencia.
- 6) El 0,100% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes para otorgar a sus imponentes una indemnización por retiro de un mes por año de servicio, de acuerdo a los reglamentos que se elaborarán para otorgar este beneficio por el Consejo de la Caja (igual letra g) artículo 39).
- 7) Un 0,250% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de Empleados de cada uno de estos hipódromos para realizar obras de bienestar social en favor de sus imponentes.
- 8) Un 1,380% que se entregará a la Caja de Retiro y Previsión Social de la Hipica Nacional, de manera que un 50% de dicho porcentaje se distribuya entre los hipódromos que existen en provincias en proporción a las carreras efectuadas en cada uno de ellos durante el año anterior y el 50% restante se repartirá teniendo en consideración las necesidades del momento de cada uno de estos hipódromos.

ARTICULO 109.— Si con los porcentajes asignados para gastos de apuestas mutuas en los artículos 39 N° 2, 40 N° 2, 79 N° 2, y 80 N° 2 del presente decreto con fuerza de ley, los hipódromos no alcanzan a solventar los gastos que demande el Servicio de Apuestas Mutuas, el exceso de gastos que resulte será prorrateado, de acuerdo con sus respectivos porcentajes, entre los beneficiarios de la ley, en proporción a su participación.

Las instituciones hípicas quedan autorizadas para retener mensualmente hasta el máximo de 10% de las sumas que legalmente corresponden a cada beneficiario, a fin de afrontar el exceso de gastos en que incurran.

Si el déficit de dichos gastos fuere inferior a este 10%, los hipódromos deberán devolver el excedente a los beneficiarios, en la proporción que a cada uno de ellos corresponde y si fuere superior, los excedentes serán de cargo de los hipódromos.

Inmediatamente después de publicado su balance anual, los hipódromos pondrán en conocimiento de la Superintendencia de Sociedades Anónimas los rubros que se refieren a los mayores gastos en que hubieren incurrido sobre los porcentajes asignados por la ley durante el ejercicio anual, a fin de que dicha Superintendencia se pronuncie sobre el cumplimiento del Reglamento, que se dictará con audiencia de los hipódromos.

No obstante las disposiciones de los incisos anteriores, si cualquiera de los hipódromos justificare fehacientemente ante el Consejo Superior de la Hipica Nacional la necesidad de haber gastado en apuestas mutuas supe-

nancier las jubilaciones y montepíos de los empleados, distribuirá entre sus empleados en la forma en que este hipódromo convenga con su personal.

ARTICULO 119.— Los Cuidadores de Caballos tendrán derecho a percibir una asignación o bonificación mensual mínima, con cargo al porcentaje fijado en la letra e) del N° 3 del artículo 29 y letra e) del N° 3 del artículo 49 del presente decreto con fuerza de ley.

Los Cuidadores de Caballos calificados en la categoría de Mayores (18 años o más), percibirán mensualmente hasta un 33% del sueldo vital por caballo que cuide con un máximo de 3 caballos. Los Medios (15 a 18 años), percibirán hasta un 30% del sueldo vital de Santiago por caballo que cuide con un máximo de dos caballos, y los Menores (13 años o menos) hasta un 20% del sueldo vital de la provincia de Santiago, por caballo que cuide con un máximo de dos.

Estas bonificaciones tendrán una imposición del 5% para el fondo de Jubilaciones.

Si en este fondo se produjere un superávit, este deberá entregarse en prestaciones hipotecarias a los cuidadores de caballos de acuerdo al reglamento, para su efecto dictará el Consejo de la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes.

Un 20% del superávit de este fondo se destinará a incrementar el fondo del artículo 39 N° 3 letra g) y el artículo 80 N° 3 letra g).

ARTICULO 12.— Cada uno de los hipódromos que funcionan en el país tendrán obligación de llevar a efecto anualmente una reunión extraordinaria de carreras a beneficio del Cuerpo de Bomberos de la ciudad cabecera del hipódromo, en que funcione el hipódromo.

ARTICULO 13.— En el Valparaíso Sporting Club, la comisión sobre las apuestas mutuas será distribuida en la forma siguiente:

- 1) 11% para premios de carreras.
- 2) 7,50% para gastos de administración y apuestas mutuas de los hipódromos.
- 3) 6,75% para las necesidades generales de previsión social de los diferentes gremios hípicos y del personal de los hipódromos y para bonificar a los cuidadores de caballos.
- 4) 0,25% para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

ARTICULO 14.— Los directores de los hipódromos de Arica, y de todos los demás de provincia repartirán, con la aprobación del Consejo Superior de la Hipica Nacional, los porcentajes indicados en los números 1, 2 y 3 de los artículos 39 y 40 N° 2, 79 N° 2, y 80 N° 2 del presente decreto con fuerza de ley, en la forma que más convenga a los intereses de su destinataria, oyendo a los representantes de los respectivos gremios, debiendo el Consejo Superior de la Hipica Nacional, revisar anualmente la correcta distribución o inversión de estos fondos.

ARTICULO 15.— Si con los porcentajes asignados para gastos de apuestas mutuas en los artículos 39 N° 2, 40 N° 2, 79 N° 2, y 80 N° 2 del presente decreto con fuerza de ley, los hipódromos no alcanzan a solventar los gastos que demande el Servicio de Apuestas Mutuas, el exceso de gastos que resulte será prorrateado, de acuerdo con sus respectivos porcentajes, entre los beneficiarios de la ley, en proporción a su participación.

Las instituciones hípicas quedan autorizadas para retener mensualmente hasta el máximo de 10% de las sumas que legalmente corresponden a cada beneficiario, a fin de afrontar el exceso de gastos en que incurran.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, el producto de la reunión extraordinaria de carreras, se repartirá entre el Club Hípico de Concepción, que se encuentra ubicado en el Departamento de Talcahuano, según su estado percibido por el Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Concepción.

ARTICULO 139.— Todos los hipódromos del país, tendrán también la obligación de realizar una reunión extraordinaria de carreras al año con el objeto de contribuir al financiamiento de las festividades de Pascua de los Niños Pobres y distribuir entre ellos, por intermedio del Comité Nacional de Navidad, juguetes, vestuario y otras especies.

ARTICULO 140.— El Valparaíso Sporting Club, deberá realizar además una reunión anual de carreras en beneficio de la Sociedad Hospital de Niños y Salas Cunas de Villa del Mar, y dos reuniones al año en favor del Hospital de Niños de Valparaíso.

ARTICULO 141.— Los hipódromos denominados Club Hípico de Antofagasta, Club Hípico de Concepción, Club Hípico de Pudahuel, y Club Hípico de Punta Arenas, deberán realizar dos reuniones extraordinarias en días no festivos con el objeto de que su producto se invierta, respectivamente, en beneficio de la Escuela Hóster de Antofagasta, y su Pabellón Politécnico, del Hospital de Niños de Concepción, del Hóster Infantil de la Serena, y del Asilado de Huérfanos Miraflores de Punta Arenas.

ARTICULO 142.— Todas las reuniones extraordinarias de beneficencia a que se refieren los 4 artículos anteriores deberán realizarse en días no festivos y estarán exentas de cualquier impuesto de la ciudad cabecera del hipódromo que grave estas actividades.

ARTICULO 17.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

ARTICULO 18.— Deréguese los artículos 3 de la Ley N° 5.309, de 11 de diciembre de 1933; los artículos 129, 139 de la Ley N° 8.863, de 17 de febrero de 1941; artículo 49 de la Ley N° 7.288, de 6 de octubre de 1942; artículo 19 de la Ley N° 7.384, de 5 de septiembre de 1946; artículo 19 transitorio de la Ley N° 9.542, de 14 de diciembre de 1949; artículo 46 de la Ley N° 9.629, de 18 de julio de 1950; artículo 19 letra a) de la Ley N° 9.866, de 27 de enero de 1951; las leyes números 9.970, de 8 de septiembre de 1951; N° 10.423, de 2 de septiembre de 1962, y N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; el artículo 29 letra c) inciso 1º de la Ley N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; y el Decreto Supremo N° 590 de Hacienda, de 22 de enero de 1950, y cualquier otra disposición legal o reglamentaria, que sea contraria o incompatible con las disposiciones del presente decreto con fuerza de ley.

ARTICULO 19 Transitorio.— Autorízase al Hipódromo Chile y al Club Hípico de Santiago para invertir los fondos acumulados a esta fecha por efecto del artículo 39 N° 1 inciso 3º del Decreto N° 590, de 22 de enero de 1950, en materiales y equipos para la investigación y control del dopaje.

ARTICULO 19.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

ARTICULO 18.— Deréguese los artículos 3 de la Ley N° 5.309, de 11 de diciembre de 1933; los artículos 129, 139 de la Ley N° 8.863, de 17 de febrero de 1941; artículo 49 de la Ley N° 7.288, de 6 de octubre de 1942; artículo 19 de la Ley N° 7.384, de 5 de septiembre de 1946; artículo 19 transitorio de la Ley N° 9.542, de 14 de diciembre de 1949; artículo 46 de la Ley N° 9.629, de 18 de julio de 1950; artículo 19 letra a) de la Ley N° 9.866, de 27 de enero de 1951; las leyes números 9.970, de 8 de septiembre de 1951; N° 10.423, de 2 de septiembre de 1962, y N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; el artículo 29 letra c) inciso 1º de la Ley N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; y el Decreto Supremo N° 590 de Hacienda, de 22 de enero de 1950, y cualquier otra disposición legal o reglamentaria, que sea contraria o incompatible con las disposiciones del presente decreto con fuerza de ley.

ARTICULO 19.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, el producto de la reunión extraordinaria de carreras, se repartirá entre el Club Hípico de Concepción, que se encuentra ubicado en el Departamento de Talcahuano, según su estado percibido por el Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Concepción.

ARTICULO 139.— Todos los hipódromos del país, tendrán también la obligación de realizar una reunión extraordinaria de carreras al año con el objeto de contribuir al financiamiento de las festividades de Pascua de los Niños Pobres y distribuir entre ellos, por intermedio del Comité Nacional de Navidad, juguetes, vestuario y otras especies.

ARTICULO 140.— El Valparaíso Sporting Club, deberá realizar además una reunión anual de carreras en beneficio de la Sociedad Hospital de Niños y Salas Cunas de Villa del Mar, y dos reuniones al año en favor del Hospital de Niños de Valparaíso.

ARTICULO 141.— Los hipódromos denominados Club Hípico de Antofagasta, Club Hípico de Concepción, Club Hípico de Pudahuel, y Club Hípico de Punta Arenas, deberán realizar dos reuniones extraordinarias en días no festivos con el objeto de que su producto se invierta, respectivamente, en beneficio de la Escuela Hóster de Antofagasta, y su Pabellón Politécnico, del Hospital de Niños de Concepción, del Hóster Infantil de la Serena, y del Asilado de Huérfanos Miraflores de Punta Arenas.

ARTICULO 142.— Todas las reuniones extraordinarias de beneficencia a que se refieren los 4 artículos anteriores deberán realizarse en días no festivos y estarán exentas de cualquier impuesto de la ciudad cabecera del hipódromo que grave estas actividades.

ARTICULO 17.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

ARTICULO 18.— Deréguese los artículos 3 de la Ley N° 5.309, de 11 de diciembre de 1933; los artículos 129, 139 de la Ley N° 8.863, de 17 de febrero de 1941; artículo 49 de la Ley N° 7.288, de 6 de octubre de 1942; artículo 19 de la Ley N° 7.384, de 5 de septiembre de 1946; artículo 19 transitorio de la Ley N° 9.542, de 14 de diciembre de 1949; artículo 46 de la Ley N° 9.629, de 18 de julio de 1950; artículo 19 letra a) de la Ley N° 9.866, de 27 de enero de 1951; las leyes números 9.970, de 8 de septiembre de 1951; N° 10.423, de 2 de septiembre de 1962, y N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; el artículo 29 letra c) inciso 1º de la Ley N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; y el Decreto Supremo N° 590 de Hacienda, de 22 de enero de 1950, y cualquier otra disposición legal o reglamentaria, que sea contraria o incompatible con las disposiciones del presente decreto con fuerza de ley.

ARTICULO 19 Transitorio.— Autorízase al Hipódromo Chile y al Club Hípico de Santiago para invertir los fondos acumulados a esta fecha por efecto del artículo 39 N° 1 inciso 3º del Decreto N° 590, de 22 de enero de 1950, en materiales y equipos para la investigación y control del dopaje.

ARTICULO 19.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

ARTICULO 18.— Deréguese los artículos 3 de la Ley N° 5.309, de 11 de diciembre de 1933; los artículos 129, 139 de la Ley N° 8.863, de 17 de febrero de 1941; artículo 49 de la Ley N° 7.288, de 6 de octubre de 1942; artículo 19 de la Ley N° 7.384, de 5 de septiembre de 1946; artículo 19 transitorio de la Ley N° 9.542, de 14 de diciembre de 1949; artículo 46 de la Ley N° 9.629, de 18 de julio de 1950; artículo 19 letra a) de la Ley N° 9.866, de 27 de enero de 1951; las leyes números 9.970, de 8 de septiembre de 1951; N° 10.423, de 2 de septiembre de 1962, y N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; el artículo 29 letra c) inciso 1º de la Ley N° 11.744, de 15 de noviembre de 1954; y el Decreto Supremo N° 590 de Hacienda, de 22 de enero de 1950, y cualquier otra disposición legal o reglamentaria, que sea contraria o incompatible con las disposiciones del presente decreto con fuerza de ley.

ARTICULO 19.— En dichas reuniones se destinarán integralmente a la institución beneficiada las entradas de boletería que en ellas perciban los hipódromos y el total de la comisión sobre las apuestas mutuas simples y combinadas que rian en el momento en que ellas se verifican, sin otra descuento que los gastos de administración y apuestas mutuas de la reunión y los descuentos contemplados en los artículos 29 N° 1, 39 N° 3, 79 N° 1, y 89 N° 1 y el 50% del porcentaje establecido en el N° 3 artículo.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

#### A.) DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

1.— SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de cemento en diversas calles de la comuna de CHIMBARONGO, con un presupuesto oficial de \$ 34.141.

Apertura: Alcaldía de Chimbarongo, el viernes 15 de octubre de 1965, a las 11 horas.

Categoría: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 29 de septiembre al 5 de octubre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N° 723, Santiago, o en la Delegación de San Fernando.

#### B.) DIRECCION DE ARQUITECTURA

1.— QUINTA CIA. DE BOMBEROS DE TEMUCO

POSTERGACION DE PROPOSTAS

Las Propuestas Públicas solicitadas para la construcción de la QUINTA COMPANIA DE BOMBEROS DE TEMUCO se postergan hasta nuevo aviso.

#### C.) DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

1.— DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

ALCANTARILLADO DE QUILPUÉ — COMUNA DE VALPARAISO

LLAMASE A PROPOSTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de alcantarillado de Quilpué. Prolongación de los actuales Emisarios.

Proyecto N° 4702.

Presupuesto oficial: \$ 270.986,20.

Tercera Categoría.

Se entregarán antecedentes los días 13, 14 y 15 de octubre.



DIEZ DE JULIO - FRENTE A MADRID

## CIRCO FRANKFORT



Un espectáculo maravilloso e inolvidable, digno del más selecto público, con 100 atracciones mundiales.

Emoción aérea con los trapecistas estadounidenses LOS HALCONES DEL AIRE. Vea a la cinematográfica troupe de percheristas europeos, LOS 5 PUEYREDON. Admire a los acrobáticos saltadores al suelo y acrobáticos plásticos, LOS HERMANOS GOMEZ.

**8 TONIES**  
que hacen reír de verdad  
8 tonies, 8 tonies, 8 tonies,  
8 tonies.

**MAÑANA  
VIERNES  
DEBUT**

## 1ª FERIA DEL DISCO

TIENE MAS. VENDE MAS Y MAS BARATO



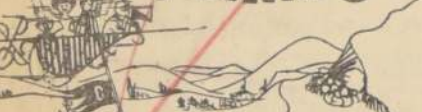
DISCOS 45 A E 1  
DISCOS 33 1/2 A E 4  
LONG PLAY DE 12 STEREO E 6  
CAJAS DE MUSICA CLASICA  
OFERTAS CON 50% DE DESCUENTO.

Entrando por Alameda  
**ESTADO 26**  
al lado de Radiohertz.

## CINERAMA

En su 8ª semana de éxito con la maravillosa película:

**"EN BUSCA DEL PARAISO"**



Un mágico viaje por los más hermosos y remotos países de un mundo fascinante.

**CINERAMA SANTA LUCIA**  
MAYORES Y MENORES  
3.00 7.00 y 10. P.M.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

**URBANIZACION**  
POBLACION "CISTERNA II" SECTORES  
A y B, COMUNA DE CISTERNA

**OPERACION SITIO**

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 962 sitios, incluído armazón de medianas y lechales, ubicados en la Población "Cisterna II", Sectores A y B, de la comuna de La Cisterna.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas o bien Primera y Segunda Categoría del Registro para Trabajos de Urbanización, especialidad de Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 29 de septiembre hasta el día 7 de octubre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 7 de octubre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 15 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano N.º 45, 3er. piso.

## GUA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

**CARRILLO HENRIQUEZ,** Amunátegui 31 (8959). — 19 horas. Teatro de Ensayo U. C. "Casimiro Vico, Primer Actor" de Armando Hück. — 19.30 horas. Teatro de la Universidad Técnica. "Escape Libre".  
**MARU,** Huérfanos 786 (397907). — 19 y 22 horas. Cía. Leguía-Córdoba. "Te acuerdas de aquella noche?"  
**MONEDA,** Moneda 920 (31477). — 19 horas. Cía. América Vargas-Pury Durante. "La Mamma", de André Roussin.  
**SILVA PINERO,** Tarapacá 1181 (89352). — 19 horas. "La dama del canasto".  
**PEIT REX,** Huérfanos 725 (3148). — A las 19.10 y 22.10 horas. Cía. de comedias Susana Bouquet. "El mar profundo y azul", de Terence Rattigan.  
**ITALIA,** San Diego 242 (89350). — 19 horas. Cía. "Los Optimistas". "Algun día", de Roberto Sany.  
**LA COMEDIA,** Merced 349 (391523). — 19 horas. ICTUS, presenta: "La maña".

## CIRCOS

**CAUPOLICAN,** San Diego 840 (824371). — 18.40 y 21.40 horas. "Circos las Aguilas Humanas 1965".  
**CARLA,** MODERNA, Alameda 1461 (40778). — 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo Norteamericano Buffalo Bill 1965.

## CINES

(HORARIO FIJO)

**BANDERA,** Bandera 76 (89111). — Cerrado por reparaciones.  
**CALIFORNIA,** Irarrázaval 1564 (490641). — 14.17, 19.45 y 22.30 hrs. El Rolli. Royce amarillo. Noticias y agregados. Mayores de 18 años.  
**CENITAL,** Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22.15 horas. Mary Poppins. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**DUCAI,** Aguilas 777 (33275). — 14.30, 18.15 y 22 horas. La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**EGARA,** Los Guindos 3368 (471076). — 18.22 horas. Buenos Noches Buenos Aires, Argentina, musical, menores.  
**EL VOLF,** Apoquindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas. El increíble Mr. Limpert. EE. UU. comedia, comica. Mayores y menores.  
**ESPAÑA,** (Estado y Huérfanos). — 14.16.15, 19 y 22 horas. Más allá de Pílica. Chile. Comica. Menores.  
**GRAN PALACE,** Huérfanos 1176 (40682). — 15.18.45 y 22 horas. Flying Clipper. Noticias y agregados. Mayores y menores.  
**HUERFANOS,** Huérfanos 930 (33555). — 13.15.45, 18.45 y 22 horas. Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.  
**LAS CONDES,** Norwega 4216 (484067). — 19.15 y 22.15 horas. El sirviente. Inglesa, comedia. Mayores de 21 años.  
**LAS LILAS,** J. de Dios Vial 1299 (43116). — 18.45 y 22 horas. Quién dormía en mi cama? EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.  
**LIDO,** Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 18.19 y 22 horas. El diablo y los diez mandamientos. Francia. Comedia. Mayores de 21 años.  
**METRO,** Bandera 137 (83361). — 13.19 y 22 horas. El diablo y los diez mandamientos. Francia. Comedia. Mayores de 18 años.  
**ORIENTE,** Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas. Más allá de Pílica. Chile. comica. Mayores y menores.  
**PEDRO DE VALDIVIA,** Pedro de Valdivia 1712 (43948). — 18.30 y 22 horas. Calima dulce Calima. EE. UU. drama. Mayores de 21 años.  
**REGINA,** Viscuña Mackay 424 (34097). — 18 y 22 horas. Cleopatra. EE. UU. drama, mayores de 18 años.  
**REX,** Huérfanos 735 (31143-31144). — 15.19 y 22 horas. El diablo y los diez mandamientos. Francia. Comedia. Mayores de 18 años.  
**SANTA LUCIA,** A. B. O'Higgins 613 (34718). — 19 y 22 horas. En busca del paraíso. EE. UU. Cinema. Mayores y menores.

## ROTATIVOS

**ALCAZAR,** Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: Fumadores de opio. Grito de batalla. Los amantes del ministro.  
**ASTOR,** Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.  
**ALVAREZ,** Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. Tres crímenes. María Valiska.  
**A. ALEXANDRI,** Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 11 horas: La vida caliente. Drama. Franco-italiana. Mayores de 21 años.  
**AMERICA,** Rubio 390 (32462). — Rotativo desde las 14 horas: Primeros queridos. Vacaciones en Mallorca. La casa de la luna de agosto. EE. UU. drama, mayores de 18 años.  
**ANDES,** Irarrázaval 435 (43811). — Rotativo desde las 14 horas: La casa de la luna de agosto. EE. UU. drama, mayores de 18 años.  
**AVENIDA MATTA,** Av. Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 14 horas: El hombre que se casó. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores de 18 años.  
**ALHAMBRA,** Divisoria. Rotativo desde las 14 horas: Vacaciones en Acapulco. J. de Dios Vial. El sol en llamas.  
**BAQUEDANO,** Plaza Italia 673 (31787). — Rotativo desde las 11 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.  
**BLANCO ENCALADA,** Blanco Enkalada 2820 (91787). — Rotativo desde las 14 horas: El hombre que se casó. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores de 18 años.  
**CAPRI,** Manjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**CARRERA,** Av. B. O'Higgins 2151 (84685). — Rotativo desde las 14 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.  
**CERVANTES,** Matías Cousiño N.º 134 (381894). — Rotativo desde las 11 horas: Tapken. EE. UU. Comica. Mayores de 14 años.  
**CINELANDIA,** Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Las luchadoras contra el médico asesino. El libro blanco.  
**CITY,** Aguilas 1022 (46437). — Rotativo desde las 11 horas: Tierra generosa. EE. UU. Acción. Colores. Mayores de 15 años.  
**COLON,** San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: El desatrago. El padrastro. Agregados.  
**CONTINENTAL,** Plaza Bulnes 41 (60735). — Rotativo desde las 14 horas: Buenos noches, Buenos Aires, Argentina. Noticias, Mayores y menores.  
**CHILE,** Recoleta 2104 (372566). — Cerrado por reparaciones.  
**DANTE,** J. Washington 26 (494359). — Rotativo desde las 14 horas: Temario rescate. Not. y agregados. Mayores y menores.  
**ESKIL,** L. A. San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**FLANDIA,** Estado 226 (34209). — Rotativo desde las 11 horas: Balada para un canalla. Francia. Drama. Mayores de 18 años.

## CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y NEGRO

Stock permanente

6-12-17-24-30-36-42-48-54-60-66-72-78-84-90-96-102-108-114-120-126-132-138-144-150-156-162-168-174-180-186-192-198-204-210-216-222-228-234-240-246-252-258-264-270-276-282-288-294-300-306-312-318-324-330-336-342-348-354-360-366-372-378-384-390-396-402-408-414-420-426-432-438-444-450-456-462-468-474-480-486-492-498-504-510-516-522-528-534-540-546-552-558-564-570-576-582-588-594-600-606-612-618-624-630-636-642-648-654-660-666-672-678-684-690-696-702-708-714-720-726-732-738-744-750-756-762-768-774-780-786-792-798-804-810-816-822-828-834-840-846-852-858-864-870-876-882-888-894-900-906-912-918-924-930-936-942-948-954-960-966-972-978-984-990-996-1000

REICH y CIA. LTDA.

Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786

Fonos: 90206-97328

## ARTISTAS DEL CIRCO Las AGUILAS HUMANAS

1965, MAÑANA EN EL HOSPICIO DE ANCIANOS

Como es tradicional, la Empresa Chilena Condor propietaria del meritorio Circo Las AGUILAS HUMANAS 1965, mañana viernes 1º de octubre, "Día del Hospital" presentará sus nuevas atracciones en el Hospicio de Ancianos de Avenida Portugal que dirige la prestigiosa doctora Señora Hamuy.

Concurrirán todos los actos sobresalientes internacionales del "Caupolicán", incluídos los clowns musicales franceses "LES ORTANIS", el equipo cómico nacional completo y los 22 instrumentistas de la Orquesta Chilena Condor, que

mañana viernes 1º brindarán una tarde de alegría y sano esparcimiento a los ancianos recluidos y personal de empleados y obreros de dicho establecimiento de Asistencia Social.

El Circo 1965 del "Caupolicán" también se hará presente en Hospitales de Niños ante de viajar a Valparaíso.

En el "Caupolicán" como en 27 años anteriores, en espectáculos de la semana pasada fueron festejados dos mil niños pobres dependientes del Hogar de Cristo y de diversas escuelas pobres de los sectores San Miguel, Quinta Normal y La Cisterna.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749). — Rotativo desde las 14 horas: Nueva comedia. El premio. Baño de fuego.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: La espada del conquistador. La espada del conquistador.

MARECHI, Manuel Montt 052 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Vienen en el alma. La marca.

MAYO, Manjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: Rebellón reventador. Atilla frente a Roma. El escudo negro.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Rica, bonita y casadera. Cinco tumbas. Rebellón reventador.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253). — Rotativo desde las 14 horas: La Cisterna. Rotativo desde las 14 horas: Tom Jones. El sol brilla para todos. Festival de los 3 chiflados.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 14 horas: El tren. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: Independencia. EE. UU. Comica. Mayores de 18 años.

NORWEGIA, Norwega 4216 (484067). — Rotativo desde las 14 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.

O'HIGGINS, San Pablo 3235 (86292). — Rotativo desde las 13 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.

PORTUGAL, Día de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: Audacia juvenil. Al este de Sumatra. Hombre sin rumbo.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: Al este de Sumatra. Audacia juvenil.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. El indio heroico. Hombre de verdad.

REPUBLICA, Republica 239 (93613). — Rotativo desde las 13 horas: La casa de la luna de agosto. El gran Caruso. La flecha de oro.

RIO, Manjitas 743 (33580). — Rotativo desde las 11 horas: La noche llama al deseo. Un verano de amor.

RITZ, San Antonio 30 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Calle de mujeres. Los canallas. Mayores de 21 años.

RIVERA, Diagonal Cervantes N.º 802 (36092). — Rotativo desde las 13 horas: Zulu. Festival de Tom y Jerry. Popeye. El rápido González.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: En la ley de la mentira. Los coacros. La ley del hampa. La mujer vendida.

ROXI, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: El precio de la fama. EE. UU. Musical.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605). — Rotativo desde las 13 horas: Un loco con suerte. EE. UU. Comica. Mayores.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: Perro mundo N.º 2. El picaro seductor.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (33537). — Rotativo desde las 11 horas: El picaro seductor. Perro mundo N.º 2.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Rotativo desde las 14 horas: Rito embriador. El padrastro. El desatrago.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Ana Lucasta. Siete mujeres en el infierno. Patullu. neclura.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — Rotativo desde las 14 horas: El diablo y los diez mandamientos. El cielo y la tierra. Los valientes no mueren.

SANTIAGO, Merced 829 (33888). — Rotativo desde las 13.15 horas: Más allá de Pílica. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Catouche. Francia. aventuras. Mayores de 18 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94331). — Rotativo desde las 14 horas: Siete mujeres en el infierno. Tiko y el liburón. Los alegres ladrones.

SUP, San Diego 925 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. Tres crímenes. María Valiska.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Las onit amarillas. Noticias y agregados. Mayores de 21 años.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: La isla del deseo. Francia. Drama. Mayores de 21 años.

VALENCIA, Independencia N.º 2199 (370288). — Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. El indio heroico. Hombre de verdad.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (497704). — Rotativo desde las 14 horas: El cielo y la tierra. El secreto de Tommy. Los valientes no mueren.

VICORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: El expreso de Van Ryan. Mayores de 14 años.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: Zorba. El Griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

YORK, Alameda 166 (46687). — Rotativo desde las 11 horas: Rémulo y Remo. Italiana. Colores. Mayores de 14 años.

Cines Comunes

EL BOSQUE, Gran Avenida pradería 33 (33086 anexo 38). — Rotativo desde las 18 horas: Aquella noche. Una lección de amor, mayores de 18 años.

MAIPO, 5 de Abril 19 (371530). — Maipo. Descanso del personal.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Mi esquiador. Gran hotel.

NACIONAL (Punta Alto). — Rotativo desde las 14 horas: Así era Pedro Infante. La candelilla maldita. En la ardiente oscuridad.

PLAZA (Punta Alto). — Rotativo desde las 14 horas: Hogueras de odio. Mi dulce Geisha.

PLAZA (Talagante). — Rotativo desde las 13 horas: Rica, bonita y casadera.

SANTIAGO (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Juicio en los nubes. País en el desierto. Mayores de 18 años.

Hoy jueves 30 y mañana viernes 1º DOS DESPEDIDAS, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40

en el redondel luminoso de mayor prestigio: TEATRO CAUPOLICAN

Fono 85-912 y 82-437

¡Fantásticos! ¡Incríbles!

THE MITCHELL, los skater-rollers acrobáticos cómicos bailarines - piernas eléctricas sobre patines-ruedas.

HOY 6.40 y 9.40 los alambriados juveniles

THE WALTER ALLES TRIO, de EE. UU.

¡¡¡ATENCIÓN PORTENOS!! JUEVES 7 OCTUBRE DEBUT VALPARAISO... SEIS UNICOS DIAS PORTENOS, DESDE EL 7 AL MARTES 12 OCTUBRE

Eº 4 platea numerada adultos; Eº 2 platea numerada niños; Eº 2 platea alta; Eº 1 balcón niños.

EL SABADO 2 y DOMINGO 3, TRES ULTIMAS FUNCIONES FINALES CON ULTIMA MATINEE A LAS 3.

REFRIGERADORES

HUMBOLDT

CREDITOS ESPECIALES

CIERRE MAGNETICO

GARANTIA POR 5 AÑOS

CASA Tomás Ivanovic

SAN ANTONIO 282

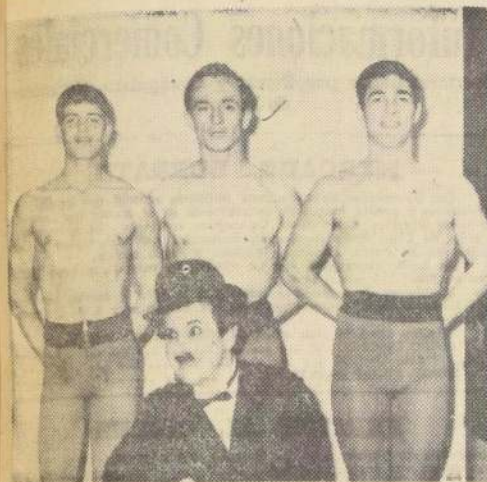


# "LOS TROVADORES DEL HUASCO" OFRECERON SU VALIOSO CONCURSO AL BAILE ORGANIZADO POR EL DPTVO. "LA NACION"



No podían faltar al Baile organizado por el deportivo "LA NACION" el famoso conjunto "LOS TROVADORES DEL HUASCO", trío melódico, artistas "ODEON" y exclusivo de Boite "Panamá" ubicada en Júpiter N° 1480 por J. J. Pérez, junto a la sonora "Panamá", de Tito Campbell. El conjunto lo forman Merquedes Cerda Saavedra, Hernán Cerda Saavedra y Eliseo Araya Cerda. El baile organizado por el deportivo "LA NACION" se realizará el sábado 30 de octubre en Serrano 232.

## BUFFALO BILL CIRCUS 1965, ULTIMA SEMANA, HOY DOS SHOWS, DESPEDIDA



"CHAPLIN VOLADOR", jocosa arlequinada aérea gimnástica con los nuevos trapezistas españoles "LOS CASTILLA" acto muy aplaudido en los shows de "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, que el domingo 3 clausura su carpa retornando a Buenos Aires.

En vísperas de retornar a Buenos Aires, Argentina, los artistas extranjeros integrantes de la plana mayor del aclamado Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1965, marcan la sexta y última semana de actuaciones en Chile, hoy jueves 30, con dos shows, a las 6.40 y noche 9.40. En el programa se destacan nuevas atracciones estadounidenses, Tite Angeles, Doile y Tommy, extraordinarios equilibristas gimnastas en pases rotantes a full velocidad; Los Tres Williams, magíficos acrobatas en bicicletas de doce modelos diferentes, de a más alta de una rueda a una minúscula que asombra al público; "Los Cinco Hermanos Palma" (tres señoritas y dos gimnastas), arrebataador y

hermoso conjunto de pulsarios españoles; el Capitán Frank Marek con la sensación máxima entre espectáculos selváticos, "Los Diez Leones Africanos", todos juntos frente al domador suicida, en el redondel de hierro; domador árabe Yasiff con su conjunto de ponies de Shetland, dromedarios y camellos asiáticos que cantan a adultos y niños. La colaboración cómica chilena a "Buffalo Bill Circus" 1965, este año es un cañonazo de carcajadas con los alegres tonitos Chicharrita, Zapatin, Mattita, Cornetín y su pandilla cómica. El sábado 2 y domingo 3, los dos últimos días en Chile harán triples programas con la última matiné dedicada a los niños de Santiago.

EL MEJOR!... PREFERIDO POR LOS NIÑOS DE SANTIAGO

6a. y ULTIMA SEMANA DE "GOOD BYE"... ADIOS Y GRATITUD A CHILE... HOY 6.40 tarde y 9.40 noche. DOS SHOWS DIARIOS DESPEDIDA

ULTIMAS presentaciones del gran espectáculo de las junglas: 10 LEONES AFRICANOS, TODOS JUNTOS ENFRENTANDO AL DOMADOR SUICIDA CAP. MAREK Por última vez en Santiago HOY DESPEDIDA: 6.40 TARDE Y 9.40 NOCHE.

## BUFFALO BILL CIRCUS 1965

**Carpa Moderna ALAMEDA 1461**

ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN... VISITADA POR MEDIO SANTIAGO!

¡IRISAS!!

HOY DOS SHOWS DIARIOS DESPEDIDA Y "MUCHAS GRACIAS CHILE"... HOY 6.40 TARDE y 9.40 NOCHE.

Ríanse con CHAPLIN VOLADOR y los NUEVOS TRAPEZISTAS ESPAÑOLES "LOS CASTILLA"

Para sus niños "EL MUNDO DE LOS ANIMALES"

Eº 2 platea general adultos; Eº 1 platea niños; Eº 1,50 tribunas adultos y 500 pesos tribunas niños

HOY:

¡ATENCIÓN NIÑOS! EL SABADO 2 Y DOMINGO 3, LAS ULTIMAS MATINES EN CHILE CON LAS MENAGERIES AFRICANAS... TRES SHOWS CLAUSURA TEMPORADA "BUFFALO BILL" 1965. Sábado 2 y Domingo 3, con la gran cooperación cómica chilena de CHICHARRITA, ZAPATIN, MATTITA y su pandilla cómica. ¡Los más graciosos de verdad!

## NUEVA RESIDENCIAL "LA PICHANGA 1965" EN EL CAUPOLICAN

César Enrique Rosal, creador de "Residencial La Pichanga", con todos sus nuevos efectivos artísticos y pintorescos personajes conocidos a través de las audiciones en Radio Corporación, pasarán a ocupar el escenario del Teatro Caupolicán, el viernes 15, el sábado 16 y domingo 17 de octubre próximo. Las fechas indicadas ya están concertadas. Reeditarán los amplios éxitos de años anteriores, pues ahora se presentará "Una Nueva Pichanga 1965", con nuevos y curiosos personajes deportivos, incluye el sensacional "Au, Au, El Indio Pile de Temuco", "El Pirata Coquil", "El Yo voy a reclamar contra ustedes", la señorita Campeónato, Don Pipi, el Chunchu Cachetón, Don Juan Colo Colo, etc. La Nueva Residencial La Pichanga 1965 en el "Caupolicán" subrayará el 13º aniversario de esta exitosa audición cómica-deportiva, la más popular de Chile, y su gran radio - espectáculo - escénico, atrará muchedumbres de todos los barrios de Santiago, como en años anteriores.



LA CASA MAS SURTIDA

en tapices, velos, cortinas, alfombras, cretonas, etc.

Gran Sección BLANCO Y LENCERIA 2º PISO

Taller para la confección de cortinas, fundas para muebles, etc. Solicite presupuestos sin compromiso FACILIDADES

AHUMADA 67 Fono 87638

BOLETAS

5 en una hoja con espacio amplio para detallar 25 cm. x 11½ cm.

PARQUEA, LUNA	Nº 005
PARQUEA, LUNA	Nº 004
PARQUEA, LUNA	Nº 003
PARQUEA, LUNA	Nº 002
PARQUEA, LUNA	Nº 001

Entrega Rápida IMPRENTA Av. Matía 612 Fono 51245

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces solo al cruzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## TEATRO AL DIA

por ZAHIR

TEATRO EN CONCEPCION Juan Guzmán Améstica, director surogante del TUC, Teatro Universitario de Concepción, estuvo el fin de semana en Santiago. Tomó contacto con el ambiente de teatro y contó a LA NACION las últimas novedades del teatro penquista. Una verdadera maratón escénica fue el Festival de Teatro Universitario realizado por el TUC los días 13 y 14 de septiembre. Doce obras presentaron los grupos de las diversas escuelas universitarias en funciones con numeroso público general y estudiantil. El Club Universitario de Teatro, que agrupa a más de 40 universitarios de diferentes escuelas y que integra una rama especial del TUC, se lució presentando cuatro piezas de autores integrantes del Club. Las piezas y sus autores son: Los siguientes: "Pileto", de Augusto Pescador, hijo; "MI

Amigo Sol", de Sergio Lidid; "En la Celda", de Alberto Vázquez; y "La Bacinia Requetebriante", de Enrique Giordano.

Las obras reflejan las inquietudes intelectuales y artísticas de los jóvenes universitarios en distintas dimensiones. La obra de Lidid es más poética; la de Vázquez, más filosófica; la de Pescador, de tesis, y la de Giordano, muy cercana al teatro del absurdo.

Otra de las obras presentadas en este festival pertenece al otro dramaturgo del TUC. Fue "Cochayuyo", de Roberto Navarrete.

El director Juan Guzmán anunció el próximo estreno de una obra sensacional que ya están preparando. Se trata de una pieza con título muy largo (casi un poema): "Oh, papá, mi pobre papá, mi mamá se tiene colgado en el closet y yo me siento muy triste", de Arthur Kopit. En la obra aparece una viuda absorbente y terrible, algo así como "La Vieja Dama", de Durrenmat.

El TUC tiene programado, además, para fin de año, "La Historia del Soldado", texto de Camus y música de Stravinski.

Actuales componentes del TUC son los siguientes actores: Vicente Santamaría, Roberto Navarrete, Jorge Galdames, Alberto Villegas, Víctor Fariñas, Gloria Varela, Yeyá Mora, Inés Fierro, Inés González y Brisolia Herrera.

### TEATRO ATELEX

Los componentes del teatro ATELEX, Teatro de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile, están presentando tres piezas cortas que forman una función muy variada. Las funciones se realizan en la Sala Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

De las piezas son conocidas: "El Aniversario", de Anton Chejov, y "El Líder", de Ionesco. La última constituye una verdadera novedad. Es la adaptación de un cuento de ciencia ficción realizada por el director de ATELEX.

### REVISTAS

COUSIRO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum: "Las Intocables".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372806).— 19.30 y 23 horas: Cía de Revistas Step Tease.

TODO EL MISTERIO Y LA FASCINACION EXOTICA DEL AFRICA EN

## "TANGANYIKA"

LA JOYA DE UNIVERSAL QUE ANUNCIA EL CITY. PRODUCCION QUE INTEGRA LA PROMOCION MES ABOAF.



Van Heflin capitanea el reparto de la producción en colores de Universal para todo espectador "TANGANYIKA", que anuncia el CITY en fecha próxima.

3ª SEMANA HOY

METRO PLAZA CALIFORNIA

NILO

EL MAS DISTINGUIDO REPARTO. EN LA PELICULA MAS ESPLANDIDA DE LA TEMPORADA!

INGRID BERGMAN - REX HARRISON  
ALAIN DELON - GEORGE C. SCOTT  
JEANNE MOREAU - OMAR SHARIF  
CHARLEY MACKLAINE

TODOS SUCELOS

Rolls-Royce Amarillo

## LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y LA EMBAJADA DE GRECIA.

PRESENTAN



ELECTRA SOPHOCLES

9 DE OCTUBRE 19 hrs.

piraikon theatron

12 DE OCTUBRE 19 hrs.

MEDEA EURIPIDES

ABONO A DOS FUNCIONES EN VENTA

TEATRO MUNICIPAL



